



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
KINGDOM OF GREECE  
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ  
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

MONTHLY STATISTICAL  
BULLETIN OF PUBLIC FINANCE

ΑΠΡΙΛΙΟΣ — ΑΠΡΙΛ

1963

(Στοιχεία 'Ιανουαρίου 1963 και 1962)

(Data for January 1963 and 1962)

ΤΟΜΟΣ V. 'Αριθ. 4

VOLUME V. No 4



ΑΘΗΝΑΙ—ATHENS  
ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ—NATIONAL PRINTING OFFICE

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ  
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ  
ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ



# ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ .....	Σελίς 7
----------------------------	------------

## I. Εισπράξεις - Πληρωμαί

Πίναξ		
I :	1. Κινήσεις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, διά λογαριασμὸν τοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ τῶν δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων καὶ πληρωμῶν, τῶν ἐνεργουμένων δι' ἔκτος προϋπολογισμοῦ λογαριασμῶν .....	9
I :	2. Εισπράξεις καὶ πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομούς .....	10

## II. Ἔσοδα

II :	1. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν .....	12
II :	2. Κρατικὰ ἔσοδα ἐξ ἐγχωρίων πόρων (πλὴν δανείων), κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα, ὡς καὶ κυριώτερα κέντρα εισπράξεως τούτων .....	13
II :	3. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν .....	14
II :	4. Συνολικαὶ εισπράξεις ὑπὲρ Κράτους καὶ τρίτων ἐκ δασμῶν καὶ λοιπῶν εἰδικῶν φόρων καὶ εἰσφορῶν, κατὰ κυριώτερα τελωνεῖα .....	18
	— Τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς .....	19
II :	5. Δασμοὶ καὶ δασμολογηθεῖσα ἀξία ἐνίων εἰσπραχθέντων καὶ δασμολογηθέντων ἀγαθῶν .....	20
II :	6. Δασμολογηθεῖσα ἀξία, δασμοὶ καὶ λοιποὶ εἰδικοί φόροι καὶ εἰσφοραὶ ἐπὶ εἰσπραχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ κατηγορίας τῆς ἀναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινομήσεως τοῦ Διεθνοῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.) .....	22
II :	7. Δασμοὶ καὶ λοιποὶ εἰδικοί φόροι καὶ εἰσφοραὶ, εἰσπραχθέντες ὑπὸ τῶν Τελωνείων, ἐπὶ εἰσπραχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς .....	24
II :	8. Δασμοὶ καὶ ἀξία εἰσπραχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξύ των .....	25
II :	9. Δασμοὶ καὶ λοιποὶ εἰδικοί φόροι καὶ εἰσφοραὶ, εἰσπραχθέντες ἐπὶ δασμολογηθέντων ἀγαθῶν, κατὰ χώραν προελεύσεως αὐτῶν .....	26
II :	9α. Δασμοὶ καὶ λοιποὶ εἰδικοί φόροι καὶ εἰσφοραὶ, μὴ εἰσπραχθέντες, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, κατὰ χώραν προελεύσεως τῶν εἰσπραχθέντων ἀγαθῶν .....	27
II :	10. Δασμοὶ καὶ λοιποὶ εἰδικοί φόροι καὶ εἰσφοραὶ, μὴ εἰσπραχθέντες ὑπὸ τῶν Τελωνείων, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εἰσπραχθέντων ἀγαθῶν, ὡς καὶ ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς .....	28
II :	11. Δασμοὶ καὶ λοιποὶ εἰδικοί φόροι καὶ εἰσφοραὶ, μὴ εἰσπραχθέντες, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εἰσπραχθέντων ἀγαθῶν, ὡς καὶ ποσότης καὶ ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ κυρίους τομεῖς δραστηριότητος τῶν δικαιούχων ἀτελείας .....	29
II :	12. Ποσότης, ἀξία καὶ δασμοὶ, εἰσπραχθέντες ἢ μὴ, ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς παραγωγῆς τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων .....	30
II :	13. Δηλωθέντα ἔσοδα καὶ ἐπ' αὐτῶν φόρος κύκλου ἐργασιῶν, κατὰ κλάδους δραστηριότητος ἐπιχειρήσεων .....	31
II :	14. Ποσότης, ἀξία καὶ βεβαιωθείς ἔγγειος φόρος πωληθέντος καπνοῦ, κατὰ καπνικὰ διαμερίσματα .....	32
II :	15. Φορολογηθεῖσαι ποσότητες σιγαρέττων κατὰ ποιότητας καὶ εἰσπραχθέντες φόροι ..	34
II :	16. Παραγωγή καὶ διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον οἶνου, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων .....	35
II :	16α. Παραγωγή καὶ διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων .....	35
II :	16β. Παραγωγή καὶ διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπίου, ζύθου, ὄξους, σταφιδίνης καὶ ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς καὶ εἰσπραχθέντες φόροι βύνης καὶ ἀμυλοσιροπίου .....	36
II :	17. Διατεθέντα εισιτήρια, κατὰ κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων καὶ εἰσπραχθέντες ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, περιφέρεια Πρωτευούσης, λοιπὴ Χώρα .....	37
II :	18. Ἀριθμός, ἀξία καὶ εἰσπραχθεὶς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα .....	38
II :	19. Ὁριστικοποιηθεῖσα ὑπὸ τῶν Οἰκονομικῶν Ἐφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας καὶ τοῦ βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως καὶ ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα .....	42
II :	20. Ποσότης καὶ ἀντίτιμον πωληθέντων ἀγαθῶν Κρατικοῦ Μονοπωλίου .....	43
II :	21. Ἀνάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ .....	44



### III. Έξοδα

Πίναξ	Σελίς
III : 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των έκτός αυτών ειδικών λ/μῶν και παγίων προκαταβολῶν	46
III : 2. Δαπάναι κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν	47
III : 3. Δαπάναι τοῦ τακτικού κρατικού προϋπολογισμού, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας αὐτῶν	48
III : 4. Δαπάναι τοῦ τακτικού κρατικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία και ειδικούς αὐτῶν φορεῖς	51
III : 5. Δαπάναι τοῦ κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν και γεωγραφικά διαμερίσματα	55
III : 6. Τρέχουσαι δαπάναι Βουλῆς, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκον. ἔτος 1963	56
III : 7. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκον. ἔτος 1963	57
III : 8. Τρέχουσαι δαπάναι Γενικῆς Γραμματείας Ἀθλητισμοῦ, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκον. ἔτος 1963	59
III : 9. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Οἰκονομικῶν, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκ. ἔτος 1963	60
III : 10. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Συντονισμοῦ, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκ. ἔτος 1963	62
III : 11. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ἐξωτερικῶν, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκ. ἔτος 1963	64
III : 12. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Δικαιοσύνης, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκ. ἔτος 1963	66
III : 13. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ἐσωτερικῶν, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκ. ἔτος 1963	68
III : 14. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Δημοσίων Ἔργων, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκον. ἔτος 1963	70
III : 15. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Συγκοινωνιῶν, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκ. ἔτος 1963	71
III : 16. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ἐθνικῆς Παιδείας και Θρησκευμάτων, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκον. ἔτος 1963	73
III : 17. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ἐμπορίου, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκ. ἔτος 1963	75
III : 18. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Βιομηχανίας, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκ. ἔτος 1963	76
III : 19. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ἐργασίας, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκ. ἔτος 1963	78
III : 20. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Γεωργίας, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκ. ἔτος 1963	79
III : 21. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Κοινωνικῆς Προνοίας, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκον. ἔτος 1963	81
III : 22. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ἐθνικῆς Ἀμύνης, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκον. ἔτος 1963	83
III : 23. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἰκον. ἔτος 1963	85

### IV. Δημόσιον χρέος

IV : 1. Μεταπολεμικὸν Δημόσιον χρέος	87
--------------------------------------	----

### V. Ἐπενδύσεις

V : 1. Δαπάναι κρατικῶν επενδύσεων και κάλυψις αὐτῶν	88
V : 2. Ἀνάλυσις ἐσόδων κρατικῶν επενδύσεων	89
V : 3. Δαπάναι κρατικῶν επενδύσεων, κατά Ύπουργεία	91
V : 4. Δαπάναι κρατικῶν επενδύσεων, κατά κλάδους οικονομικῆς δραστηριότητος, καθ' οὓς αὐται πραγματοποιοῦνται	92

### VI. Κίνησις προσωπικοῦ

VI : 1. Διορισμοὶ και ἔξοδοι (κατὰ αἰτίαν ἔξοδου) δημοσίων πολιτικῶν ὑπαλλήλων και ὀργάνων σωμάτων ἀσφαλείας κατά Ύπουργεία και Ύπηρεσίας	93
VI : 2. Διορισμοὶ δημοσίων πολιτικῶν ὑπαλλήλων καθ' ὁμάδας κλάδων και Ύπουργεία	94

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Λογιστικὴ κατάσταση τῆς διαχ/σεως τοῦ Δημ. Ταμείου κατά τὴν 31ην Ἰανουαρίου 1963	96
2. Κίνησις λογαριασμῶν «συγγιέντρωσις εἰσπράξεων και πληρωμῶν Δημοσίου» παρὰ τῆ Τραπεζῆ τῆς Ἑλλάδος	98
3. Εἰδικαὶ προκαταβολαὶ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ Δημόσιον, ἐπὶ ἰσοπέσῳ ὑπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου	99
4. Προσωρινὴ λογιστικὴ κατάσταση ἀποτελεσμάτων λογαριασμοῦ «Ἑλληνικὸν Δημόσιον— Τρεχόμενος λογαριασμὸς χρηματοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»	100
5. Συνολικὴ κίνησις «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»	104
6. Ἀνάλυσις εἰσπράξεων και πληρωμῶν «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»	105
7. Κίνησις λογαριασμῶν βοηθείας Η.Π.Α.	106
8. Λογιστικὴ κατάσταση κρατικῆς περιουσίας τῆς 31ης Ἰανουαρίου 1963	108



# TABLE OF CONTENTS

	Page
GENERAL REMARKS .....	7
<b>I. Receipts - Payments</b>	
Table	
I : 1. Receipts and payments of all public collecting offices, effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget .....	9
I : 2. Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the state budget, by geographic regions and departments .....	10
<b>II. Revenue</b>	
II : 1. State revenue, by general categories .....	12
II : 2. State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres .....	13
II : 3. State revenue, by special categories .....	14
II : 4. Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country — Sections of the Customs Import Tariff .....	18 19
II : 5. Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation .....	20
II : 6. Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (S.I.T.C.) .....	23
II : 7. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff .....	24
II : 8. Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff and percent ratios .....	25
II : 9. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin .....	26
II : 9a. Import duties and other special taxes and contributions not collected because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned .....	27
II : 10. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected at Custom Houses because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff .....	28
II : 11. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries .....	29
II : 12. Quantity, value and import duties collected or not on disposed goods produced by the Greek Oil Refinery .....	30
II : 13. Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity ..	31
II : 14. Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon, by tobacco-growing regions of the country .....	32
II : 15. Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon .....	34
II : 16. Production and sales of alcohol and taxes collected thereon .....	35
II : 16a. Production and sales of distillate wine and taxes collected thereon .....	35
II : 16b. Production and sales of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup .....	36
II : 17. Tickets sold by kind of public spectacle and taxes collected thereon. Total Greece, Greater Athens and rest of the Country .....	37
II : 18. Number, value and tax collected on real property transferred on the basis of returns, by geographic regions of the Country .....	38
II : 19. Declarations regarding transferred real property, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country .....	42
II : 20. Quantity and value of State Monopoly goods sold .....	43
II : 21. Analysis of revenue from foreign sources .....	44
<b>III. Expenditures</b>	
III : 1. State expenditure of ordinary budget by Ministries and state investment budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances ....	46
III : 2. Expenditures of State budget (ordinary and investment budget), by general categories. ....	47

Table	Page
III : 3. Expenditures of the ordinary budget, by kind and by general and special categories .....	48
III : 4. Expenditures of the ordinary State budget, by Ministries and their special agents .....	51
III : 5. Expenditures of the State budget (ordinary and investment budget), by kind, general categories and geographic regions of the Country .....	55
III : 6. Current expenditures of Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	56
III : 7. Current expenditures of Office of the Prime Minister, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	57
III : 8. Current expenditures of the General Secretariat of Athletics, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	59
III : 9. Current expenditures of Ministry of Finance, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	60
III : 10. Current expenditures of Ministry of Coordination, by general and special expenditures. Fiscal year 1963 .....	62
III : 11. Current expenditures of Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	64
III : 12. Current expenditures of Ministry of Justice, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	66
III : 13. Current expenditures of Ministry of Interior, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	68
III : 14. Current expenditures of Ministry of Public works, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	70
III : 15. Current expenditures of Ministry of Communications, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	71
III : 16. Current expenditures of Ministry of National Education and Religion, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	73
III : 17. Current expenditures of Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	75
III : 18. Current expenditures of Ministry of Industry, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	76
III : 19. Current expenditures of Ministry of Labour, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	78
III : 20. Current expenditures of Ministry of Agriculture, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	79
III : 21. Current expenditures of Ministry of Social Welfare, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	81
III : 22. Current expenditures of Ministry of National Defense, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	83
III : 23. Current expenditures of Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories. Fiscal year 1963 .....	85
<b>IV. Public debt</b>	
IV : 1. Post-war public debt .....	87
<b>V. Investments</b>	
V : 1. Expenditure and financing of state investment .....	88
V : 2. Analysis of state investment receipts .....	89
V : 3. State investment expenditures, by Ministries .....	91
V : 4. State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity .....	92
<b>VI. Personnel movement</b>	
VI : 1. Placements and with drawals (by cause of the latter) among civil Servants and public security forces, by Ministries and Services .....	93
VI : 2. Placements of civil servants by professional groups Ministries .....	94
<b>APPENDIX</b>	
1. Statement of Public Funds' management on January 31, 1963 .....	96
2. State receipts and payments account with the Bank of Greece .....	98
3. Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent available funds of the Public Entities .....	99
4. Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current account of financing supplies of consumer goods» .....	100
5. Receipts and payments of the consumer goods account .....	104
6. Receipts and payments of the consumer goods account. Analysis .....	105
7. United States aid account .....	106
8. Balance sheet of public estate for January 31, 1963 .....	108

## ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Αί δημοσιευόμεναι στατιστικαί πληροφορίαι συνεκεντρώθησαν πρωτογενώς ή δευτερογενώς μέσω τῶν Κεντρικῶν καὶ Περιφερειακῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν. Ὡς ἐκ τούτου, δὲν παρίσταται ἀνάγκη ἰδιαίτερας μνείας τῆς πηγῆς εἰς ἕκαστον πίνακα.

2. Ὅπου ἦτο ἀναγκαῖον, τὰ δεδομένα ἐστρογγυλεύθησαν εἰς τὰς πλησιεστέρας τελικὰς μονάδας προσεγγίσεως. Δυνατὸν ἐκ τοῦ λόγου τούτου νὰ ὑπάρχη εἰς ὠρισμένους πίνακας διαφορὰ μεταξὺ τοῦ ἀθροίσματος τῶν ἐπὶ μέρους ποσῶν καὶ τοῦ συνόλου.

3. Τὰ κατωτέρω σημεῖα ἐχρησιμοποιήθησαν εἰς τὸ παρὸν Δελτίον:

Αἱ χιλιάδες, τὰ ἑκατομμύρια καὶ τὰ δισεκατομμύρια χωρίζονται διὰ μιᾶς στιγμῆς (.).

Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε κόμμα (,).

— = Μηδὲν ἢ κάτω τοῦ ἡμίσεος τῆς μονάδος τοῦ τελικοῦ εἰς τὸν πίνακα δεικνυμένου ψηφίου.

0,0 = Ποσοστὸν ἢ ἀναλογία μεγαλύτερα τοῦ 0, ἀλλὰ μικρότερα τοῦ 0,05.

## GENERAL REMARKS

1. The statistical information given herein has been collected directly or indirectly through the central or regional services of the Ministry of Finance. There is no need, therefore, to mention the information source in each table separately.

2. Wherever necessary, the data were rounded to the next final digit. For this reason, certain tables are likely to show a slight divergence between the sum of the partial figures and their grand total.

3. The symbols used herein are as follows:

Thousands and millions are separated by a full stop (.).

Decimal figures are preceded by a comma (,).

— = Magnitude less than half of the final digit employed, nil (or negligible).

0,0 = Rate or percentage greater than 0 but smaller than 0,05.







# I. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ — RECEIPTS - PAYMENTS

I.1. Κίνησις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, διά λογαριασμόν του προϋπολογισμού και των δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, τῶν ἐνεργουμένων δι' ἐκτὸς προϋπολογισμού λογαριασμῶν

Receipts and payments of all public collecting offices, effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget

Ἰανουάριος — January

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Εισπράξεις — Receipts			Πληρωμαί — Payments			+ Πλεόνασμα ἢ — Ἐλλειμμα + Surplus or — deficit	
	Σύνολον Total	Διὰ τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Included in the budget	Διὰ λογα- ριασμῶν ἐκτὸς τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Not included in the budget	Σύνολον Total	Διὰ τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Included in the budget	Διὰ λογα- ριασμῶν ἐκτὸς τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Not included in the budget		

## ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΝ ΕΤΟΣ 1963 — FISCAL YEAR 1963

Σύνολον .....	1.268,9	1.257,1	11,9	1.363,9	567,6	796,3	—	95,0	Total
I. Μέσω Δημοσίων Ταμείων	1.268,9	1.257,0	11,9	1.196,2	567,6	628,6	+	72,7	I. Through public collect- ing offices
α) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς	1.258,8	1.246,9	11,9	984,9	(1) 567,6	417,3	+	273,9	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμὸς κρα- τικῶν ἐπενδύσεων	10,1	10,1	—	211,3	—	211,3	—	201,2	b) State investments budget
II. Μέσω δημοσίων διαχει- ριστῶν	—	—	—	167,7	—	167,7	—	167,7	II. Through public ac- countants
α) Τακτικὸς προϋπ/σμὸς	—	—	—	—	—	—	—	—	a) Ordinary budget

## ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΝ ΕΤΟΣ 1962 — FISCAL YEAR 1962

Σύνολον .....	1.192,4	1.169,5	23,0	1.278,0	457,9	820,1	—	85,6	Total
I. Μέσω Δημοσίων Ταμείων	1.192,4	1.169,4	23,0	1.117,2	457,9	659,3	+	75,2	I. Through public collect- ing offices
α) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς	1.137,2	1.114,2	23,0	845,8	(1) 457,9	387,9	+	291,4	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμὸς κρα- τικῶν ἐπενδύσεων	55,2	55,2	—	271,4	—	271,4	—	216,2	b) State investments budget
II. Μέσω δημοσίων διαχει- ριστῶν	—	—	—	160,8	—	160,8	—	160,8	II. Through public ac- countants
α) Τακτικὸς προϋπ/σμὸς	—	—	—	160,8	—	160,8	—	160,8	a) Ordinary budget

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ πληρωμαὶ δι' ἔργα Σ.Υ.Κ.Ε.Α. καὶ ὄρεινης οἰκονομίας, ἐνεργηθεῖσαι ἐκ τῶν μεταφερθεισῶν πιστώσεων ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Not including payments for S.Y.K.E.A. and mountainous economy works effected by credits transferred from the state investment budget.

**ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ**
**I: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ<sup>(1)</sup>, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς**  
**Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the State budget<sup>(1)</sup>, by geographic regions and departments**
*Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως*
*Thousand drachmae at current prices*

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὶ	Εἰσπράξεις — Receipts			Πληρωμαί — Payments			Geographic regions and departments
	Ἰανουάριος January			Ἰανουάριος January			
	1963	1962		1963	1962		
<b>Σύνολον Ἑλλάδος</b>	<b>1.257.060</b>	<b>1.169.529</b>		<b>567.589</b>	<b>457.951</b>		<b>Greece, total</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης</b>	<b>883.331</b>	<b>765.942</b>		<b>330.964</b>	<b>228.159</b>		<b>Greater Athens</b>
<b>Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία</b>	<b>28.772</b>	<b>26.805</b>		<b>28.739</b>	<b>28.283</b>		<b>Rest of Central Greece and Euboea</b>
Ἀττικῆς .....	12.565	9.588		4.338	4.205		Attica
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας .....	4.267	4.913		6.910	6.975		Aetolia and Akarnania
Βοιωτίας .....	2.645	2.919		2.926	2.828		Beotia
Εὐβοίας .....	5.136	5.078		5.634	5.938		Euboea
Εὐρυτανίας .....	286	266		1.219	1.236		Evyrotania
Φθιώτιδος .....	2.948	3.119		6.176	5.518		Fthiotis
Φωκίδος .....	925	922		1.536	1.583		Fokis
<b>Πελοπόννησος</b>	<b>62.729</b>	<b>59.000</b>		<b>41.126</b>	<b>40.298</b>		<b>Peloponnesos</b>
Ἀργολίδος .....	3.585	2.659		3.477	3.406		Argolis
Ἀρκαδίας .....	2.656	2.379		5.862	6.027		Arkadia
Ἀχαΐας .....	26.123	26.484		9.534	9.717		Akhaia
Ἠλείας .....	2.993	2.636		5.883	5.604		Ilia
Κορινθίας .....	2.933	2.670		3.669	3.956		Korinthia
Λακωνίας .....	2.319	1.906		4.363	4.030		Lakonia
Μεσσηνίας .....	22.120	20.266		8.338	7.558		Messinia
<b>Ἴονιοι Νῆσοι</b>	<b>5.162</b>	<b>4.702</b>		<b>8.709</b>	<b>8.535</b>		<b>Ionian Islands</b>
Ζακύνθου .....	782	735		1.228	1.086		Zante
Κερκύρας .....	2.956	2.790		4.537	4.303		Corfu
Κεφαλληνίας .....	936	609		1.474	1.651		Cephallonia
Λευκάδος .....	488	568		1.470	1.495		Levkas
<b>Ἠπειρος</b>	<b>6.518</b>	<b>6.008</b>		<b>13.430</b>	<b>12.830</b>		<b>Epirus</b>
Ἄρτης .....	1.167	1.120		2.917	2.664		Arta
Θεσπρωτίας .....	828	823		1.856	1.745		Thesprotia
Ἰωαννίνων .....	3.094	2.903		6.857	6.748		Yannina
Πρεβέζης .....	1.429	1.162		1.800	1.673		Preveza
<b>Θεσσαλία</b>	<b>33.501</b>	<b>33.394</b>		<b>19.276</b>	<b>19.267</b>		<b>Thessaly</b>
Καρδίτσης .....	1.481	1.529		3.949	3.760		Karditsa
Λαρίσης .....	5.847	4.721		6.030	5.921		Larisa
Μαγνησίας .....	24.460	25.117		5.612	5.597		Magnisia
Τρικάλων .....	1.713	2.027		3.685	3.989		Trikala
<b>Μακεδονία</b>	<b>142.286</b>	<b>135.677</b>		<b>69.835</b>	<b>63.472</b>		<b>Macedonia</b>
Θεσσαλονίκης .....	114.305	109.033		30.627	29.806		Salonika
α) Θεσσαλονικὴ (πόλις)	113.905	108.532		29.516	28.610		a) Salonika (city)
β) Ἰπὸλ. Ν. Θεσ)νίκης	400	501		1.111	1.196		b) Rest of Dept. Salon.
Δράμας .....	1.839	1.883		2.700	2.759		Drama
Ἰμαθίας .....	2.316	2.442		3.113	2.724		Imathia
Καβάλας .....	10.119	9.131		3.166	4.140		Kavala
Καστορίας .....	1.025	900		1.569	1.595		Kastoria
Κιλκίς .....	766	815		3.968	1.904		Kilkis
Κοζάνης .....	2.509	2.819		5.947	5.226		Kozani
Πέλλης .....	2.398	1.703		5.868	3.227		Pella
Πιερίας .....	1.522	1.490		1.896	2.013		Pieria
Σερρών .....	3.283	3.504		6.227	5.378		Serres
Φλωρίνης .....	1.324	1.154		2.797	2.710		Florina
Χαλκιδικῆς .....	880	803		1.957	1.990		Khalkidiki



1:2. Εισπράξεις και πληρωμαί τών Δημοσίων Ταμείων, επί τῆ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ<sup>(1)</sup>, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ νομοῦς (συνέχεια)

Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the State budget<sup>(1)</sup>, by geographic regions and departments (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ νομοὶ	Εἰσπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments				Geographic regions and departments
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January				
	1963	1962			1963	1962			
<b>Θράκη</b> .....	<b>7.490</b>	<b>7.759</b>			<b>8.406</b>	<b>7.738</b>			<b>Thrace</b>
Έβρου .....	3.497	3.818			4.070	3.587			Eyros
Ξάνθης .....	2.429	2.088			1.920	1.672			Xanthi
Ροδόπης .....	1.564	1.853			2.416	2.479			Rodhopi
<b>Νῆσοι Αἰγαίου</b> ....	<b>19.000</b>	<b>19.238</b>			<b>18.126</b>	<b>20.290</b>			<b>Aegean Islands</b>
Δωδεκανήσου ....	7.845	6.988			6.082	7.313			Dodecanesos
Κυκλάδων .....	1.807	2.185			3.342	4.045			Cyclades
Λέσβου .....	4.986	5.199			4.013	4.393			Lesvos
Σάμου .....	1.183	1.356			2.348	2.210			Samos
Χίου .....	3.179	3.510			2.341	2.329			Chios
<b>Κρήτη</b> .....	<b>17.492</b>	<b>19.235</b>			<b>21.622</b>	<b>21.177</b>			<b>Crete</b>
Ήρακλείου .....	9.883	10.146			8.179	7.565			Iraklion
Λασιθίου .....	1.583	1.296			3.337	3.248			Lasithion
Ρεθύμνης .....	1.319	1.527			3.109	3.224			Rethymni
Χανίων .....	4.707	6.266			6.997	7.140			Canea
<b>Εἰδικὰ Ταμεία</b> ....	<b>50.779</b>	<b>91.769</b>			<b>7.355</b>	<b>7.901</b>			<b>Special Offices</b>
Ἀλεξανδρείας Προ- ξενικῶν Ταμείων	212	220			1	9			Consular Collecting Office of Alexan- dria
Ὑπόλογος Συμψη- φισμῶν	50.567	91.549			7.354	7.892			Officer responsi- ble for compen- sations

(1) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς καὶ προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Ordinary budget and State investment budget.



## II. ΕΣΟΔΑ — REVENUE

**II:1. Κρατικά έσοδα<sup>(1)</sup>, κατά γενικές κατηγορίας αυτών**  
**State revenue<sup>(1)</sup>, by general categories**

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικές κατηγορίες εσόδων	Ίανουάριος January		Ποσοστόν επί τοῖς % τοῦ συνόλου Percent on the total		General categories of revenue
	1963	1962	1963	1962	
<b>Σύνολον εσόδων</b> .....	<b>1.257,1</b>	<b>1.169,5</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Total revenue</b>
<b>I. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΗΓΩΝ</b>	<b>1.249,6</b>	<b>1.168,3</b>	<b>99,4</b>	<b>99,9</b>	<b>I. REVENUE FROM DOMESTIC SOURCES</b>
<b>A. Τακτικού Προϋπολογισμού</b> ...	<b>1.245,4</b>	<b>1.114,2</b>	<b>99,1</b>	<b>95,3</b>	<b>A. Ordinary Budget</b>
1. Άμεσοι φόροι .....	89,3	93,5	7,1	8,0	1. Direct taxes
α) Φόρος εισοδήματος .....	45,5	59,2	3,6	5,1	a) Income tax
β) Λοιποί άμεσοι φόροι .....	43,8	34,3	3,5	2,9	b) Other direct taxes
2. Έμμεσοι φόροι .....	957,2	847,4	76,1	72,4	2. Indirect taxes
α) Τελωνειακά έσοδα .....	485,1	436,9	38,6	37,3	a) Custom duties
β) Λοιποί έμμεσοι φόροι .....	472,1	410,5	37,5	35,1	b) Other indirect taxes
3. Λοιπά έσοδα, μη προερχόμενα έκ φορολογίας	198,9	173,4	15,8	14,8	3. Other revenue, excl. tax- ation
<b>B. Προγράμματος κρατικών επενδύ-     σεων</b>	<b>4,2</b>	<b>54,1</b>	<b>0,3</b>	<b>4,6</b>	<b>B. From State investments pro-     gram</b>
1. Έξ ειδικών εσόδων .....	4,2	4,1	0,3	0,3	1. From special revenue
2. Έκ δανείων εσωτερικού .....	—	50,0	—	4,3	2. From domestic loans
<b>II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΤΗΣ ΑΛΛΟΔΑ-     ΠΗΣ</b>	<b>7,5</b>	<b>1,2</b>	<b>0,6</b>	<b>0,1</b>	<b>II. REVENUE FROM FOREIGN     SOURCES</b>
<b>A. Τακτικού Προϋπολογισμού</b> ...	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>A. Ordinary Budget</b>
1. Υπό μορφήν δωρεάς .....	—	—	—	—	1. Grants
2. Υπό μορφήν δανείου .....	—	—	—	—	2. Loans
<b>B. Προγράμματος κρατικών επενδύ-     σεων</b>	<b>5,9</b>	<b>1,2</b>	<b>0,5</b>	<b>0,1</b>	<b>B. From State investments pro-     gram</b>
1. Υπό μορφήν δωρεάς .....	5,8	1,0	0,5	0,1	1. Grants
2. Υπό μορφήν δανείου .....	—	—	—	—	2. Loans
3. Έπανορθώσεις .....	0,0	0,2	0,0	0,0	3. Reparations
<b>Γ. Ειδικά έσοδα</b> .....	<b>1,6</b>	<b>—</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>C. Special revenue</b>
1. Ειδική βοήθεια Ν.Α.Τ.Ο. ...	1,6	—	0,1	0,0	1. N.A.T.O. special aid

(1) Εισπραχθέντα μέσω του κρατικού προϋπολογισμού.

(1) Collected through the State budget.



II: 2. Κρατικά έσοδα εξ έγχωριων πόρων (πλήν δανείων), κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αυτών και γεωγραφικά διαμερίσματα, ως και κυριότερα κέντρα εισπράξεως τούτων

State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres

Γανουάριος — January

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης άροαστατικής διάρκειας

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα και κυριότερα κέντρα εισπράξεως	Σύνολον έσοδων Total revenue		Έξ των όποιων: — Thereof:				Λοιπά έσοδα Other revenue		Geographic regions and main collecting centres	
	1963	1962	Άμεσοι φόροι Direct taxes	Έμμεσοι φόροι Indirect taxes		Ειδικά έσοδα επενδύσεων Special investment revenue		1963		1962
				1963	1962	1963	1962			
Σύνολον Έλλάδος .....	1.240.271	1.117.749	89.273	93.507	1.957.192	847.378	4.158	4.072	172.792	
Περιφέρεια Προτενούσης(1) .....	917.214	806.098	67.034	68.004	699.410	616.541	3.736	3.676	117.877	
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια .....	28.671	26.481	2.411	2.457	20.768	17.245	72	108	6.671	
Πελοπόννησος .....	62.728	59.000	3.289	3.028	51.112	45.643	32	56	10.273	
α) Πάτρας .....	23.358	24.400	1.097	884	20.544	20.847	4	22	1.716	
β) Καλαμάτα .....	20.367	18.423	425	336	19.180	15.616	1	4	2.467	
γ) Λοιπή Πελοπόννησος .....	19.003	16.477	1.767	1.808	11.391	9.180	27	30	5.459	
Ίόνιοι Νήσοι .....	5.161	4.701	466	483	3.354	2.748	27	60	1.410	
Ήπειρος .....	6.518	6.008	872	748	3.509	3.108	3	17	2.135	
α) Ίωάννινα .....	2.924	2.706	557	450	1.523	1.395	2	5	856	
β) Λοιπή Ήπειρος .....	3.594	3.302	315	298	1.986	1.713	1	12	1.279	
Θεσσαλία .....	33.501	33.394	2.109	1.814	28.123	25.872	81	19	5.689	
α) Βόλος .....	24.060	24.508	568	673	22.508	20.918	—	—	2.917	
β) Λάρισα .....	4.890	3.744	1.143	656	2.812	2.109	3	6	932	
γ) Λοιπή Θεσσαλία .....	4.551	5.142	398	485	2.803	2.845	78	13	1.799	
Μακεδονία .....	142.286	135.677	10.211	12.604	118.873	105.772	111	83	17.218	
α) Θεσσαλονίκη .....	113.904	108.379	7.813	9.543	99.244	88.201	—	3	6.847	
β) Καβάλια .....	9.584	8.492	438	478	8.664	7.240	—	—	774	
γ) Λοιπή Μακεδονία .....	18.798	18.806	1.960	2.583	10.965	10.331	111	80	5.812	
Θράκη .....	7.490	7.759	416	538	5.223	5.169	2	13	2.039	
Νήσοι Αιγαίου .....	19.000	19.176	1.493	1.564	13.639	12.356	43	30	5.226	
α) Δωδεκάνησος .....	7.845	6.926	599	308	5.966	4.944	—	—	1.674	
1) Ρόδος .....	6.636	5.686	548	252	5.255	4.309	—	—	1.125	
2) Λοιπή Δωδεκάνησος .....	1.209	1.240	51	56	711	635	—	—	549	
β) Λοιπά Νήσοι Αιγαίου .....	11.155	12.250	894	1.256	7.673	7.412	43	30	3.552	
Κρήτη .....	17.490	18.235	969	2.267	13.181	12.922	51	10	4.036	
α) Ηράκλειον .....	9.590	9.784	398	361	7.850	7.955	—	—	1.468	
β) Λοιπή Κρήτη .....	7.900	9.451	571	1.906	5.331	4.967	51	10	2.568	
Άλεξανδρούπολις Προξενικόν Ταμείον .....	212	220	—	—	—	2	—	—	218	

(1) Περιλαμβάνονται και τα έσοδα τα πραγματοποιηθέντα μέσω του Υπολόγου Συμψηφισμού.

(1) Including receipts effected through Clearing Accountable.



## II : 3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αὐτῶν

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Κύρια πηγαὶ προελεύσεως ἐσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα — Ἰανουάριος January	
	1963	1962	1963	1962
	Γενικὸν σύνολον ἐσόδων .....	26.977,1	24.664,7	2.147,5
<b>I. ΕΣΟΔΑ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ .....</b>	<b>21.262,6</b>	<b>19.604,7</b>	<b>2.135,7</b>	<b>1.937,6</b>
<b>A'. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων .....</b>	<b>20.557,6</b>	<b>19.064,7</b>	<b>2.135,7</b>	<b>1.937,6</b>
<b>1. Ἄμεσοι φόροι .....</b>	<b>3.730,5</b>	<b>3.584,5</b>	<b>416,4</b>	<b>375,2</b>
α) Φόρος ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος .....	2.688,6	2.728,9	52,9	64,9
Φόρος εἰσοδήματος φυσικῶν προσώπων .....	2.059,4	2.109,3	41,9	41,0
Φόρος εἰσοδήματος νομικῶν προσώπων .....	390,3	355,3	4,1	6,8
Εἰδικὰ κατηγορικά φόρων εἰσοδήματος καὶ ἄλλων προσόδων (1) .....	238,9	264,3	7,0	17,0
β) Φόροι ἐπὶ τῆς περιουσίας .....	283,4	252,4	103,3	92,0
Φόρος καὶ τέλη κληρονομιῶν .....	194,1	172,0	91,6	82,3
Φόρος καὶ τέλη δωρεῶν καὶ προικῶν .....	33,3	30,4	11,6	9,7
Φόρος κερδῶν ἐκ λαχείων καὶ ἔσδων ἐκ τῆς κατανομῆς τῶν καθαρῶν κερδῶν τῶν κρατικῶν λαχείων .....	56,0	50,0	0,0	0,0
γ) Ἄμεσοι φόροι παρελθόντων ἐτῶν .....	403,9	357,6	239,3	205,9
δ) Ἄμεσοι φόροι ὑπὲρ τρίτων (2) .....	259,0	155,6	15,6	7,0
ε) Λοιποὶ ἄμεσοι φόροι (3) .....	95,7	90,0	5,3	5,3
<b>2. Ἐμμεσοὶ φόροι .....</b>	<b>14.081,1</b>	<b>12.573,9</b>	<b>1.367,6</b>	<b>1.267,4</b>
α) Τελωνειακὰ ἔσοδα .....	6.137,0	5.587,5	490,7	454,4
Φόροι καὶ τέλη ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν .....	2.608,5	2.340,3	214,8	195,2
Τέλη ἐξαγωγῆς .....	6,0	5,0	0,5	0,2
Εἰδικὰ εἰσφορὰ ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων (4) .....	54,0	63,9	2,3	4,6
Φόροι καταναλώσεως ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων .....	3.468,5	3.178,3	273,1	254,4
Λοιποὶ φόροι εἰσαγωγῆς .....	—	—	0,0	0,0
β) Φόροι ἐπὶ τῆς καταναλώσεως .....	4.523,1	3.902,1	506,6	508,6
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν .....	970,0	831,0	88,4	68,7
Φόροι καπνοῦ (5) .....	2.133,0	1.850,0	158,9	150,4
Φόροι οἰνοπνεύματος καὶ οἰνοπνευματικῶν ποτῶν .....	354,2	303,4	11,4	22,1
Φόροι ψυχαγωγίας καὶ πολυτελείας .....	331,2	290,9	31,9	31,6
Τέλη μεταφορῶν .....	637,4	515,5	206,7	231,0
Λοιποὶ φόροι καταναλώσεως (6) .....	97,3	111,3	9,3	4,8
γ) Φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν .....	2.494,6	2.214,4	154,8	131,2
Μεταβίβασις κεφαλαίων (7) .....	556,5	445,7	42,3	34,9
Χαρτόσημον .....	1.923,6	1.762,1	111,6	95,6
Λοιποὶ φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν .....	14,5	6,6	0,9	0,7
δ) Ἐμμεσοὶ φόροι παρελθόντων ἐτῶν .....	235,6	241,5	164,6	123,7
ε) Ἐμμεσοὶ φόροι ὑπὲρ τρίτων (8) .....	690,8	628,4	49,7	49,5
στ) Λοιποὶ ἔμμεσοι φόροι .....	—	—	1,2	0,0
<b>3. Ἐπιχειρηματικὴ δρᾶσις τοῦ Κράτους .....</b>	<b>1.580,9</b>	<b>1.546,1</b>	<b>143,5</b>	<b>137,5</b>
α) Προσφορὰ ὑπηρεσιῶν .....	627,4	632,4	45,2	46,3
β) Πώλησις ἀγαθῶν .....	712,5	673,0	79,2	74,6
Πώλησις μονοπωλιακῶν ἀγαθῶν .....	681,0	643,9	69,7	65,2
Πώλησις λοιπῶν ἀγαθῶν .....	31,5	29,1	9,5	9,4
γ) Μισθώματα .....	85,2	85,9	15,6	12,4
δ) Συμμετοχὴ εἰς κέρδη διαφόρων ὀργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων .....	128,6	132,8	0,0	1,0
ε) Πρόσοδοι ἐκ κεφαλαίων τοῦ δημοσίου .....	6,6	4,8	1,7	1,9
στ) Λοιπὰ ἔσοδα .....	20,6	17,2	1,8	1,3

Βλέπε ὑποσημειώσεις εἰς σελίδα 18.

## State revenue, by special categories

Million drachmae at current prices

— Assessed	Εισπραχθέντα — Collected		Special sources of revenue
	Ἰανουάριος January		
	1963	1962	
1 257,1	1 169,5		<b>Grand total</b>
1 245,5	1 114,2		<b>I. ORDINARY BUDGET</b>
1 245,5	1 114,3		<b>A. From domestic sources</b>
89,3	93,5		<b>1. Direct taxes</b>
45,5	59,2		a) Income tax
40,4	39,0		Income tax of individuals
1,9	5,0		Income tax of legal entities
3,2	15,2		Special categories of tax on income and other earnings (1)
17,5	14,7		b) Property tax
14,8	12,8		Inheritance taxes and dues
2,7	1,9		Taxes and dues on donations and dowries
0,0	0,0		Taxes on lottery winnings and participation in the distribution of the State lottery winnings
18,1	11,8		c) Back taxes and arrears due
2,8	2,5		d) Taxes in favour of third parties (2)
5,3	5,3		e) Other direct taxes (3)
957,2	847,4		<b>2. Indirect taxes</b>
485,1	436,9		a) Revenue from Custom Offices
209,3	182,0		Import taxes and dues
0,5	0,2		Export dues
2,3	4,6		Special contributions on imported goods (4)
273,1	250,2		Consumption taxes on imported goods
0,0	0,0		Other import taxes
260,3	224,1		b) Consumption taxes
75,8	57,6		Business turnover tax
101,9	80,8		Tobacco tax (5)
11,3	21,6		Tax on alcohol and alcoholic drinks
31,9	31,5		Entertainment and luxury taxes
30,2	27,8		Transport dues
9,3	4,7		Other consumption taxes (6)
148,1	125,7		c) Transaction taxes
40,8	33,4		Transfer of capital (7)
106,4	91,6		Stamp
0,9	0,7		Other transaction taxes
20,3	19,7		d) Back taxes and arrears due
43,4	41,0		e) Indirect taxes in favour of third parties (2)
0,0	0,0		f) Other indirect taxes
122,4	118,6		<b>3. Revenue from State business activities</b>
43,6	44,8		a) Offer of services
71,9	66,7		b) Sales of goods
69,7	65,2		Sales of State monopoly items
2,3	1,5		Other sales
3,9	3,5		c) Revenue from leases
0,0	1,0		d) Participation in the profits of various organizations and enterprises
1,2	1,4		e) Revenue from State funds
1,8	1,3		f) Other sources

Footnotes, see page 18.

## II: 3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αὐτῶν (συνέχεια)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Κύρια πηγαὶ προελεύσεως ἐσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα —	
			Ἰανουάριος January	
	1963	1962	1963	1962
<b>4. Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικά ποινὰ καὶ παράβολα</b>	<b>425,5</b>	<b>395,1</b>	<b>150,7</b>	<b>118,6</b>
α) Προσαυξήσεις .....	124,1	118,7	25,3	23,5
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἀμέσων φόρων .....	30,2	30,4	11,5	11,4
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἐμμέσων φόρων .....	15,3	10,3	1,1	1,1
Λοιπὰ προσαυξήσεις .....	78,6	78,0	12,6	11,0
β) Πρόστιμα καὶ χρηματικὰ ποινὰ .....	118,4	92,7	14,4	10,1
Ἐπὶ ἀμέσων φόρων .....	—	0,5	0,0	0,0
Ἐπὶ ἐμμέσων φόρων .....	8,6	5,7	0,7	0,6
Λοιπὰ πρόστιμα καὶ χρηματικὰ ποινὰ .....	109,6	86,5	13,7	9,5
γ) Παράβολα .....	38,3	39,8	2,7	3,1
δ) Προσαυξήσεις, πρόστιμα καὶ χρηματικὰ ποινὰ παρελθόντων ἐτῶν	144,7	143,9	108,2	81,9
<b>5. Λοιπὰ ἔσοδα</b> .....	<b>709,1</b>	<b>933,2</b>	<b>47,7</b>	<b>37,9</b>
Ἀπολήψεις ἐναντὶ γενομένων ἐξόδων .....	248,1	206,3	5,4	2,7
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων (9) .....	73,6	68,8	2,6	6,5
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων, παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν .....	1,6	1,1	0,9	0,7
Ἐπιστροφὰ χρημάτων .....	90,2	84,5	17,9	11,6
Ἔσοδα παρελθόντων ἐτῶν δι' ἀποκατάστασιν σεισμοπλήκτων	2,0	4,0	0,6	1,7
Ἔτερα ἔσοδα .....	293,6	568,5	20,4	14,7
<b>6. Δάνεια</b> .....	<b>30,5</b>	<b>31,9</b>	<b>9,7</b>	<b>1,0</b>
<b>Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς</b> .....	<b>705,0</b>	<b>540,0</b>		
Ἐξωτερικὴ βοήθεια διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς .....	705,0	540,0		
Δάνεια ἐξωτερικοῦ διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς .....	—	—		
<b>II. ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ</b>	<b>5.110,0</b>	<b>4.460,0</b>	<b>10,3</b>	<b>55,5</b>
<b>Α'. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων</b> .....	<b>2.750,0</b>	<b>2.490,0</b>	<b>4,4</b>	<b>54,2</b>
Εἰδικὰ ἔσοδα .....	750,0	800,0	4,4	4,2
Ἔσοδα Διυλιστηρίου πετρελαίου .....	250,0	—	—	—
Λοιπὰ εἰδικὰ ἔσοδα .....	500,0	800,0	4,4	4,2
Δάνεια .....	2.000,0	1.690,0	—	50,0
α) Ἐντοκὰ γραμμάτων .....	—	700,0	—	50,0
β) Δάνειον οικονομικῆς ἀναπτύξεως .....	—	990,0	—	—
<b>Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς</b> .....	<b>2.360,0</b>	<b>1.970,0</b>	<b>5,9</b>	<b>1,3</b>
Ἐξωτερικὴ βοήθεια .....	240,0	160,0	5,8	1,0
Δάνεια ἐξωτερικοῦ .....	2.070,0	1.480,0	—	—
Ἐπανορθώσεις .....	50,0	330,0	0,0	0,3
<b>III. ΕΙΔΙΚΑ ΕΣΟΔΑ ΠΗΓΩΝ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ</b>	<b>604,5</b>	<b>600,0</b>	<b>1,6</b>	
Εἰδικὴ βοήθεια Ν.Α.Τ.Ο. ....	604,5	600,0	1,6	



## State revenue, by special categories (continued)

Million drachmae at current prices

— Assessed	Εισπραχθέντα — Collected		Special sources of revenue
	'Ιανουάριος January		
	1963	1962	
	28,7	23,8	<b>4. Additional taxes, fines, money penalties and extra dues</b>
	13,7	11,9	a) Additional taxes
	1,5	1,1	Additional direct taxes
	0,9	0,8	Additional indirect taxes
	11,2	10,0	Other additional taxes
	7,7	6,3	b) Fines and money penalties
	0,0	0,0	On direct taxes
	0,5	0,3	On indirect taxes
	7,2	6,0	Other
	2,7	3,1	c) Extra dues
	4,5	2,5	d) Bank additional taxes, fines, money penalties and extra dues
	38,5	30,4	<b>5. Other revenue</b>
	4,4	1,8	Receipts against expenses effected
	2,6	6,5	Receipts in favour of third parties (9)
	0,3	0,0	Back receipts in favour of third parties
	17,3	11,3	Money returns
	0,0	0,2	Back receipts for the rehabilitation of earthquake-stricken areas
	14,0	10,6	Receipts from other sources
	9,3	0,6	<b>6. Revenue from loans</b>
			<b>B. From foreign sources</b>
			Foreign aid for consumption purposes
			Foreign loans for consumption purposes
	10,1	55,3	<b>II. REVENUE FROM STATE INVESTMENT PROGRAM</b>
	4,2	54,1	<b>A. From domestic sources</b>
	4,2	4,1	Special revenue
	—	—	Revenue from Greek Oil Refinery
	4,2	4,1	Other special revenue
	—	50,0	Loans
	—	50,0	a) Interest bearing treasury bills
	—	—	b) Economic development loan
	5,9	1,2	<b>B. From foreign sources</b>
	5,8	1,0	Foreign aid
	—	—	Foreign loans
	0,0	0,2	Reparations
	1,6	—	<b>III. SPECIAL REVENUE FROM FOREIGN SOURCES</b>
	1,6	—	N.A.T.O. special aid

II:4. Συνολικαί εισπράξεις υπέρ Κράτους και τρίτων εκ δασμῶν και λοιπῶν  
ειδικῶν φόρων και εισφορῶν, κατά κυριώτερα Τελωνεῖα

Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other  
special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τελωνεῖα	Ἰανουάριος — January		Custom Houses
	1963	1962	
<b>Σύνολον Τελωνεῖων</b>	<b>545.794</b>	<b>500.493</b>	<b>All Custom Houses</b>
1. Ἀθηνῶν	52.259	49.757	1. Athens
2. Ἀλεξανδρουπόλεως	1.236	1.709	2. Alexandroupolis
3. Βόλου	7.807	8.776	3. Volos
4. Ἐλευσίνης	6.098	3.517	4. Eleusis
5. Ἡρακλείου	4.891	5.594	5. Iraklion
6. Θεσσαλονίκης	63.407	63.134	6. Salonika
7. Καβάλας	4.946	5.056	7. Kavala
8. Καλαμάτας	540	234	8. Kalamata
9. Κερκύρας	504	772	9. Corfu
10. Μυτιλήνης	1.303	1.152	10. Mytilini
11. Νικοπόλεως	877	—	11. Nikopolis
12. Πατρῶν	13.972	13.615	12. Patras
13. Πειραιῶς	375.972	337.237	13. Piraeus
14. Ρόδου	1.592	1.216	14. Rhodos
15. Σάμου	35	28	15. Samos
16. Σούδας	929	328	16. Souda
17. Σύρου	88	173	17. Syros
18. Χαλκίδας	2.243	1.556	18. Khalkis
19. Χανίων	441	1.063	19. Canea
20. Χίου	1.454	1.446	20. Chios
21. Λοιπὰ Τελωνεῖα	5.200	4.130	21. Other Custom Houses

\*Υποσημειώσεις σελίδος 14

- (1) Ἦτοι: Φόρος και πάγιον τέλος ἐπιχειρήσεων τύπου (Ν.Δ. 3787/1957), φόρος πλοίων (Ν. 1880/1951), φόρος ἐπὶ τῶν ὑπὸ τῶν βιομηχανικῶν και βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καταβαλλομένων ἀποδοχῶν ὑπαλλήλων και ἐργατῶν, περιερχόμενος εἰς τὸ Δημόσιον κατὰ 62,40% (Α.Ν. 843/1948, ὡς ἐτροποποιήθη και συνεπληρώθη), εἰδικῶν τέλος 3% ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος ἐξ οἰκοδομῶν Περιφέρειας τῆς Διοικήσεως Πρωτευούσης, ὑπὲρ ἐκτελέσεως νέων ἔργων ὑδρεύσεως ἐξ Ἰλικῆς και ἀποχετεύσεως Πρωτευούσης κλπ.
- (2) Πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τοῦ φόρου εἰσοδήματος φυσικῶν και νομικῶν προσώπων ὑπὲρ Ο.Γ.Α.
- (3) Ἐκτακτοί φόροι ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος και ἔσοδα ἐκ τοῦ ΚΗ' ψηφίσματος.
- (4) Εἰδικὴ εἰσφορά ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσχυομένων εἰδῶν, εἰσφοραὶ ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσχυομένων ἐμπορευμάτων, εἰσφορά ἐπὶ τῶν ἐκπροθέσμως ἐκτελωνιζομένων και εἰσφορά ἐπὶ τῶν κινηματογραφικῶν ταινιῶν, τῶν εἰσχυομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς.
- (5) Ἦτοι: φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως και ἐπὶ τοῦ παραγομένου καπνοῦ.
- (6) Ἦτοι: φόρος ἐπὶ τοῦ καταναλισκομένου ἀκαθάρτου πετρελαίου, φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως ἀμυλοσιροπίου και εἰδικὸς φόρος καταναλώσεως (Ν.Δ. 3829/58). Εἰσφορά ἐπιβαλλομένη ἐπὶ τῆς τιμῆς πωλήσεως βενζίνης (Α.Ν. 2375/402) και ὑπ' ἀριθ. 73/49 ἀγορανομικῆς διατάξεως.
- (7) Φόρος ἐπὶ τῆς μεταβιβάσεως ἀκινήτων, πλοίων και λεωφορείων.
- (8) 1. Ὑπὲρ Ο.Γ.Α. πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν χαρτοσήμου, εἰδικὴ εἰσφορά: α) ἐπὶ τῶν σιγαρέττων, β) ἐπὶ εἰδῶν εἰσχυομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς (ἄρθρ. 11 παρ. 1 ἐδάφ. Ε. και Ζ Ν. 4169/1961, γ) ἐπὶ τῶν ἐν τῇ ἡμεδαπῇ παραγομένων εἰδῶν (ἄρθρ. 11 παρ. 1 ἐδάφ. Ε. και Ζ Ν. 4169/1961) και δ) εἰδικὴ εἰσφορά ἐπὶ τοῦ ζύθου. 2. Ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ και Ἀθλητισμοῦ και λοιπῶν τρίτων.
- (9) Ἔσοδα ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ και Ἀθλητισμοῦ και λοιπῶν τρίτων.

Footnotes of page 14.

- (1) I. e.: Tax and fixed dues of the enterprises provided by the D.L. 3787/1957, tax on ships, (Law 1880/1951), tax on the employed personnel's and the workers' receipts paid by the industrial enterprises with the 62.40% of this tax taken by the State (Emergency Law 843/1948, duly amended), 3% special dues on rents from buildings within Greater Athens, for the execution of Iliki water supply works and drainage of Athens, etc.
- (2) Additional tax on the income of physical persons and legal entities on account of the National Crop Social Insurance Agency.
- (3) Extraordinary tax on income and receipts from the KH' decree.
- (4) Special contribution on imported goods, contributions on imported merchandise, on goods not in time cleared from customs, as well as on imported moving-pictures.
- (5) I.e.: Tax on tobacco production and consumption.
- (6) I.e.: Tax on the crude oil and starch sirup consumed and special tax on the domestic production of goods (D.L. 3829/58). Contribution on petrol (E. L. 2375/402 and Marketing Decree No 73/49).
- (7) Tax on ships, buses, and real estate transferred.
- (8) 1. For the National Crop Social Insurance Agency, additional tax levied on tax stamps, special contribution: a) on cigarettes, b) on imported goods (article 11 paragr. 1., passage E. and Z L. 4169/1961), c) on domestic production goods (article 11, paragr. 1, passage E. and Z L. 4169/1961) and d) special contribution on beer. 2. In favour of Tourism, Athletics and other third parties.
- (9) In favour of Tourism, Athletics and other third parties.

Τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς  
Sections of the Customs Import Tariff

	T M H M A	S E C T I O N	
I	Ζῶα ζῶντα καὶ προϊόντα τοῦ ζωικοῦ βασιλείου	Live animals, animal products	I
II	Προϊόντα τοῦ φυτικοῦ βασιλείου	Vegetable products	II
III	Λίπη καὶ ἔλαια (ζωικά καὶ φυτικά). Προϊόντα τῆς διασπάσεως αὐτῶν. Λίπη βρώσιμα ἐπεξεργασμένα. Κηροὶ ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως	Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products. Prepared edible fats. Animal and vegetable waxes	III
IV	Προϊόντα τῶν βιομηχανιῶν εἰδῶν διατροφῆς. Ποτά, οἶνοπνευματώδη ὑγρά καὶ ἔξος. Καπνὰ	Prepared foodstuffs. Beverages, spirits and vinegar. Tobacco	IV
V	Προϊόντα ὄρυκτά	Mineral products	V
VI	Προϊόντα χημικῶν βιομηχανιῶν καὶ τῶν συναφῶν βιομηχανιῶν	Products of the chemical and allied industries	VI
VII	Πλαστικά ὕλαι τεχνητά, αἰθέρες καὶ ἑστέρες τῆς κυτταρίνης, ρητῖναι τεχνηταὶ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Καουτσούκ φυσικὸν ἢ συνθετικόν, τεχνητὸν καουτσούκ καὶ τεχνουργήματα ἐκ καουτσούκ	Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers and articles thereof. Rubber, synthetic rubbers, factice and articles thereof	VII
VIII	Δέρματα, γουναρικὰ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Εἶδη ἵπποσκευῆς, σελλοποιίας καὶ ταξιδίου. Τεχνουργήματα ἐκ λεπτῶν δερμάτων. Τεχνουργήματα ἐξ ἐντέρων	Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof. Saddlery and harness. Travel goods, handbags and the like. Articles of gut	VIII
IX	Ξυλεία, ξυλάνθρακες καὶ τεχνουργήματα ἐκ ξύλου. Φελλὸς καὶ τεχνουργήματα ἐκ φελλοῦ. Τεχνουργήματα ἐκ σπάρτου καὶ καλαθοπλεκτικῆς	Wood and articles of wood. Wood charcoal. Cork and articles of cork. Manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials. Basketware and wickerwork	IX
X	Ἵγλι χρησιμοποιούμεναι εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ χαρτοῦ. Χάρτης, χαρτόνιον καὶ εἶδη ἐξ αὐτῶν	Paper-making material. Paper and paperboard and articles thereof	X
XI	Ἵφαντικὰ ὕλαι καὶ τεχνουργήματα ἐκ τούτων	Textiles and textile articles	XI
XII	Ἵποδήματα, καλύμματα κεφαλῆς, ἀλεξιβρόχια καὶ ἀλεξήλια. Τεχνητὰ ἄνθη καὶ τεχνουργήματα ἐξ ἀνθρωπίνων τριχῶν. Ριπίδια	Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips riding-crops and parts thereof. Prepared feathers and articles made therewith. Artificial flowers. Articles of human hair. Fans	XII
XIII	Τεχνουργήματα ἐκ λίθων, γύψου,τσιμέντου, ἀμιάντου, μαρμαρυγίου καὶ ἀναλόγων ὑλῶν. Προϊόντα κεραμεικῆς. Ἵγλας καὶ τεχνουργήματα ἐξ ὑάλου	Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials. Ceramic products. Glass and glassware	XIII
XIV	Μαργαρίται, πολύτιμοι λίθοι καὶ παρόμοιοι, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα ἐπεστρωμένα διὰ πολυτίμων μετάλλων καὶ εἶδη ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Ἀπομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα	Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals and articles thereof. Imitation jewellery. Coin	XIV
XV	Μέταλλα κοινὰ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν μετάλλων τούτων	Base metals and articles of base metals	XV
XVI	Μηχαναὶ καὶ συσκευαί. Ἵλεκτρικὸν ὕλικόν	Machinery and mechanical appliances. Electrical equipment. Parts thereof	XVI
XVII	Ἵγλικὸν μεταφορῶν	Vehicles, aircraft and parts thereof. Vessels and certain associated transport equipment	XVII
XVIII	ώργανα καὶ συσκευαί ὀπτικῆς, φωτογραφίας καὶ κινηματογραφίας, μετρήσεως, ἐλέγχου, ἀκριβείας. ώργανα καὶ συσκευαί ἱατροχειρουργικῆς. ώρολογοποιία. Μουσικὰ ώργανα. Συσκευαί καταγραφῆς καὶ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus. Clocks and watches. Musical instruments, sound recorders and reproducers. Parts thereof	XVIII
XIX	ώπλα καὶ πυρομαχικὰ	Arms and ammunition. Parts thereof	XIX
XX	Ἵμπορεύματα καὶ προϊόντα διάφορα, μὴ κατονομαζόμενα, οὐδὲ ἀλλαγῆς περιλαμβανόμενα	Miscellaneous manufactured articles, not elsewhere classified	XX
XXI	Ἵντικείμενα τέχνης, συλλογῶν καὶ ἀρχαιοτήτων	Works of art, collectors pieces, and antiques	XXI



II: 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία έντων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών <sup>(1)</sup>  
 Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation <sup>(1)</sup>

Γενουάριος — January

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἄ γ α θ ἂ	Ἄξια — Value		Δασμοί Import duties		Articles subject to taxation
	1963	1962	1963	1962	
<b>Σύνολον</b>	<b>962 842</b>	<b>942 218</b>	<b>200 516</b>	<b>192 068</b>	<b>Total</b>
<b>Σύνολον ἀναγγραφομένων ἀγαθῶν</b>	<b>451 894</b>	<b>479 999</b>	<b>(2) 114.542</b>	<b>(3) 118.106</b>	<b>All commodities</b>
<b>Τρόφιμα</b>	<b>70 478</b>	<b>66 833</b>	<b>27 534</b>	<b>25 612</b>	<b>Foodstuffs</b>
Κρέατα νωπὰ καὶ κατεψυγμένα	3.656	3.000	825	659	Meat, fresh and frigid
Γάλα μετὰ ἢ ἄνευ σακχάρου	14.615	17.903	1.810	2.108	Milk, with or without sugar
Μπανάναι	526	1.066	567	992	Bananas
Πέπερι μέλαν καὶ κανελλοπίπερον	520	713	1.387	1.796	Black pepper and allspice
Κανέλλα καὶ γαρύφαλα	190	245	368	375	Cinnamon and cloves
Καφές καὶ ἐκχυλίσματα καφέ	14.377	13.669	12.619	12.242	Coffee and coffee extracts
Τέτον	370	542	617	783	Tea
Κριθὴ	—	—	—	—	Barley
Παρασκευάσματα κρεάτων, ἤτοι: ἀλλάν- τια, σαλάμια, χοιρομήρια κλπ.	9.480	2.847	4.003	1.201	Meat preparations, i.e.: sausages, salamis, hams etc.
Κονσέρβαι ἰχθύων, ἤτοι: σαρδέλλαι, τόν- νοι, σολωμοὶ κλπ.	2.239	2.568	535	639	Fish in tins, i.e.: sardines, lunnies, salmons etc.
Σάκχαρις	19.100	19.126	2.690	2.936	Sugar
Κακάον εἰς βελάνους	5.405	5.154	2.113	1.881	Cocoa beans
<b>Ποτὰ καὶ καπνὸς</b>	<b>729</b>	<b>506</b>	<b>840</b>	<b>558</b>	<b>Beverages and tobacco</b>
Οὐίσκου	729	506	840	558	Whisky
<b>Πρώται ὕλαι μὴ ἐδωδόμενοι, πλὴν καυσίμων.</b>	<b>30.227</b>	<b>48.150</b>	<b>5.091</b>	<b>8.347</b>	<b>Non-edible raw materials (excl. fuel)</b>
Εὐλεία πριστή ἐξ ἐλάτης καὶ πεύκης	27.390	46.145	4.840	8.110	Pine and fir, sawn
Χαρτόμαζα	2.837	2.005	251	237	Paperpulp
<b>Ὅρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικά καὶ συναφή</b>	<b>14.350</b>	<b>16.123</b>	<b>5.705</b>	<b>6.565</b>	<b>Mineral fuels and greases</b>
Ἄνθρακες, ὑπτάνθρακες, πλίνθοι	5.187	7.324	819	1.010	Coal, coke, briquettes
Ὅρυκτέλαια	9.163	7.873	4.886	3.766	Mineral oils
Ἄερια πετρελαίου	—	926	—	1.789	Petrol gases
<b>Χημικὰ προϊόντα</b>	<b>48.407</b>	<b>58.402</b>	<b>9.016</b>	<b>12.080</b>	<b>Chemical products</b>
Υδρογονάνθρακες	409	2.511	61	1.703	Hydrocarbon
Ἀντιβιοτικά	8.645	9.553	880	1.003	Antibiotics
Ἰδιοσκευάσματα	14.005	19.323	1.433	2.029	Chemical preparations
Ἐκχυλίσματα δευτικά προελεύσεως φυτικῆς	654	431	363	272	Tanning extracts of vegetable origin
Συνθετικὰ καὶ ὀργανικὰ χρωστικὰ ὕλαι	3.722	3.934	1.604	1.663	Synthetic-organic dyestuffs
Βερνίκια καὶ βερνικοχρώματα	1.502	1.427	503	542	Varnishes and varnish paints
Σάπωνες καὶ ἀπορρυπαντικά	663	604	391	459	Soaps and detergents
Τεχνητὰ καὶ πλαστικὰ ὕλαι	18.513	20.076	3.614	3.989	Artificial and plastic materials
Φύλλα ἐξ ἀναγεν. κυτταρίνης (σελοφάν)	294	543	167	420	Cellophane paper
<b>Βιομηχανικὰ εἶδη</b>	<b>150 147</b>	<b>144 115</b>	<b>40.609</b>	<b>36.145</b>	<b>Industrial products</b>
Ἐπίσωτρα καὶ ἀεροθάλαμοι καινουργεῖς	15.675	16.491	1.952	1.870	Tyres and inner tubes
Φύλλα ἐπικολητὰ (contre-plaqués)	6.894	6.058	2.384	2.105	Plywood (contre-plaqués)
Εὐλεία τεχνητὴ ἢ ἀνεσχηματισμένη	2.468	1.118	863	391	Artificial wood
Πλάκες ἐκ χαρτομάζης	1.774	1.850	552	538	Slabs of paperpulp
Νήματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕφαν- τικῶν ἱνῶν	7.211	7.317	2.898	2.599	Yarns of synthetic or artificial textile fibres
Υφάσματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕ- φαντικῶν ἱνῶν	9.567	3.978	5.481	2.305	Fabrics of synthetic or artificial textile fibres
Νήματα ἐξ ἐρίου, βεβαμμένα	8.302	8.471	1.264	1.340	Cotton yarns, dyed
Υφάσματα ἐξ ἐρίου ἀμιγῆ ἢ σύμμικτα	3.127	3.125	1.121	1.356	Woollen fabrics, pure or mixed
Υφάσματα βαμβακερὰ ἀμιγῆ ἢ σύμμικτα	23.976	21.990	10.718	10.067	Cotton fabrics, pure or mixed
Υφάσματα ἐκ τεχνητῶν ἢ συνθετικῶν ὕφαντικῶν ἱνῶν	2.219	1.197	1.493	881	Fabrics of artificial or synthetic textile fibres

II : 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ένιων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών <sup>(1)</sup> (συνέχεια)

Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation <sup>(1)</sup> (continued)

Γανουάριος — January

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἄ γ α θ ἄ	Ἄξια — Value		Δασμοὶ Import duties		Articles subject to taxation
	1963	1962	1963	1962	
Βελούδα κλπ. ....	2 082	1 851	1 204	1 240	Velvet etc.
Κεραμευτικὰ προϊόντα, ἤτοι: πλακίδια, κύβοι καὶ πλάκες δαπέδου ἐπενδύσεως, γανωμένα ἢ ἐσμαλτωμένα, μονόχρωμα	1 130	2 434	668	1 708	Pottery products, i.e.: floor slabs, tiles etc. glazed or enamelled of one colour
Ἰπιτραπέζια σκεύη καὶ εἶδη οἰκιακῆς χρήσεως ἐκ πορσελάνης	1 974	877	1 528	574	Table and other household services of porcelain
Ράβδοι ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος	25 144	23 258	3 246	3 084	Iron or steel bars
Φύλλα καὶ λαμαρίνα ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος	31 972	37 292	2 819	3 599	Iron or steel sheets
Σύρματα ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος, γυμνά	2 349	2 337	365	380	Iron or steel wire not covered
Ἐξαρτήματα σωληνώσεων ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος	1 628	1 855	687	646	Iron or steel pipe accessories
Θερμίστρες, θερμαγωγοὶ, μαγειρεῖα, μὴ ἠλεκτρικά	1 993	2 003	961	909	Stoves, radiators, cooking ranges, not electric
Ξυριστικὰ λεπίδες	462	613	405	553	Razor blades
<b>Μηχανήματα καὶ μεταφορικὰ μέσα</b>	<b>127 544</b>	<b>137 374</b>	<b>21 500</b>	<b>25 275</b>	<b>Machinery and transport equipment</b>
Κινητῆρες ἐκρήξεως ἢ ἐσωτερικῆς καύσεως, ἐμβολοφόροι	9 826	10 353	1 156	1 207	Explosion or internal combustion motors
Ἡλεκτρικὰ ψυγεῖα οἰκιακῆς χρήσεως, βάρους μέχρι 250 γγρ.	1 397	1 689	641	912	Refrigerators of domestic use, weighing up to 250 kgs
Ἡλεκτρικὰ πλυντήρια οἰκιακῆς χρήσεως, βάρους μέχρι 250 γγρ.	2 503	1 773	854	619	Electric washing machines of domestic use, up to 250 kgs
Ραπτομηχαναὶ	5 805	3 812	676	508	Sewing machines
Ἡλεκτρικαὶ στήλαι	3 023	2 497	1 113	882	Electric batteries
Ἡλεκτρικὰ μαγειρεῖα ἔνω τῶν 40 γγρ.	1 258	863	733	524	Electric kitchens, more than 40 kgs
Ἡλεκτρικὰ συσκευαὶ ἐνσυρμάτου τηλεφωνίας καὶ τηλεγραφίας	9 266	8 159	849	870	Telephony and telegraphy electric apparatus
Ραδιόφωνα	3 183	8 236	847	2 604	Radio sets
Φωνογράφοι ἠλεκτρικοὶ καὶ λοιποὶ	2 220	1 547	707	521	Gramophones, electric or not
Καλώδια μετὰ περιβλήματος ἐκ μολύβδου	129	5 187	34	1 154	Leadcoated cables
Γεωργικοὶ ἐλκυστήρες	12 526	12 297	610	615	Agricultural tractors
Ἄμαξαι αὐτοκίνητοι ἐπιβατηγοὶ	23 853	23 102	6 058	6 806	Passenger motor cars
Ἄμαξαι αὐτοκίνητοι φορτηγοὶ	12 295	9 676	2 084	1 724	Trucks
Βάσεις αὐτοκινήτων	29 763	38 898	2 949	4 182	Chassis
Μέρη αὐτοκινήτων, ἤτοι: ἄξονες, ἡμαξόνια, μειωτήρες κραδασμῶν καὶ τροχοὶ	5 077	4 589	772	732	Motor cars accessories, i.e.: axles, shock absorbers, springs, wheels
Αὐτοκίνητα ποδήλατα	5 420	4 696	1 417	1 415	Motor cycles
<b>Διάφορα βιομηχανοποιημένα εἶδη</b>	<b>10 012</b>	<b>8 496</b>	<b>4 247</b>	<b>3 524</b>	<b>Miscellaneous industrial goods</b>
Εἶδη ὑγιεινῆς	5 009	3 136	2 444	1 572	Sanitation articles
Ὁρολόγια θυλακίου καὶ βραχίονος	3 169	2 908	1 278	1 216	Wrist and pocket watches
Γραφίδες τύπου μολυβδοκονδύλων	1 834	2 452	525	736	Pencils
<b>Λοιπὰ ἀγαθὰ</b>	<b>510 948</b>	<b>462 219</b>	<b>85 974</b>	<b>73 962</b>	<b>Others</b>

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(2) Τὰ 57,1% τῶν συνολικῶν ἐξ εἰσαγωγικῶν δασμῶν εἰσπράξεων.

(3) Τὰ 61,5% τῶν συνολικῶν ἐξ εἰσαγωγικῶν δασμῶν εἰσπράξεων.

(1) Not including import duties and taxes collected on sales of products of the Greek Oil Refinery (see table II: 12).

(2) 57,1% of total receipts from import duties.

(3) 61,5% of total receipts from import duties.

II: 6. Δασμολογηθείσα αξία, δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές επί εισαχθέντων αγαθών, κατά κατηγορίας της αναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινόμησης του Διεθνούς Έμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)

Ίανουάριος

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Κατηγορία Τ.Τ.Δ.Ε.	'Αξία δασμολογηθείσα Value taxed		Δασμοί Import duties		Φόρος κύκλου εργασιών (1) Business turnover tax	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
<b>Σύνολον</b> .....	<b>962 842</b>	<b>942 218</b>	<b>200 516</b>	<b>192 068</b>	<b>64 753</b>	<b>64 296</b>
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα .....	135.411	124.631	38.952	35.010	2.027	2.027
1 Ποτά και καπνός .....	1.424	973	1.522	1.073	199	124
2 Πρώται ύλαι μη εδώδιμοι, πλήν καυσίμων ..	130.244	136.656	10.257	13.848	5.849	7.765
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ....	23.213	23.064	6.744	7.387	1.335	1.300
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	1.981	1.213	290	223	115	52
5 Χημικά προϊόντα .....	101.886	113.597	19.805	22.758	8.792	10.074
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	260.637	254.585	64.506	59.978	23.935	22.992
7 Μηχανήματα και υλικόν μεταφορών .....	254.137	248.245	40.895	39.226	17.091	15.902
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη .....	53.830	39.198	17.528	12.548	5.404	4.055
9 Είδη και συναλλαγαι μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	79	56	17	17	6	5

Έκατοστιαία κατανομή —

Κατηγορία Τ.Τ.Δ.Ε.	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
<b>Σύνολον</b> .....	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα .....	14,1	13,2	19,4	18,4	3,1	3,1
1 Ποτά και καπνός .....	0,1	0,1	0,8	0,6	0,3	0,2
2 Πρώται ύλαι μη εδώδιμοι, πλήν καυσίμων ..	13,5	14,5	5,1	7,2	9,0	12,1
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ....	2,4	2,4	3,4	3,8	2,1	2,0
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	0,2	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1
5 Χημικά προϊόντα .....	10,6	12,1	9,9	11,8	13,6	15,7
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	27,1	27,0	32,2	31,2	37,0	35,8
7 Μηχανήματα και υλικόν μεταφορών .....	26,4	26,3	20,4	20,4	26,4	24,7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη .....	5,6	4,2	8,7	6,5	8,3	6,3
9 Είδη και συναλλαγαι μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

(1) Δεν περιλαμβάνεται ο ειδικός φόρος επί των εισαγομένων και εις φόρον κύκλου εργασιών υπαγομένων ειδών.

(2) Δεν περιλαμβάνονται ή ειδική εισφορά 0,5% υπέρ των Πανεπιστημίων και οι διάφοροι υπέρ τρίτων φόροι. Επίσης δεν περιλαμβάνονται οι εισπραχθέντες δασμοί και φόροι εκ των υπό του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περί ὧν ὁ πίναξ II: 12.





Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods  
by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (S.I.T.C.)

January

Thousand drachmae at current prices

Φόρος καταναλώσεως και πολυτελείας Luxury and consumption tax		Σύνολον δασμῶν και φόρων (2) Total import duties and taxes		Μέση επιβάρυνσις τῆς ἀξίας ἐπὶ τῆς % Averages charge of value %				S.I.T.C. commodity categories
				Ἐκ δασμῶν Import duties		Ἐκ συνόλου δασμῶν και φόρων Total duties and taxes		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
<b>75.931</b>	<b>74.938</b>	<b>341.200</b>	<b>331.302</b>	<b>20,8</b>	<b>20,4</b>	<b>35,4</b>	<b>35,2</b>	
54.913	58.228	95.892	95.265	28,8	28,1	70,8	76,4	Food and live animals .....
392	250	2.113	1.447	107,3	110,3	148,4	148,7	Beverages and tobacco .....
21	39	16.127	21.652	7,9	10,1	12,4	15,8	Crude materials inedible, except fuels
8.396	6.795	16.475	15.482	29,0	32,0	70,9	67,1	Mineral fuels, lubricants etc. ....
—	—	405	275	14,6	18,4	20,5	22,7	Animal and vegetable oils and fats..
549	458	29.146	33.290	19,4	20,0	28,6	29,3	Chemicals .....
7.560	5.631	96.001	88.601	24,8	23,6	36,8	34,8	Manufactured goods classified chiefly by material
1.079	939	59.065	56.067	16,1	15,8	23,2	22,6	Machinery and transport equipment
3.021	2.598	25.953	19.201	32,6	32,0	48,2	48,9	Miscellaneous manufactured articles
—	—	23	22	23,3	30,6	29,1	39,3	Commodities and transactions not clas- sified according to kind

## — Percent distribution

100,0	100,0	100,0	100,0					
72,3	77,7	28,1	28,8					Food and live animals .....
0,5	0,3	0,6	0,4					Beverages and tobacco .....
0,0	0,0	4,7	6,5					Crude materials inedible, except fuels
11,1	9,1	4,8	4,7					Mineral fuels, lubricants etc. ....
—	—	0,1	0,1					Animal and vegetable oils and fats ..
0,7	0,6	8,6	10,0					Chemicals .....
10,0	7,5	28,2	26,7					Manufactured goods classified chiefly by material
1,4	1,3	17,3	16,9					Machinery and transport equipment
4,0	3,5	7,6	5,8					Miscellaneous manufactured articles
—	—	0,0	0,0					Commodities and transactions not clas- sified according to kind

(1) Not including the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).



II: 7. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές <sup>(1)</sup>, εισπραχθέντες υπό των Τελωνείων, επί εισαχθέντων αγαθών, κατά τὰ τμήματα του Τελωνειακού Δασμολογίου Εισαγωγής  
 Import duties and other special taxes and contributions <sup>(1)</sup> on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κού Δασμο- λογίου Εισαγωγής Sections of Customs Tariff	Δασμοί — Import duties				Φόρος κύκλου εργασιών <sup>(2)</sup> Business turnover tax <sup>(2)</sup>				Φόροι καταναλώσεως και πολυτελείας Consumption and luxury tax			
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January			
	1963	1962			1963	1962			1963	1962		
<b>Σύνολον Total</b>	<b>200 516</b>	<b>192 068</b>			<b>64 753</b>	<b>64 296</b>			<b>75 931</b>	<b>74 938</b>		
I	9.661	7.864			295	382			1.878	2.590		
II	19.490	19.541			649	571			4.399	3.372		
III	309	243			125	61			—	—		
IV	13.339	10.526			1.459	1.390			49.028	52.516		
V	7.057	7.878			1.429	1.427			8.396	6.795		
VI	15.913	18.252			7.908	8.657			1.187	1.317		
VII	8.905	8.115			3.992	4.011			965	750		
VIII	1.255	1.351			165	221			47	32		
IX	8.951	11.284			3.748	5.169			—	—		
X	5.356	7.302			2.662	3.616			—	4		
XI	31.413	26.471			9.876	8.157			6.116	3.929		
XII	609	537			118	110			23	18		
XIII	7.351	7.198			1.735	1.898			590	1.160		
XIV	307	255			114	83			209	121		
XV	19.950	19.281			10.627	10.508			112	66		
XVI	25.451	23.051			10.539	9.108			950	864		
XVII	15.063	15.918			6.272	6.574			129	75		
XVIII	5.448	4.633			1.959	1.672			966	916		
XIX	499	278			146	78			—	—		
XX	4.187	2.089			932	603			936	413		
XXI	2	1			3	—			—	—		

(1) Δέν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορὰ 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δέν περιλαμβάνονται οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(2) Δέν περιλαμβάνεται ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου εργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

II:8. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξύ των  
 Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios

Ἰανουάριος — January

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff	Δασμοί καὶ λοιποὶ φόροι (1) Import duties and other taxes		'Αξία εἰσαγωγῶν — Value of imports				'Αναλογία δασμολογηθείσης ἀξίας πρὸς ὅλην ἐπὶ τοῖς % Ratio of taxed value to total value %		'Αναλογία δασμῶν καὶ φόρων πρὸς ἀξίαν Ratio of import duties and taxes to value			
			'Ὀλική — Total		Δασμολογηθεῖσα Taxed				Δασμολογηθεῖ- σαν ἐπὶ τοῖς % Of goods taxed %		'Ὀλικὴν ἐπὶ τοῖς % Of all imports %	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
<b>Σύνολον Total</b>	<b>341.200</b>	<b>331.302</b>	<b>1.460.400</b>	<b>1.728.527</b>	<b>962.842</b>	<b>942.218</b>	<b>65,9</b>	<b>54,5</b>	<b>35,4</b>	<b>35,2</b>	<b>23,4</b>	<b>19,2</b>
I	11.834	10.836	84.157	128.729	66.839	65.545	79,4	50,9	17,7	16,5	14,0	8,4
II	24.538	23.484	43.673	38.617	29.493	26.414	67,5	68,4	83,2	88,9	56,2	60,8
III	434	304	10.151	3.320	2.223	1.360	21,9	40,9	19,5	22,3	4,3	9,2
IV	63.826	64.432	52.545	48.785	46.528	40.079	88,5	82,1	137,2	160,8	121,5	132,1
V	16.882	16.100	97.569	250.912	29.483	25.577	30,2	10,2	57,3	62,9	17,3	6,4
VI	25.008	28.226	189.155	146.163	91.076	97.994	48,1	67,0	27,4	28,8	13,2	19,3
VII	13.862	12.876	55.643	55.516	44.863	43.703	80,6	78,7	30,9	29,5	24,9	23,2
VIII	1.467	1.604	23.110	16.188	19.094	12.985	82,6	80,2	7,7	12,3	6,3	9,9
IX	12.699	16.453	42.342	58.338	41.921	56.711	99,0	97,2	30,3	29,0	30,0	28,2
X	8.018	10.922	50.379	61.055	31.422	42.147	62,4	69,0	25,5	25,9	15,9	17,9
XI	47.405	38.557	151.094	127.358	128.564	110.184	85,1	86,5	36,9	34,9	31,4	30,3
XII	750	665	1.458	939	1.448	939	99,3	100,0	51,8	70,8	51,4	70,8
XIII	9.676	10.256	23.708	29.054	17.745	18.756	74,8	64,6	54,5	54,7	40,8	35,3
XIV	630	459	1.330	822	939	759	70,6	92,3	67,1	60,5	47,4	55,8
XV	30.689	29.855	178.530	180.921	130.051	129.679	72,8	71,7	23,6	23,0	17,2	16,5
XVI	36.940	33.023	306.052	332.431	155.532	145.653	50,8	43,8	23,8	22,7	12,0	9,9
XVII	21.464	22.567	109.478	219.922	94.766	99.616	86,6	45,3	22,6	22,6	19,6	10,3
XVIII	8.373	7.221	30.305	22.678	21.755	17.918	71,8	79,0	38,5	40,3	27,6	31,8
XIX	645	356	1.963	879	1.562	796	79,6	90,6	41,3	44,7	32,8	40,5
XX	6.055	3.105	7.665	5.775	7.489	5.380	97,7	93,2	80,9	53,8	78,9	53,8
XXI	5	1	93	125	49	23	52,7	18,4	10,2	4,3	5,4	0,8

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διωλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12, ὡς καὶ ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12), as well as the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.



II:9. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές, εισπραχθέντες επί δασμολογηθέντων αγαθών, κατά χώραν προελεύσεως αυτών

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χώρα προελεύσεως	Δασμοί (1) — Import duties (1)			Λοιποί φόροι κατά την εισαγωγή (2) Other import taxes (2)			Χώρα προελεύσεως
	'Ιανουάριος January			'Ιανουάριος January			
	1963	1962		1963	1962		
<b>Γενικόν σύνολον</b> . . . . .	<b>200.516</b>	<b>192.068</b>		<b>140.684</b>	<b>139.234</b>		<b>All countries</b>
<b>ΕΥΡΩΠΗ</b> . . . . .	<b>153.647</b>	<b>152.191</b>		<b>117.062</b>	<b>83.571</b>		<b>EUROPE</b>
<b>Χώροι Ε.Ο.Κ. (3)</b> . . . . .	<b>86.317</b>	<b>84.731</b>		<b>42.829</b>	<b>44.244</b>		<b>E.E.C. Countries (3)</b>
Βέλγιον-Λουξεμβούργον . . . . .	7.785	6.172		4.127	3.650		Belgium-Luxemburg
Γαλλία . . . . .	13.813	16.363		8.657	7.559		France
Γερμανία (Δημ. 'Ομόσπ.) . . . . .	35.897	36.097		16.928	16.738		Germany (Fed. Rep.)
'Ιταλία . . . . .	19.234	17.970		9.130	12.055		Italy
'Ολλανδία . . . . .	9.588	8.129		3.987	4.242		Netherlands
<b>Χώροι Ε.Ε.Ε.Σ. (4)</b> . . . . .	<b>40.896</b>	<b>40.187</b>		<b>20.938</b>	<b>20.723</b>		<b>E.F.T.A. Countries (4)</b>
Αυστρία . . . . .	4.945	5.681		3.022	3.634		Austria
Δανία . . . . .	2.098	2.171		653	766		Denmark
'Ελβετία . . . . .	5.893	5.999		3.613	3.348		Switzerland
'Ηνωμ. Βασίλειον . . . . .	20.652	15.651		10.076	7.980		United Kingdom
Νορβηγία . . . . .	640	525		334	230		Norway
Πορτογαλία . . . . .	969	883		176	168		Portugal
Σουηδία . . . . .	5.699	9.277		3.064	4.597		Sweden
<b>'Ανατ. Εύρωπη</b> . . . . .	<b>19.854</b>	<b>18.770</b>		<b>41.033</b>	<b>15.627</b>		<b>Eastern Europe</b>
Βουλγαρία . . . . .	1.142	2.222		186	259		Bulgaria
Γερμανία 'Ανατολική . . . . .	2.634	3.280		1.064	1.344		Germany, East.
Ε.Σ.Σ.Δ. . . . .	3.141	3.726		9.370	3.662		U.S.S.R.
Ούγγαρία . . . . .	4.509	1.620		19.780	2.364		Hungary
Πολωνία . . . . .	2.302	1.285		591	318		Poland
Ρουμανία . . . . .	1.393	1.019		1.393	159		Rumania
Τσεχοσλοβακία . . . . .	4.733	5.618		8.649	7.521		Czechoslovakia
<b>Λοιπή Εύρωπη</b> . . . . .	<b>6.580</b>	<b>8.503</b>		<b>12.262</b>	<b>2.977</b>		<b>Other European Countries</b>
<b>ΑΣΙΑ</b> . . . . .	<b>14.022</b>	<b>9.940</b>		<b>7.519</b>	<b>1.932</b>		<b>ASIA</b>
'Ιαπωνία . . . . .	7.144	3.296		2.361	960		Japan
'Ισραήλ . . . . .	2.017	1.907		537	332		Israel
Λοιπή 'Ασία . . . . .	4.861	4.737		4.621	640		Others
<b>ΑΦΡΙΚΗ</b> . . . . .	<b>6.466</b>	<b>5.969</b>		<b>1.268</b>	<b>1.206</b>		<b>AFRICA</b>
<b>ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ</b> . . . . .	<b>586</b>	<b>119</b>		<b>316</b>	<b>46</b>		<b>AUSTRALIA</b>
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ</b> . . . . .	<b>25.794</b>	<b>23.849</b>		<b>14.519</b>	<b>52.479</b>		<b>AMERICA</b>
Βραζιλία . . . . .	8.659	8.168		4	3		Brazil
'Ηνωμ. Πολιτεΐαι . . . . .	13.867	11.247		6.089	4.910		U.S.A.
Λοιπή 'Αμερική . . . . .	3.268	4.434		8.426	47.566		Others
<b>ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόριστοι χώροι κλπ.)</b>	<b>1</b>	<b>—</b>		<b>—</b>	<b>—</b>		<b>MISCELLANEOUS (unspecified countries, etc.)</b>

(1) Δεν περιλαμβάνονται οι δασμοί και οι φόροι των υπό του Δωμιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περί ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(2) Δεν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν, ὡς καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χώροι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χώροι τῆς Εὐρωπαϊκῆς 'Ενώσεως 'Ελευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

Π: 9α. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, κατά χώραν προελεύσεως τών εισαχθέντων αγαθών  
 Import duties and other special taxes and contributions not collected, because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χῶραι προελεύσεως	Δασμοί (1) — Import duties (1)				Λοιποί φόροι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν (2) Other import taxes (2)				Country of origin
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January				
	1963	1962			1963	1962			
<b>Γενικὸν σύνολον</b> . . . . .	<b>55 522</b>	<b>77 452</b>			<b>56 238</b>	<b>45 553</b>			<b>All countries</b>
<b>ΕΥΡΩΠΗ</b> . . . . .	<b>37 060</b>	<b>39 869</b>			<b>43 156</b>	<b>40 851</b>			<b>EUROPE</b>
<b>Χῶραι Ε.Ο.Κ. (3)</b> . . . . .	<b>24 294</b>	<b>25 482</b>			<b>23 193</b>	<b>24 109</b>			<b>E.E.C. Countries (3)</b>
Βέλγιον-Λουξεμβούργον . . . . .	4 701	2 348			1 410	1 845			Belgium-Luxemburg
Γαλλία . . . . .	6 372	6 391			5 835	4 159			France
Γερμανία (Δημ. Ὁμόσπ.) . . . . .	8 393	13 666			4 542	7 942			Germany (Fed. Rep.)
Ἰταλία . . . . .	3 143	2 368			10 827	9 930			Italy
Ὁλλανδία . . . . .	1 685	709			579	233			Netherlands
<b>Χῶραι Ε.Ε.Ε.Σ. (4)</b> . . . . .	<b>7 097</b>	<b>5 366</b>			<b>3 879</b>	<b>3 368</b>			<b>E.F.T.A. Countries (4)</b>
Αὐστρία . . . . .	575	159			402	151			Austria
Δανία . . . . .	119	895			62	736			Denmark
Ἑλβετία . . . . .	413	535			226	351			Switzerland
Ἡνωμ. Βασίλειον . . . . .	4 514	2 954			2 511	1 774			United Kingdom
Νορβηγία . . . . .	322	358			261	154			Norway
Πορτογαλία . . . . .	27	12			31	9			Portugal
Σουηδία . . . . .	1 127	453			386	193			Sweden
<b>Ἄνατ. Εὐρώπη</b> . . . . .	<b>5 205</b>	<b>5 857</b>			<b>11 477</b>	<b>11 664</b>			<b>Eastern Europe</b>
Βουλγαρία . . . . .	1 585	124			1 850	61			Bulgaria
Γερμανία Ἀνατολική . . . . .	305	80			108	68			Germany, East.
Ε.Σ.Σ.Δ. . . . .	1 763	3 900			8 483	1 841			U.S.S.R.
Οὐγγαρία . . . . .	865	193			125	38			Hungary
Πολωνία . . . . .	171	456			20	11			Poland
Ρουμανία . . . . .	455	926			828	9 496			Rumania
Τσεχοσλοβακία . . . . .	61	178			63	149			Czechoslovakia
<b>Λοιπὴ Εὐρώπη</b> . . . . .	<b>464</b>	<b>3 164</b>			<b>4 607</b>	<b>1 710</b>			<b>Other European Countries</b>
<b>ΑΣΙΑ</b> . . . . .	<b>1 285</b>	<b>15 813</b>			<b>2 171</b>	<b>368</b>			<b>ASIA</b>
Ἰαπωνία . . . . .	633	2			113	1			Japan
Ἰσραήλ . . . . .	440	241			187	116			Israel
Λοιπὴ Ἀσία . . . . .	212	15 570			1 871	251			Others
<b>ΑΦΡΙΚΗ</b> . . . . .	<b>1 220</b>	<b>4 201</b>			<b>8 855</b>	<b>770</b>			<b>AFRICA</b>
<b>ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ</b> . . . . .	<b>511</b>	<b>897</b>			<b>17</b>	<b>2</b>			<b>AUSTRALIA</b>
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ</b> . . . . .	<b>15 446</b>	<b>16 672</b>			<b>2 039</b>	<b>3 562</b>			<b>AMERICA</b>
Βραζιλία . . . . .	—	10			—	—			Brazil
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι . . . . .	13 631	6 306			1 396	2 736			U.S.A.
Λοιπὴ Ἀμερικὴ . . . . .	1 815	10 356			643	826			Others
<b>ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόριστοι χῶραι κλπ.)</b> . . . . .	<b>—</b>	<b>—</b>			<b>—</b>	<b>—</b>			<b>MISCELLANEOUS (unspecified countries, etc.)</b>

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Διωλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ Π: 12.

(2) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν, ὡς καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

II: 10. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές <sup>(1)</sup>, μη εισπραχθέντες υπό των Τελωνείων, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και αξία αυτών C.I.F., κατά τὰ τμήματα του Τελωνειακού Δασμολογίου Εισαγωγής

Import duties and other special taxes and contributions <sup>(1)</sup> on imported goods, not collected at Custom Houses because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κού Δασμο- λογίου Εισαγωγής Sections of Greek Customs Tariff	'Αξία μη δασμολογηθεῖσα Value not subject to taxation			Δασμοί μη εισπραχθέντες Import duties not collected			Λοιποί φόροι εισαγωγής μη εισπραχθέντες (2) Other import taxes not collected (2)		
	'Ιανουάριος January			'Ιανουάριος January			'Ιανουάριος January		
	1963	1962		1963	1962		1963	1962	
<b>Σύνολον Total</b>	<b>497.558</b>	<b>786.310</b>		<b>55.522</b>	<b>77.452</b>		<b>56.238</b>	<b>45.553</b>	
I	17.318	63.184		3.211	11.969		—	23	
II	14.180	12.203		6.728	2.785		12	123	
III	7.928	1.960		2.653	1.742		236	78	
IV	6.017	8.706		1.238	2.676		348	768	
V	68.086	225.335		5.292	22.420		37.282	24.698	
VI	98.078	48.169		7.753	3.654		5.620	2.676	
VII	10.780	11.813		717	1.485		448	520	
VIII	4.016	3.203		927	884		1	10	
IX	421	1.627		31	164		16	89	
X	18.957	18.908		913	1.983		298	653	
XI	22.531	17.174		3.499	2.373		552	686	
XII	10	—		12	—		2	—	
XIII	5.963	10.299		2.138	1.602		830	1.177	
XIV	391	63		149	—		174	—	
XV	48.479	51.242		2.838	4.556		1.777	2.454	
XVI	150.520	186.778		14.817	16.235		7.214	10.086	
XVII	14.712	120.306		853	2.012		287	1.006	
XVIII	8.550	4.760		1.569	801		1.068	478	
XIX	401	83		117	20		44	9	
XX	176	395		67	91		29	19	
XXI	44	102		—	—		—	—	

(1) Δεν περιλαμβάνονται οι δασμοί και οι φόροι των υπό του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περί ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(2) Δεν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν, ὡς καὶ οἱ διέφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.



II: 11. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και ποσότης και αξία αυτών C.I.F., κατά κυρίους τομείς δραστηριότητας των δικαιούχων άτελείας

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries

Γανουάρτιος — January

Ποσότης εις τόννον

Quantity in tons

Αξία και δασμοί εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης άγροαστικής δυνάμεως — Value and duties in thousand drachmae at current prices

Κύριοι τομείς δραστηριότητας δικαιούχων άτελείας (1)	Ποσότης Quantity		Αξία Value		Σύνολον δασμών και φόρων (2) Total duties and taxes		Main activity categories of beneficiaries (1)
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
<b>Σύνολον</b> .....	<b>175.507</b>	<b>440.434</b>	<b>386.803</b>	<b>702.238</b>	<b>111.739</b>	<b>122.894</b>	<b>Total</b>
1. Γεωργία-Κτηνοτροφία-Αλιεία	43.027	22.208	72.751	47.696	15.017	11.553	1. Agriculture-Livestock production-Fishery
2. Μεταλλεία .....	623	635	4.049	1.774	686	301	2. Mines
3. Βιομηχανία .....	42.491	341.108	146.532	350.899	33.212	42.579	3. Industry
4. Οικοδομαί και κατασκευαί ..	38	641	1.317	2.963	227	1.191	4. Building and construction
5. Ήλεκτρισμός-Φωταέριον ....	29.112	7.948	38.684	39.936	14.311	10.644	5. Electricity-Gas
6. Υπηρεσίαι ύδάτων .....	10	19	134	816	36	109	6. Water supply
7. Τράπεζαι-Εμπόριον .....	3	111	947	4.391	191	927	7. Banks-Commerce
8. Μεταφοραί .....	53.551	29.788	52.182	141.895	24.718	18.084	8. Transport
9. Διοικητικαί Δημόσιαι Υπηρεσίαι	1.174	5.235	15.702	24.013	4.423	11.450	9. Government administrative services
10. Στρατιωτικαί Υπηρεσίαι ...	216	177	3.434	1.909	855	632	10. Military services
11. Παιδεία .....	1	1	243	209	65	29	11. Education
12. Θρησκεία .....	1	6	10	142	5	67	12. Religion
13. Υπηρεσίαι Ιατρικαί και ύγειονομικαί	409	7	6.061	1.337	2.573	392	13. Medical and sanitary services
14. Κοινωνική άντιληψις και πρόνοια	2.993	821	16.111	6.287	7.060	2.367	14. Social welfare
15. Μουσεία-Αρχαιότητες-Βιβλιοθήκαι και Όργανισμοί Έπιστημονικής Έρεύνης	9	11	941	1.831	322	251	15. Museums - Antiquities - Libraries and Institutes of Scientific Research
16. Υπηρεσίαι άναψυχής .....	1	1	3	76	2	31	16. Recreation services
17. Άθλητισμός .....	1	1	18	59	11	26	17. Athletics
18. Προσωπικαί ύπηρεσίαι και Τουρισμός	54	196	3.727	3.831	2.749	1.776	18. Personal services and tourism
19. Είδη εισαγόμενα βάσει του Ν.Δ. 2687/53 (περί προσελκύσεως ξένων κεφαλαίων)	5	145	749	3.061	435	370	19. Items imported under the D. L. 2687/53 concerning the protection of foreign capital
20. Λοιπά .....	1.788	31.425	23.208	69.113	4.841	20.115	20. Other

Σημ.: Εις τόν πίνακα τούτον δέν περιλαμβάνονται τά έξ άντικειμένου απαλλασσόμενα αγαθά.

(1) Βλέπε άνάλυσιν κατηγοριών δικαιούχων άτελείας εις «Μηνιαίων Δελτίον Στατιστικής Δημοσίων Οικονομικών» μηνός Ιουνίου 1962, τόμος IV, άριθ. τεύχους 6, σελ. 34-36.

(2) Δέν περιλαμβάνεται ή ειδική εισφορά 0,5% ύπερ των Πανεπιστημίων και οι διάφοροι ύπερ τρίτων φόροι. Επίσης, δέν περιλαμβάνονται οι δασμοί και οι φόροι εκ των ύπό του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τό εμπόριον προϊόντων, περί ών ό πίναξ II: 12, ως και ό ειδικός φόρος επί των εισαγομένων και εις φόρον κύκλου εργασιών ύπαγομένων ειδών.

Note: This table does not include goods not subject to taxation.

(1) See analysis of categories of exemption beneficiaries in the Monthly Statistical Bulletin of Public Finance, June 1962, Vol. IV, No 6, p.p. 34-36.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12), as well as the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

II: 12. Ποσότητες, αξία και δασμοί, εισπραχθέντες ή μή, επί τών εκ τής παραγωγής  
του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων  
Quantity, value and import duties collected or not, on disposed goods  
produced by the Greek Oil Refinery

Ποσότης εις τόννους

Quantity in tons

Αξία, δασμοί και φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — Value and duties in thousand drachmae at current prices

	Δασμολογηθέντα Subject to import duties				Μη δασμολογηθέντα Not subject to import duties				
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January				
	1963	1962			1963	1962			
<b>Σύνολον</b>									<b>Total</b>
Ποσότης .....	411.401	75.636			57.566	62.735			Quantity
Ἀξία .....	92.057	58.130			50.699	44.712			Value
Δασμοὶ .....	10.746	3.250			3.376	2.576			Customs
Φόρος καταναλώσεως	111.337	71.684			69.240	41.680			Consumption tax
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	847	85			4	270			Turnover tax
<b>α) Πετρέλαιον φωτιστικόν</b>									<b>a) Kerosene</b>
Ποσότης .....	—	—			12.151	9.122			Quantity
Ἀξία .....	—	—			13.559	9.905			Value
Δασμοὶ .....	—	—			238	194			Customs
Φόρος καταναλώσεως	—	—			—	—			Consumption tax
<b>β) Νάφθα, Μοτορίνη ...</b>									<b>b) Diesel oil</b>
Ποσότης .....	54.593	28.686			15.679	9.689			Quantity
Ἀξία .....	50.448	27.008			13.957	9.118			Value
Δασμοὶ .....	1.458	696			378	233			Customs
Φόρος καταναλώσεως	58.928	31.061			16.553	10.325			Consumption tax
<b>γ) Ὑπολείμματα νάφθης</b>									<b>c) Mazout (crude oil)</b>
Ποσότης .....	41.219	36.599			15.463	34.290			Quantity
Ἀξία .....	20.696	18.948			7.959	15.844			Value
Δασμοὶ .....	987	857			371	837			Customs
Φόρος καταναλώσεως	9.383	9.150			3.874	8.639			Consumption tax
<b>δ) Βενζίνη ἐν γένει</b>									<b>d) Gasoline in general</b>
Ποσότης .....	13.012	9.157			14.224	6.452			Quantity
Ἀξία .....	17.022	11.131			15.183	6.960			Value
Δασμοὶ .....	2.292	1.610			2.386	1.081			Customs
Φόρος καταναλώσεως	43.026	31.473			48.813	22.716			Consumption tax
<b>ε) Ἀσφαλτος</b>									<b>e) Asphalt</b>
Ποσότης .....	860	1.194			49	3.182			Quantity
Ἀξία .....	717	1.043			41	2.885			Value
Δασμοὶ .....	57	87			3	231			Customs
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν (1)	63	85			4	270			Turnover tax (1)
<b>στ) Ἀέρια Πετρελαίου</b>									<b>f) Petrol gases</b>
Ποσότης .....	1.417	—			—	—			Quantity
Ἀξία .....	3.174	—			—	—			Value
Δασμοὶ .....	5.952	—			—	—			Customs
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν (1)	784	—			—	—			Turnover tax (1)

(1) Δὲν περιλαμβάνεται ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

(1) Not including the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

Π:13. Δηλωθέντα έσοδα και έπ' αυτών φόρος κύκλου εργασιών,  
κατά κλάδους δραστηριότητας επιχειρήσεων

Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Κλάδοι επιχειρήσεων	Ίανουάριος January				Branches of enterprises
	1963	1962			
<b>Σύνολον</b>					<b>Total</b>
Φορολογητέα έσοδα (1) .....	1.452.021	1.199.404			Taxable earnings (1)
Φόρος .....	87.644	68.189			Tax
<b>Βιομηχανικοί και βιοτεχνικοί επιχειρήσεις</b>					<b>Industrial and handicraft enterprises</b>
Φορολογητέα έσοδα .....	926.557	778.706			Taxable earnings
Φόρος .....	39.648	33.497			Tax
<b>Έπιχειρήσεις ψύχους</b>					<b>Cold enterprises</b>
Φορολογητέα έσοδα .....	7.037	—			Taxable earnings
Φόρος .....	410	—			Tax
<b>Τραπεζικοί επιχειρήσεις</b>					<b>Banks</b>
Φορολογητέα έσοδα .....	105.557	120.160			Taxable earnings
Φόρος .....	3.165	2.402			Tax
<b>Ο.Τ.Ε.</b>					<b>Telecommunications Co of Greece</b>
Φορολογητέα έσοδα .....	60.000	—			Taxable earnings
Φόρος .....	3.600	—			Tax
<b>Άσφαλιστικοί επιχειρήσεις</b>					<b>Insurance companies</b>
Φορολογητέα έσοδα .....	150.942	134.061			Taxable earnings
Φόρος .....	10.328	9.757			Tax
<b>Μεταφορικοί επιχειρήσεις</b>					<b>Transport enterprises</b>
Φορολογητέα έσοδα .....	201.928	166.477			Taxable earnings
Φόρος .....	12.772	9.877			Tax
<b>Υπόχρεοι ειδικών περιπτώσεων (2)</b>					<b>Special activities subject to taxation (2)</b>
Φόρος .....	17.718	12.656			Tax

Σημ.: Δεν περιλαμβάνονται τὰ φορολογητέα έσοδα και ο φόρος κύκλου εργασιών τής Περιφέρειας Δωδεκανήσου.

(1) Δεν περιλαμβάνονται τὰ φορολογητέα έσοδα τών «υποχρέων ειδικών περιπτώσεων».

(2) Περιλαμβάνονται: σόδα, μέταλλα, ξυλεία, έσωτερικής και έξωτερικής προελεύσεως, λευκόν τσιμέντο, δυναμίτις, τρίχα και χόρτον ψηκτρών, βαφικά, υδρογονωμένα έλαια και λίπη, ως και οινόπνευμα.

Note: Not including revenue and turnover tax of the Dodecanesos area.

(1) Not including taxable earnings of «special cases subject to taxation».

(2) Including: soda, metals, domestic and foreign timber, white cement, dynamite, hair and other material for brushes, dye-stuffs, hydrogenated oils and fats, alcohol.



**Π: 14. Ποσότης, αξία και βεβαιωθείς έγγειος φόρος πωληθέντος καπνού,  
κατά καπνικά διαμερίσματα**

Ποσότης εις τόννους

Άξια και φόροι εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Καπνικά διαμερίσματα και προορισμός καπνού	Ποσότης — Quantity				Άξια —	
	Ίανουάριος January				Ίανουάριος January	
	1963	1962			1963	1962
<b>Σύνολον Έλλάδος</b> .....	<b>725</b>	<b>290</b>			<b>23.745</b>	<b>4.897</b>
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν .....	424	169			17.105	2.686
Διά την άλλοδαπήν .....	301	121			6.640	2.211
<b>Ανατολική Μακεδονία και Θράκη</b> .....	<b>1</b>	<b>60</b>			<b>33</b>	<b>1.058</b>
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν .....	—	—			4	9
Διά την άλλοδαπήν .....	1	60			29	1.049
<b>Κεντρική και Δυτική Μακεδονία</b> .....	<b>258</b>	<b>34</b>			<b>5.600</b>	<b>710</b>
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν .....	—	—			—	—
Διά την άλλοδαπήν .....	258	34			5.600	710
<b>Θεσσαλία και Φθιωτιδοφωκίς</b> .....	<b>7</b>	<b>154</b>			<b>218</b>	<b>2.497</b>
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν .....	7	146			218	2.368
Διά την άλλοδαπήν .....	—	8			—	129
<b>Αίτωλοακαρνανία και Ήπειρος</b> .....	<b>450</b>	<b>4</b>			<b>17.704</b>	<b>45</b>
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν .....	414	4			16.839	44
Διά την άλλοδαπήν .....	36	—			865	1
<b>Πελοπόννησος</b> .....	<b>9</b>	<b>19</b>			<b>190</b>	<b>265</b>
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν .....	3	19			45	265
Διά την άλλοδαπήν .....	6	—			145	—
<b>Άττικοβοιωτία και Νήσοι</b> .....	<b>—</b>	<b>19</b>			<b>—</b>	<b>322</b>
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν .....	—	—			—	—
Διά την άλλοδαπήν .....	—	19			—	322

(1) Δεν περιλαμβάνεται ο φόρος 1,98% υπέρ του Έθνικου Όργανισμού Καπνού. Από του έτους 1962 ο φόρος ούτος αποδίδεται εις τον Όργανισμόν Γεωργικών Ασφαλίσεων(Ο.Γ.Α.).



Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon,  
by tobacco-growing regions of the country

Quantity in tons  
Value and tax in thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος — Tax (1)			Tobacco-growing regions and intended use of tobacco
		Ἰανουάριος January			
		1963	1962		
		706	189		<b>Greece, total</b>
					For domestic consumption
					For export
		1	31		<b>E. Macedonia and Thrace</b>
					For domestic consumption
					For export
		167	21		<b>C. and W. Macedonia</b>
					For domestic consumption
					For export
		6	118		<b>Thessaly and Fthiotis-Fokis</b>
					For domestic consumption
					For export
		526	1		<b>Aetolia-Akarnania and Epirus</b>
					For domestic consumption
					For export
		6	8		<b>Peloponnesos</b>
					For domestic consumption
					For export
			10		<b>Attica-Beotia and Islands</b>
					For domestic consumption
					For export

(1) Not including 1,98% tax in favour of the National Tobacco Board. From the year 1962 this tax is attributed to the National Crop and Social Insurance Agency.



II:15. Φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέτων κατά ποιότητας και εισπραχθέντες φόροι  
Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon

Σιγαρέττα εις χιλιόγραμμα  
Φόρος εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Cigarettes in kilograms  
Tax in thousand drachmae at current prices

	Ἰανουάριος January			
	1963	1962		
<b>1. Σιγαρέττα</b> .....	<b>979.435</b>	<b>1.002.543</b>		<b>1. Cigarettes</b>
Α'. Κατηγορίας (βασικά) .....	242.549	232.447		Category A (Basic)
Β'. Κατηγορίας (συρταρωτά) .....	90.400	83.514		Category B (Common)
Γ'. Κατηγορίας (ἐξαιρετικά) .....	260.571	270.634		Category C (Extra)
Δ'. Κατηγορίας (ἡμιπολυτελείας) .....	220.178	242.746		Category D (Semi-luxury)
Ε'. Κατηγορίας (πολυτελείας) .....	156.910	172.415		Category E (Luxury)
ΣΤ'. Κατηγορίας (ὑπερπολυτελείας)	8.827	787		Category F (Super luxury)
<b>2. Φόροι (1)</b> .....	<b>174.194</b>	<b>166.479</b>		<b>2. Taxes collected (1)</b>
α) Καταναλώσεως .....	157.852	149.460		a) Consumption tax
β) Εἰσφορά ὑπὲρ Ὁργανισμοῦ Γεωργ. Ἀσφαλίσεων (Ο.Γ.Α.)	16.342	17.019		b) Contribution to Rural Se- curity Organization

Σημ : Δὲν περιλαμβάνονται αἱ φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέτων καὶ ὁ εἰσπραχθεὶς φόρος εἰς τὴν Δωδεκάνησον.

Note : Excluding the quantities of cigarettes subject to taxation and the tax collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Περιλαμβάνονται ἅπασαι αἱ εἰδικὰ φορολογίαι ἐπὶ τοῦ καταναλισκομένου καπνοῦ.

(1) Including all special taxes on tobacco consumed.





**II:16. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον οἴνοπνεύματος, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων**  
**Production and sale of alcohol and taxes collected thereon**

Παραγωγή και διάθεσις εις τόνους ἀνύδρου οἴνοπνεύματος  
 Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons of pure alcohol  
 Tax in thousand drachmae at current prices

	Ἰανουάριος January			
	1963	1962		
<b>A'. Παραγωγή</b> .....	<b>1.104</b>	<b>1.203</b>		<b>A. Production</b>
α) Καθαροῦ .....	779	752		a) Pure
β) Μετουσιωθέντος .....	309	439		b) Semi-pure
γ) Μετουσιωθέντος ὑπὸ νευτο- ποιῶν .....	16	12		c) Semi-pure by turpentine makers
<b>B'. Διάθεσις</b> .....	<b>975</b>	<b>1.255</b>		<b>B. Sales</b>
<b>1. Ἐπὶ φόρῳ</b> .....	<b>965</b>	<b>1.248</b>		<b>1. Against payment of tax</b>
α) Καθαροῦ .....	600	758		a) Pure
β) Μετουσιωθέντος .....	365	490		b) Denatured
<b>2. Ἄνευ φόρου</b> .....	<b>10</b>	<b>7</b>		<b>2. Tax-free</b>
α) Εἰς ποτοποιοῦς .....	10	3		a) To drink-makers
β) Εἰς οἴνοποιους .....	—	2		b) To wine manufactures
γ) Εἰς Μπενάκειον Φυτοπαθο- λογικὸν Ἰνστιτούτον .....	—	2		c) To the Benaki Institute of Phytopathology
<b>Γ'. Φόροι</b> .....	<b>8.660</b>	<b>11.064</b>		<b>C. Taxes</b>
<b>1. Ἐπὶ καθαροῦ</b> .....	<b>7.200</b>	<b>9.101</b>		<b>1. On pure alcohol</b>
α) Καταναλώσεως .....	7.198	9.099		a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου .....	2	2		b) Forced loan
<b>2. Ἐπὶ μετουσιωθέντος</b> .....	<b>1.460</b>	<b>1.963</b>		<b>2. On denatured alcohol</b>
α) Καταναλώσεως .....	1.459	1.962		a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου .....	1	1		b) Forced loan

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι πο-  
 σότητες οἴνοπνεύματος, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες ἐξ αὐτῶν  
 φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of alcohol produced and  
 sold, as well as the taxes collected thereon in the  
 Dodecanesos area.

**II:16α. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων**  
**Production and sale of wine distillate and taxes collected thereon**

Παραγωγή και διάθεσις εις χιλιόγραμμα ἀνύδρου οἴνοπνεύματος  
 Φόροι εις δραχμᾶς τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale of pure alcohol in kilograms  
 Tax in drachmae at current prices

	Ἰανουάριος January			
	1963	1962		
<b>A'. Παραγωγή</b> .....	<b>12.102</b>	<b>1.968</b>		<b>A. Production</b>
<b>B'. Διάθεσις</b> .....	<b>1.619</b>	<b>1.062</b>		<b>B. Sale</b>
α) Ἐπὶ φόρῳ .....	1.619	1.062		a) Against payment of tax
β) Ἐπὶ ἐγγυήσει .....	—	—		b) On guarantee
<b>Γ'. Φόροι</b> .....	<b>9.721</b>	<b>6.376</b>		<b>C. Taxes</b>
α) Καταναλώσεως .....	9.714	6.372		a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου .....	7	4		b) Forced loan

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι πο-  
 σότητες ἀποστάγματος οἴνου, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες  
 ἐξ αὐτῶν φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of wine distillate, produc-  
 ed and sold, as well as the taxes collected thereon in  
 the Dodecanesos area.

II:16β. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπίου, ζύθου, ὄξους, σταφιδίνης καὶ ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς καὶ εἰσπραχθέντες φόροι βύνης καὶ ἀμυλοσιροπίου  
Production and sale of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup

Παραγωγή καὶ διάθεσις εις τόνους  
Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons  
Taxes in thousand drachmae at current prices

	Ἰανουάριος January		
	1963	1962	
<b>1. Βύνη</b>			<b>1. Malt</b>
Παραγωγή .....	488	287	Production
Διάθεσις .....	381	510	Sale
α) ἐγχωρίου παραγωγῆς.....	245	311	a) home production
β) εἰσαχθείσης ἐξ ἀλλοδαπῆς.....	136	199	b) imported
Φόρος .....	11.989	10.205	Tax
Εἰσφορά ὑπὲρ Ο.Γ.Α. ....	1.903	2.551	Contribution in favour of N.C.S.I.A.
<b>2. Ἀμυλοσιρόπιον</b>			<b>2. Starch sirup</b>
Παραγωγή .....	793	772	Production
Διάθεσις .....	793	772	Sale
Φόρος .....	793	772	Tax
<b>3. Ζύθος</b>			<b>3. Beer</b>
Παραγωγή .....	2.141	2.503	Production
Διάθεσις (1) .....	1.458	2.212	Sale (1)
<b>4. Ὄξος (2)</b>			<b>4. Vinegar (2)</b>
Παραγωγή .....	175	114	Production
Διάθεσις .....	121	105	Sale
<b>5. Σταφιδίνη</b>			<b>5. Currant pulp</b>
Παραγωγή .....	173	140	Production
Διάθεσις .....	188	139	Sale
<b>6. Ζύμαι ἀρτοποιίας</b>			<b>6. Yeast</b>
Παραγωγή .....	179	156	Production
Διάθεσις .....	188	157	Sale

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι ποσότητες τῶν ὡς ἄνω προϊόντων, καθὼς καὶ οἱ ἐξ αὐτῶν εἰσπραχθέντες φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἐξαχθεῖσαι εἰς ἀλλοδαπὴν ποσότητες, ὡς καὶ αἱ διατεθεῖσαι πρὸς ἐφοδιασμὸν πλοίων ὑπὸ Ἑλληνικὴν ἢ ξένην σημαίαν.

(2) Περιλαμβάνεται μόνον τὸ ὄξος, τὸ παραγόμενον ὑπὸ ὀξοποιεῖων κατεργαζομένων ξηρῶν σταφίδα.

**Notes:** Not including produced and further disposed quantities of the above goods and taxes collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Including also quantities exported abroad, as well as such used for the supply of ships under Greek and foreign flags.

(2) Including only vinegar produced by vinegar manufacturers processing dried raisins.



II:17. Διατεθέντα εισιτήρια, κατά κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων και εισπραχθέντες  
 ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, περιφέρεια Πρωτευούσης, λοιπή Χώρα  
 Tickets sold by kind of public spectacle and taxes collected thereon.  
 Total Greece, Greater Athens and rest of the Country

Φόροι εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Taxes in thousand drachmae at current prices

	Ἰανουάριος January			
	1963	1962		
<b>A'. ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ</b>				<b>A'. TICKETS</b>
<b>Σύνολον Χώρας</b> .....	<b>10.929.798</b>	<b>10.582.169</b>		<b>Greece, total</b>
1) Θεάτρων πρόζας .....	287.202	287.067		1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν .....	119.580	84.064		2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων .....	9.906.400	9.539.803		3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων .....	616.616	671.235		4) Other spectacles
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης</b> .....	<b>6.091.526</b>	<b>5.722.799</b>		<b>Greater Athens area</b>
1) Θεάτρων πρόζας .....	211.989	198.657		1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν .....	87.142	55.923		2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων .....	5.295.171	4.967.994		3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων .....	497.224	500.225		4) Other spectacles
<b>Λοιπή Χώρα</b> .....	<b>4.838.272</b>	<b>4.859.370</b>		<b>Rest of Country</b>
1) Θεάτρων πρόζας .....	75.213	88.410		1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν .....	32.438	28.141		2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων .....	4.611.229	4.571.809		3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων .....	119.392	171.010		4) Other spectacles
<b>B'. ΦΟΡΟΣ</b>				<b>B'. TAXES</b>
<b>Σύνολον Χώρας</b> .....	<b>28.428</b>	<b>25.678</b>		<b>Greece, total</b>
1) Ὑπὲρ Κράτους .....	23.637	21.329		1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων .....	4.791	4.349		2) In favour of third parties
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης</b> .....	<b>18.050</b>	<b>15.710</b>		<b>Greater Athens area</b>
1) Ὑπὲρ Κράτους .....	14.981	13.039		1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων .....	3.069	2.671		2) In favour of third parties
<b>Λοιπή Χώρα</b> .....	<b>10.378</b>	<b>9.968</b>		<b>Rest of Country</b>
1) Ὑπὲρ Κράτους .....	8.656	8.290		1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων .....	1.722	1.678		2) In favour of third parties





Π: 18. Αριθμός, αξία και εισπραχθείς φόρος μεταβιβασθέντων ακινήτων,  
βάσει δηλώσεων, κατά γεωγραφικά διαμερίσματα

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

	Αριθμός — Number				Αξία —	
	Ιανουάριος January				Ιανουάριος January	
	1963	1962			1963	1962
<b>Σύνολον Ἑλλάδος</b>						
Οικόπεδα .....	3.049	2.892			130.215	101.399
Οικοδομαί .....	1.582	1.525			113.753	100.542
Διαμερίσματα .....	1.364	1.268			214.922	157.994
Ἀγροκτῆματα .....	6.797	6.617			93.313	78.764
<b>Περιφέρεια Πρωτεύουσῆς</b>						
Οικόπεδα .....	1.815	1.792			104.014	71.704
Οικοδομαί .....	456	496			66.729	63.241
Διαμερίσματα .....	1.026	918			178.948	124.461
Ἀγροκτῆματα .....	342	272			11.450	8.256
<b>Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εἰσόβα</b>						
Οικόπεδα .....	326	254			4.917	4.731
Οικοδομαί .....	253	186			7.558	4.501
Διαμερίσματα .....	—	—			—	—
Ἀγροκτῆματα .....	1.868	1.966			30.402	23.554
<b>Πελοπόννησος</b>						
Οικόπεδα .....	198	172			4.225	2.736
Οικοδομαί .....	261	254			10.131	8.264
Διαμερίσματα .....	5	1			955	60
Ἀγροκτῆματα .....	1.749	1.535			20.219	15.534
<b>Ἴονιοι Νῆσοι</b>						
Οικόπεδα .....	12	12			690	243
Οικοδομαί .....	30	24			1.833	1.812
Διαμερίσματα .....	7	5			821	2.285
Ἀγροκτῆματα .....	188	263			2.423	2.087
<b>Ἡπειρος</b>						
Οικόπεδα .....	51	28			1.443	647
Οικοδομαί .....	41	42			2.105	1.998
Διαμερίσματα .....	1	—			40	—
Ἀγροκτῆματα .....	276	180			2.285	2.635
<b>Θεσσαλία</b>						
Οικόπεδα .....	142	146			2.634	2.354
Οικοδομαί .....	88	76			5.000	2.705
Διαμερίσματα .....	1	1			5	91
Ἀγροκτῆματα .....	446	478			4.356	3.793
<b>Μακεδονία</b>						
Οικόπεδα .....	273	286			7.836	15.506
Οικοδομαί .....	147	173			8.154	9.863
Διαμερίσματα .....	324	342			34.153	31.062
Ἀγροκτῆματα .....	644	663			10.007	11.609
<b>Θράκη</b>						
Οικόπεδα .....	34	21			263	185
Οικοδομαί .....	56	61			1.385	1.891
Διαμερίσματα .....	—	1			—	35
Ἀγροκτῆματα .....	296	144			2.110	2.053

Number, value and tax collected on real property transferred on the basis  
of returns, by geographic regions of the Country

Thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος — Tax (1)			
		Ιανουάριος January			
		1963	1932		
					<b>Greece, total</b>
		10,348	8,975		Sites
		9,378	8,363		Buildings
		19,241	14,658		Apartments
		7,028	5,692		Farms
					<b>Greater Athens</b>
		8,267	6,987		Sites
		5,290	5,213		Buildings
		16,228	11,527		Apartments
		1,054	697		Farms
					<b>Rest of Central Greece and Euboea</b>
		380	381		Sites
		558	369		Buildings
		2,261	1,584		Apartments
					Farms
					<b>Peloponnesos</b>
		348	244		Sites
		814	696		Buildings
		85	7		Apartments
		1,621	1,224		Farms
					<b>Ionian Islands</b>
		69	15		Sites
		172	136		Buildings
		73	210		Apartments
		201	149		Farms
					<b>Epirus</b>
		112	52		Sites
		155	175		Buildings
		4	—		Apartments
		142	181		Farms
					<b>Thessaly</b>
		196	208		Sites
		447	239		Buildings
		—	10		Apartments
		209	281		Farms
					<b>Macedonia</b>
		621	796		Sites
		728	819		Buildings
		2,851	2,900		Apartments
		718	718		Farms
					<b>Thrace</b>
		15	19		Sites
		112	163		Buildings
		—	4		Apartments
		134	185		Farms

Π: 18. Ἀριθμὸς, ἀξία καὶ εἰσπραχθεὶς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων,  
βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα (συνέχεια)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

	Ἀριθμὸς — Number				Ἀξία —	
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January	
	1963	1962			1963	1962
<b>Νῆσοι Αἰγαίου</b>						
Οικόπεδα .....	79	94			2.348	1.203
Οικοδομαὶ .....	139	134			3.804	2.650
Διαμερίσματα .....	—	—			—	—
Ἀγροκτῆματα .....	350	324			5.159	3.206
<b>Κρήτη</b>						
Οικόπεδα .....	119	87			1.845	2.090
Οικοδομαὶ .....	111	79			7.054	3.617
Διαμερίσματα .....	—	—			—	—
Ἀγροκτῆματα .....	638	792			4.902	6.037

(1) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ εἰδικὴ εἰσφορά ὑπὲρ τῆς Πυροσβεστικῆς Ἰπηρεσίας.

Ἐκ τοῦ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς δηλώσεως εἰσπραττομένου φόρου ἀποδίδονται: α) εἰς τὸ Ταμεῖον Συντάξεως Νομικῶν ποσοστὸν 10%, κατατιθέμενον εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος καὶ β) εἰς τὸ Ταμεῖον Ἐθνικῆς Ὀδοποιίας ποσοστὸν 2,5%, κατατιθέμενον εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος.





Number, value and tax collected on real property transferred on the basis of returns, by geographic regions of the Country (continued)

Thousand drachmae at current prices

- Value		Φόρος — Tax (1)		
		Ιανουάριος January		
		1963	1962	
		163	90	<b>Aegean Islands</b>
		293	207	Sites
				Buildings
				Apartments
				Farms
		331	224	
				<b>Crete</b>
		177	183	Sites
		809	346	Buildings
				Apartments
				Farms
		357	449	

(1) Including special contribution in favour of Fire Brigade.

Out of the tax collected on the basis of returns : a) 10% for the Pension Fund of Public Entities is deposited in special account with the Bank of Greece and b) 2,5% for the National Road-making Fund is deposited in special account with the Bank of Greece.



Π: 19. 'Οριστικοποιηθεῖσαι ὑπὸ τῶν Οἰκονομικῶν Ἐφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας καὶ τοῦ βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως καὶ ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα

Declarations regarding transferred real property, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country

Ἰανουάριος — 1963 — January

Ἀξία καὶ φόρος εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value and tax in thousand drachmae

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα	Ἀριθμὸς δηλώσεων Number of declarations	Ἀξία — Value		Φόρος — Tax		Geographic regions
		Δηλώσεως Declared	Ὄριστικὴ Final	Δηλώσεως Corresponding to declaration	Ὄριστικὸς Final	
α) Ὄριστικοποίησις λόγῳ μὴ ἀσκήσεως ἐνστάσεως a) Declarations definitive because of lack of objection						
Σύνολον	2.182	33.870	41.649	2.276	2.974	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	180	6.698	10.379	519	899	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	409	3.983	5.390	255	341	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	460	5.503	5.924	372	410	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	88	872	931	70	76	Ionian Islands
Ἠπειρος	238	1.403	1.433	62	64	Epirus
Θεσσαλία	267	2.417	3.121	153	211	Thessaly
Μακεδονία	294	8.590	9.297	483	549	Macedonia
Θράκη	70	859	1.061	51	71	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	132	1.717	1.944	111	128	Aegean Islands
Κρήτη	44	1.828	2.169	200	225	Crete
β) Ὄριστικοποίησις κατόπιν συμβιβασμοῦ b) After a compromise						
Σύνολον	4.991	213.147	344.937	19.925	29.886	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	2.894	169.285	252.205	16.067	23.708	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	469	7.830	11.600	684	1.117	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	563	11.752	40.256	1.032	1.546	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	57	3.171	4.267	282	386	Ionian Islands
Ἠπειρος	27	634	1.034	59	108	Epirus
Θεσσαλία	171	4.332	7.756	360	627	Thessaly
Μακεδονία	255	6.863	12.421	623	1.080	Macedonia
Θράκη	144	2.136	3.575	216	344	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	149	2.259	3.754	202	326	Aegean Islands
Κρήτη	262	4.885	8.069	400	644	Crete
γ) Ὄριστικοποίησις βάσει ἀποφάσεων φορολογικῶν δικαστηρίων c) According to resolutions of the court of taxes						
Σύνολον	925	67.105	121.541	10.350	11.955	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	642	60.351	109.171	9.782	10.941	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	58	1.449	3.077	124	245	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	54	1.249	2.007	95	149	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	—	—	—	—	—	Ionian Islands
Ἠπειρος	10	141	286	14	30	Epirus
Θεσσαλία	53	774	1.591	70	139	Thessaly
Μακεδονία	35	1.180	2.257	108	199	Macedonia
Θράκη	2	15	42	1	4	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	55	1.635	2.562	128	195	Aegean Islands
Κρήτη	16	311	548	28	53	Crete

Π: 20. Ποσότης και αντίτιμον πωληθέντων αγαθών Κρατικού Μονοπωλίου  
Quantity and value of State Monopoly goods sold

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἄγαθα	Ἰανουάριος — January		Goods
	1963	1962	
<b>1. Ἴαλας</b>			<b>1. Salt</b>
Ποσότης (τόνοι) .....	5.933	7.909	Quantity (tons)
Ἄξια .....	6.748	8.430	Value
<b>2. Φωτιστικὸν πετρέλαιον</b>			<b>2. Kerosene</b>
Ποσότης (τόνοι) .....	14.942	12.992	Quantity (tons)
Ἄξια .....	47.066	40.924	Value
<b>3. Πυρεΐα</b>			<b>3. Matches</b>
Ποσότης (κυτία) .....	8.467.963	9.468.327	Quantity (boxes)
Ἄξια .....	7.621	8.521	Value
<b>4. Παιγνιόχαρτα</b>			<b>4. Play - cards</b>
Ποσότης (δεσμίδες) .....	57.993	62.274	Quantity (packs)
Ἄξια .....	1.758	1.955	Value
<b>5. Σιγαρόχαρτον</b>			<b>5. Cigarette paper</b>
Ποσότης (φυλλάδια 50 φύλ.)	1.105.465	1.181.217	Quantity (packs of 50 sheets each)
Ἄξια .....	663	709	Value





Π: 21. 'Ανάλυσις εσόδων εκ πόρων εξωτερικού  
Analysis of revenue from foreign sources

Εις εκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Έσοδα	Ἰανουάριος January		Revenue
	1963	1962	
Σύνολον .....	18,0	328,9	Total
I. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΩΡΕΑΣ .....	6,9	238,2	I. GRATIS
A. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας .....	—	236,9	A'. For defense expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως .....	—	236,9	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικῶν Δη- μόσιον—λογ/σμοῦ δραχμῶν βοη- θείας	—	(1)210,5	a) Greek State account—aid ac- count in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 514 .....	—	(1)26,4	b) Account No 514
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S. ....	—	—	c) Account F.A.S.
δ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἐθναυτοφυλα- κίου Η.Π.Α. (διὰ καύσιμα)	—	—	d) Account of U.S.A. Treasury (for fuels)
B. Δι' ἐπενδύσεις .....	6,9	1,3	B'. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως .....	1,1	0,3	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικῶν Δη- μόσιον—λογ/σμοῦ δραχμῶν βοη- θείας	—	—	a) Greek State account—aid ac- count in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 514 .....	(2)1,1	(1)0,3	b) Account No 514
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S. ....	—	—	c) Account F.A.S.
2. Διεθνῶν ὀργανώσεων .....	5,8	1,0	2. International Organizations
α) Εἰσφορά Ν.Α.Τ.Ο. δι' ἀποστολῆν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξω- τερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	a) N.A.T.O. assistance for fellow- ships awarded to Greeks to be trained abroad
β) Συμμετοχὴ Ὑπάρχης Ἀρμοστείας Ο.Η.Ε. εἰς ἀποκατάστασιν διε- θνῶν προσφύγων	5,8	1,0	b) Contribution of the U.N.O. High Commissioner to the re- habilitation of international refugees
II. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΑΝΕΙΟΥ .....	—	62,2	II. LOANS
A. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας .....	—	—	A'. For defense expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως .....	—	—	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 514 .....	—	—	a) Account No 514
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S. ....	—	—	b) Account F.A.S.
B. Δι' ἐπενδύσεις .....	—	62,2	B'. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως .....	—	—	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 514 .....	—	—	a) Account No 514
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S. ....	—	—	b) Account F.A.S.
2. Γερμανικῆς Κυβερνήσεως .....	—	62,2	2. German Government
Δάνεια καὶ πιστώσεις .....	—	(1) 62,2	Loans and credits

II: 21. 'Ανάλυσις εσόδων εκ πόρων εξωτερικού (συνέχεια)  
 Analysis of revenue from foreign sources (continued)

Εις εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Έσοδα	Ιανουάριος January		Revenue
	1963	1962	
3. Διεθνῶν οργανώσεων .....	—	—	3. International Organizations
α) Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως ..	—	—	a) Development Loans Fund
β) Συμβουλίου Εὐρώπης .....	—	—	b) European Council
4. Ἐταιρίας Σοκόν, διὰ τὴν κατασκευὴν εἰς Διωλιστήριο τμήματος ὑγραερίου	—	—	4. Socony Vacuum Oil Co., Inc. for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
III. ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΙΣ .....	—	0,3	III. REPARATIONS
IV. N.A.T.O. ....	11,1	28,2	IV. N.A.T.O.
Εἰσφορὰ κρατῶν-μελῶν, δι' ἐκτέ- λεσιν ἔργων κοινῶν ἐνδιαφέροντος	(3) 11,1	(1) 28,2	Contribution of member-coun- tries to the construction of works of common interest

(1) Εἰσῆχθη εἰς προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1961.

(2) Εἰσῆχθη εἰς προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1962.

(3) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 9,5 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ  
ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1962.

(4) Included in the 1961 budget.

(2) Included in the 1962 budget.

(3) 9,5 million drs therefrom have been included in the 1962  
revenue.



### III. ΕΞΟΔΑ — EXPENDITURES

III: 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των εκτός αυτών ειδικών λογαριασμών και παγίων προκαταβολών

Public expenditures of ordinary budget, by Ministries and State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κατηγορία και φορέας	Ιανουάριος January		Categories and agents
	1963	1962	
<b>Σύνολον</b> .....	<b>1 363,9</b>	<b>1 278,0</b>	<b>Total</b>
<b>I. Τρέχουσαι δαπάναι</b> .....	<b>1.151,5</b>	<b>1.006,8</b>	<b>I. Current expenditures</b>
1. Βουλή .....	9,6	9,5	1. Parliament
2. Ύπουργείον Προεδρίας Κυβερνήσεως	5,7	2,5	2. Ministry of Government's Presidency
3. Γενική Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ	—	—	3. Gen. Secretariat for Athletics
4. Ύπουργείον Οικονομικῶν .....	375,6	364,7	4. Ministry of Finance
5. » Συντονισμοῦ .....	4,1	64,9	5. » » Coordination
6. » Ἐξωτερικῶν .....	15,7	14,7	6. » » Foreign Affairs
7. » Δικαιοσύνης .....	22,0	20,1	7. » » Justice
8. » Ἐσωτερικῶν .....	74,3	48,1	8. » » Interior
α) Διοικήσεις	48,4	25,2	a) Administration
β) Δημ. Ασφάλεια	25,9	22,9	b) Public Security
9. » Δημοσίων Ἔργων ..	32,2	50,1	9. » » Public works
10. » Συγκοινωνιῶν .....	18,6	15,8	10. » » Transport
11. » Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων	89,0	104,4	11. » » Nation. Education and Religion
12. » Ἐμπορίου .....	20,3	8,8	12. » » Commerce
13. » Βιομηχανίας .....	1,7	6,8	13. » » Industry
14. » Ἐργασίας .....	0,9	0,9	14. » » Labour
15. » Γεωργίας (1) .....	85,0	11,9	15. » » Agriculture (1)
16. » Κοινωνικῆς Προνοίας	33,0	34,1	16. » » Social Welfare
17. » Ἐθνικῆς Ἀμύνης ..	249,1	217,1	17. » » Nation. Defense
18. » Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	1,6	5,1	18. » » Mercantile Marine
19. Πληρωμαὶ ταμιῶν ὑπὸ κατανομήν εἰς τὰ ἀνωτέρω Ύπουργεῖα	113,1	27,2	19. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
<b>II. Δαπάναι ἐπενδύσεων</b> .....	<b>211,4</b>	<b>271,4</b>	<b>II. Investments expenditures</b>
α) Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ τακτικοῦ προϋπολ./σμοῦ	0,1	—	a) Investments expenditures effected through ordinary budget
1. Μὴ ἐνταταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	0,1	—	1. Not included in the economic development program (8100)
2. Ἐνταταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8200). (2)	—	—	2. Included in the economic development program (8200) (2)
β) Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων (8300-9900)	211,3	271,4	b) Investments expenditures effected through investments budget (8300-9900)
<b>III. Δαπάναι δι' ἔργα κοινῆς ἐνδιαφέροντος Ν.Α.Τ.Ο.</b>	<b>1,0</b>	<b>0,0</b>	<b>III. Expenditure for N.A.T.O. common interest works</b>

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἀποδόσεις ἐσόδων εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τοῦ Ο.Γ.Α.

(2) Ἡτοι δαπάναι: α) δι' ἔργα ἐκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), β) δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας καὶ γ) δι' ἀποζημιώσεις ἰδιοκτητῶν ἀπαλλοτριουμένων οἰκοπέδων πρὸς ἀνεγερσὶν δημοσίων κτιρίων, τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) Including the restitution of amounts collected on account of National crop and Social Insurance Agency. I.e. expenditures: a) for works constructed by the army (S.Y.K.E.A.), b) for subsidizing the mountainous economy, and c) compensation for expropriated sites intended for the erection of public buildings, the credits of which have been transferred from the investments budget.



III: 2. Δαπάναι κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ (τακτικοῦ καὶ ἐπενδύσεων), κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of State budget (ordinary and investments), by general categories

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Ἰανουάριος January		Ποσοστὸν ἐπὶ τοῖς % τοῦ συνόλου Percent of total		General expenditure categories
	1963	1962	1963	1962	
<b>Σύνολον</b>	<b>567,6</b>	<b>457,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Total</b>
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο. . . . .	556,6	457,9	99,8	100,0	Total expenditures except. N.A.T.O.
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας (μισθοί, συντάξεις, μὴ προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι κλπ.)	398,4	379,3	70,2	82,8	Payments for services offered (salaries, pensions, non-personal services etc.)
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	9,8	2,2	1,7	0,5	Payments for the provision of consumer's goods
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους (ἐπιδοτήσεις, ἐπιχορηγήσεις, βοηθήματα, συντάξεις πολεμικαί, προσωπικαὶ κλπ)	76,4	72,8	13,5	15,9	Payments for transfer of revenue to third parties (money supports, subsidies, benefits, war pensions etc.)
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων (ἐπιστροφαί, ἀποδόσεις κλπ.)	81,3	0,9	14,3	0,2	Payments against revenue collected and intended to be collected in the future (money returns etc.)
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βόρειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.)	0,4	2,7	0,1	0,6	Expenses related with the participation of Greece to the North-Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν ἀνωτέρω κατηγοριῶν	0,1	0,1	0,0	0,0	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the above categories
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως					Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν					Back expenditure
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις . . . . .	0,1	0,0	0,0	0,0	Payments for investments
1. Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ . . . . .	0,1	0,0	0,0	0,0	1. Ordinary budget
α) Μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8.100)	—	—	—	—	a) Not included in the economic development program
β) Ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8.200) <sup>(1)</sup>	—	—	—	—	b) Included in the economic development program effected through credits transferred from investment budget <sup>(1)</sup>
2. Προγράμματος ἐπενδύσεων <sup>(2)</sup> . . . . .					2. Investments program <sup>(2)</sup>
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος Ν.Α.Τ.Ο.	1,0	0,0	0,2	0,0	Expenditures for N.A.T.O. works of common interest

- (1) Ἀφορᾷ δαπάναις ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.) καὶ ὄρεινης οἰκονομίας, τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.  
(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

- (1) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A. and mountainous economy works, the credits of which were transferred from the investment budget.  
(2) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.

III: 3. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού<sup>(1)</sup>, κατ' είδος, εις γενικές και ειδικές κατηγορίας αυτών

Expenditures of the ordinary budget<sup>(1)</sup>, by general and special categories

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανών General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα—Paid			
	1963	1962	Ιανουάριος January			
			1963	1962		
<b>Σύνολον—Total</b> .....	<b>21.287.600</b>	<b>19.190.500</b>	<b>567.589</b>	<b>457.951</b>		
Σύνολον άνευ δαπανών N.A.T.O.—Total expenditure except N.A.T.O. ....	18.822.600	18.590.500	566.589	457.921		
<b>Πληρωμαί δι' υπηρεσίας—Payments for services offered</b> .....	<b>9.569.715</b>	<b>8.973.401</b>	<b>398.401</b>	<b>379.256</b>		
Συνταγματικά βάρη—Constitutional expenditure	78.917	71.317	8.079	8.079		
Άμοιβαι πολιτικών υπαλλήλων, ύπηρετών και έργατών —Remuneration of civil servants, in general	4.102.097	3.781.081	216.326	223.564		
Άμοιβαι στρατιωτικών εν γένει και όργάνων Σωμάτων Άσφαλείας—Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces .....	2.490.398	2.361.596	46.951	25.859		
Άμοιβαι έκτελούντων ειδικές ύπηρεσίας—Remune- ration of persons performing special duties	62.058	60.247	17	—		
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινωνικήν πρόνοιαν, άσφάλισιν, εκπαίδευσιν και ύγειαν τών δημοσίων λειτουργών, τών συνταξιούχων και τών οικογε- νειών τών—Participation of the State into the social welfare, social security, education and health, expenses of civil servants, pensioners and their family members .....	310.847	273.659	3.746	745		
Συντάξεις δημοσίων λειτουργών—Public servants pensions .....	1.590.855	1.527.088	116.617	111.554		
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουρ- γών—Removal expenses of civil servants or not	195.983	183.948	2.452	2.124		
Πληρωμαί διά μη προσωπικών ύπηρεσίας—Payments for non-personal services .....	738.560	714.465	4.213	7.331		
Μισθώματα και άποζημιώσεις χρήσεως λόγω επιτάξεων— Rents and compensations for requisitions ...	237.706	214.054	3.059	3.281		
Μεταφοραί—Transports .....	171.902	165.467	65	16		
Έπικοινωνία—Communications .....	42.439	43.950	445	227		
Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης—Water supply, lighting and street cleansing .....	66.146	67.772	3	—		
Δημόσιαι σχέσεις—Public relations .....	21.582	27.926	—	3.592		
Συντήρησις και έπισκευή μονιμών εγκαταστάσεων— Maintenance and repairs of permanent instal- lations .....	67.353	70.168	185	142		
Συντήρησις και έπισκευή μηχανικού και λοιπού εξοπλι- σμού—Maintenance and repairs of mechanical and other equipment .....	17.504	17.392	105	68		
Λοιπά δαπάναι εκ μη προσωπικών ύπηρεσιών—Other ex- penses for non-personal services .....	113.928	107.736	352	6		
<b>Πληρωμαί διά την προμήθειαν καταναλωτικών άγα- θών—Payments for the provision of consumer's goods</b> .....	<b>1.100.237</b>	<b>1.423.586</b>	<b>9.816</b>	<b>2.151</b>		
Έπιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, είδη κατασκευώ- σεως και ύλικά κτηνών—Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles	42.263	74.881	122	—		
Έξοπλισμός γραφείων, έργαστηρίων κλπ. (πλήν επί- πλων και σκευών)—Office and laboratory equipment (excl. furniture) .....	70.907	72.559	2.312	1.941		
Είδη ύγιεινής, καθαριότητος και εύπρεπισμού—Cle- ansing, sanitation and personal care articles	48.818	53.792	305	16		
Είδη συντήρησης και έπισκευής άγαθών διαρκούς χρήσεως—Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use .....	87.880	97.051	69	39		
Διατροφή, ύμυτισμός, ύπόδησις και έξάρτυσις— Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned .....	626.917	693.891	6.792	—		

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ<sup>(1)</sup>, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς  
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget<sup>(1)</sup>, by general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Ἰανουάριος January			
			1963	1962		
Καύσιμα καὶ λιπαντικά—Fuels and lubricants ...	104.201	155.803	216	155		
Ἑτικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν—Printing, book-binding and topographic materials .....	33.473	28.955	—	—		
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας—Payments for obtaining materials not included in the above categories .....	1.432	1.216	—	—		
Στρατιωτικαὶ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ—Military equipment and constructions .....	84.346	245.438	—	—		
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ—Sites, buildings and other constructions .....	38.895	50.746	—	—		
Μεταφορικὰ μέσα—Transport equipment .....	5.821	11.491	—	—		
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων—Telecommunication equipment .....	4.240	7.170	—	—		
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων—Machinery and tools .....	6.425	15.001	—	—		
Προμήθεια πολεμοφοδίων—Ammunition .....	22.340	22.502	—	—		
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντήρησης αὐτοῦ—Weapons and maintenance .....	5.525	5.888	—	—		
Λοιπαὶ δαπάναι διὰ στρατιωτικῆς κατασκευῆς καὶ ἐξοπλισμοῦ—Other expenditures for military equipment and constructions .....	1.100	132.940	—	—		
<b>Πληρωμαὶ διὰ μεταβίβασεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους— Payments for transfer of revenue to third parties</b>	<b>4.002.062</b>	<b>3.274.156</b>	<b>76.438</b>	<b>72.836</b>		
Ἐπιδοτήσεις—Money supports .....	618.108	409.320	—	293		
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὀργανισμοὺς—Subsidies and subscriptions to domestic organizations .....	2.517.933	1.983.895	25.490	20.032		
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς—Subsidies granted to foreign organizations .....	29.716	29.336	—	—		
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας—Benefits granted to individuals .....	49.339	47.712	—	1		
Συντάξεις πλὴν δημοσίων λειτουργῶν—Pensions (except civil servants) .....	760.380	775.769	50.917	52.499		
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις, Ἐπιδόματα, βοηθήματα—Personal compensations, money supports and benefits .....	566	324	31	11		
Ἐκτακτοὶ οικονομικαὶ ἐνισχύσεις—Extra financial support .....	26.020	27.800	—	—		
<b>Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων— Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future</b>	<b>1.829.889</b>	<b>2.024.071</b>	<b>81.317</b>	<b>884</b>		
Ἐπιστροφαι ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων—Reimbursement of amounts unduly collected ..	225.572	200.582	106	—		
Τακτοποίησις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων δημοσίων διαχειριστῶν—Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants .....	516	566	—	884		
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων—Restitution of amounts collected on account of third parties .....	1.417.422	1.642.512	81.061	—		
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους—Expenses related with the exploitation of State property and privileges .....	186.079	179.911	150	—		
Δαπάναι ἐκ προσφοράς ὑπηρεσιῶν εἰς τρίτους—Expenditures for services offered to third parties .....	300	500	—	—		



III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ<sup>(1)</sup>, κατ εἶδος, εἰς γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget<sup>(1)</sup>, by general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὴ καὶ εἰδικὴ κατηγορία δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Ἰανουάριος January			
			1963	1962		
<b>Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.) — Expenses related with the participation of Greece into the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.) . . . . .</b>	<b>236.648</b>	<b>188.283</b>	<b>427</b>	<b>2.664</b>		
Δαπάναι N.A.T.O., ἀντικρυζόμεναι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων—N.A.T.O. expenditures partly or entirely covered by special revenue . . . . .	1.050	950	—	—		
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις—National obligations . . . . .	235.598	187.333	427	2.664		
<b>Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐνταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν—Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the above categories</b>	<b>212.775</b>	<b>192.793</b>	<b>71</b>	<b>130</b>		
<b>Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως—Payments related with Public Credit obligations . . .</b>	<b>1.429.611</b>	<b>1.088.842</b>	—	—		
Τόκοι δημοσίου χρέους—Public debt interest . . . . .	726.377	478.137	—	—		
Δαπάναι δημοσίου χρέους—Public debt expenses . . . . .	76.920	25.751	—	—		
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ δημοσίου ἐξ ἀναλαβνομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων—Payments relating with State guarantees in favour of third parties . . . . .	5.682	28.899	—	—		
Χρεωλύσια δημοσίου χρέους—Public debt amortizations . . . . .	—	555.755	—	—		
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμάς—Loans granted (in drachmae) . . . . .	620.306	300	—	—		
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα—Loans granted (in foreign exchange) . . . . .	326	—	—	—		
<b>Πληρωμαὶ ἀφοροῦσα ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν—Back expenditure . . . . .</b>	<b>40.610</b>	<b>25.006</b>	—	—		
Πληρωτέα ὑπόλοιπα—Balance to be paid . . . . .	40.610	—	—	—		
Πληρωμαὶ παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν—Payments of past years obligations . . . . .	—	25.006	—	—		
<b>Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις—Payments for investments</b>	<b>401.053</b>	<b>400.362</b>	<b>120</b>	—		
Ἐπενδύσεις μὴ ἐνταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως—Investments not included in the economic development program . . . . .	401.053	400.362	120	—		
Ἐπενδύσεις ἐνταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως <sup>(2)</sup> —Investments included in the economic development program <sup>(2)</sup> . . . . .	—	—	—	—		
<b>Ἀποθεματικόν—Reserve fund . . . . .</b>	<b>1.865.000</b>	<b>1.000.000</b>	—	—		
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος N.A.T.O.—Expenditures for N.A.T.O. works of common interest . . . . .	600.000	600.000	1.000	—		

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Ἀφορᾷ δαπάναις ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.) καὶ ὄρεινῆς οἰκονομίας, τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπ/σμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Excluding expenditures of public investments program.

(2) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A. and mountainous economy works, the credits of which were transferred from the State investment budget.

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ<sup>(1)</sup>, κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς

Expenditures of the ordinary State budget<sup>(1)</sup>, by Ministries and their special agents

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα—Paid	
	1963	1962	Ἰανουάριος January	
			1963	1962
<b>Σύνολον—Total</b>	<b>21 287 600</b>	<b>19 190 500</b>	<b>567 589</b>	<b>457 951</b>
<b>Βουλὴ—Parliament</b>	<b>87 970</b>	<b>82 484</b>	<b>9 610</b>	<b>9 539</b>
<b>Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως—Ministry of Presidency</b>	<b>175 817</b>	<b>166 535</b>	<b>5 488</b>	<b>2 434</b>
Ὑπουργικὸν Συμβούλιον καὶ Γραφεῖον Προέδρου Κυβερνήσεως—Ministerial Council and Prime Minister's Office	41 500	40 082	527	457
Α.Σ.Δ.Υ.—Higher Council of Civil Services (A.S.D.Y.)	4 600	3 204	249	183
Γενικὴ Διεύθυνσις Τύπου—General Direction of Press	61 650	55 897	2 135	694
Ἑλληνικὴ Ἐπιτροπὴ Ἀτομικῆς Ἐνεργείας—Greek Atomic Energy Committee	39 500	40 500	1 731	328
Ἑπηρεσίαι Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστήλωσεως—Antiquities and Erections Services	28 567	26 852	846	771
Τουρισμὸς—Tourism	—	—	—	—
<b>Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ—Secretary General for Athletics</b>	<b>65 000</b>	<b>60 000</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
<b>Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν—Ministry of Finance</b>	<b>7 773 888</b>	<b>6 460 962</b>	<b>215 430</b>	<b>200 298</b>
Γενικαὶ Δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	5 676 649	4 402 098	167 547	163 871
Γενικὴ Διεύθυνσις Φορολογίας—General Directorate of Taxation	1 262 838	1 204 307	30 850	20 764
Κεντρικὴ Ἑπηρεσία—Central Offices	641 501	613 310	8 895	1 842
Οἰκονομικαὶ Ἐπιθεωρήσεις—Financial Inspection Offices	8 471	8 182	496	505
Οἰκονομικαὶ Ἐφορίαι—Public Tax Offices	183 743	183 341	11 216	9 885
Ἐφορίαι Καπνοῦ—Tobacco Tax Offices	25 585	25 116	1 379	1 252
Τελωνεῖα—Customs Houses	101 300	93 916	6 186	5 849
Ἑπηρεσία Ἐλέγχου Φορτωτικῶν Ἀυτοκινήτων—Transport Vehicles Control Service	6 703	6 845	423	379
Ἐθνικὸν Τυπογραφεῖον—National Printing Office	28 845	26 925	840	872
Φορολογικὰ Δικαστήρια—Taxation Courts	27 056	22 808	1 414	180
Μονοπώλια—(ΕΔΕΜΕΔ)—Monopolies—Management of Greek Monopoly Products (EDEMED)	241 634	223 864	—	—
<b>Γενικὸν Λογιστήριον τοῦ Κράτους—General Accounting Office</b>	<b>768 527</b>	<b>797 213</b>	<b>13 442</b>	<b>12 396</b>
Κεντρικὴ Ἑπηρεσία—Central Offices	597 494	631 614	2 340	2 404
Οἰκονομικὴ Ἐπιθεώρησις Δημοσίων Ὑπολόγων—Public Accountants Control Offices	4 599	4 556	264	252
Ταμεία—Public Funds	166 434	161 043	10 839	9 740
<b>Γενικὸν Χημεῖον τοῦ Κράτους—General State Chemical Laboratory</b>	<b>18 172</b>	<b>15 524</b>	<b>1 021</b>	<b>1 001</b>
<b>Νομικὸν Συμβούλιον τοῦ Κράτους—State Legal Council</b>	<b>22 219</b>	<b>17 936</b>	<b>1 159</b>	<b>958</b>
Ἐλεγκτικὸν Συνέδριον—State Audit Council Office	25 483	23 884	1 411	1 308
<b>Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ—Ministry of Coordination</b>	<b>295 039</b>	<b>231 749</b>	<b>1 779</b>	<b>1 679</b>
Διοικήσις—Administration	219 585	160 671	443	452
Στατιστικὴ Ἀπογραφὰ—Statistics—Censuses	51 982	47 408	1 336	1 227
Διοικητικὰ δαπάναι ἐπενδύσεων—Administrative investment expenses	23 472	23 670	—	—
<b>Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν—Ministry of Foreign Affairs</b>	<b>208 300</b>	<b>190 053</b>	<b>14 934</b>	<b>14 398</b>
Ἑπηρεσίαι Ἐσωτερικοῦ—Interior Services	80 640	58 958	452	512
Ἑπηρεσίαι Ἐξωτερικοῦ—Foreign Services	127 660	131 095	14 482	13 886

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ <sup>(1)</sup>, κατὰ Ὑπουργεῖα  
καὶ εἰδικοῦς φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget<sup>(1)</sup>, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid	
	1963	1962	Ἰανουάριος January	
			1963	1962
<b>Ὑπουργεῖον Δικαιοσύνης—Ministry of Justice</b> . . . . .	<b>407.995</b>	<b>360.311</b>	<b>21.619</b>	<b>19.776</b>
Γενικὰ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses . . . . .	14.461	981	—	—
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices . . . . .	14.077	18.526	483	468
Δικαστήρια—Courts . . . . .	274.556	241.697	17.646	15.910
Συμβούλιον Ἐπικρατείας—State Council . . . . .	11.093	9.274	782	665
Ἄρειος Πάγος—Εἰσαγγελία—Supreme Court of Appeal— Prosecutor's Office . . . . .	5.965	5.335	422	387
Ἐφετεῖα—Εἰσαγγελία—Court of Appeal—Prosecutor's Office . . . . .	26.532	24.286	2.143	1.941
Πρωτοδικεῖα—Εἰσαγγελία—Court of First Instance Εἰρηνοδικεῖα—Παισιματοδικεῖα—Courts of the Justice of Peace—Police Courts . . . . .	83.416	70.590	5.388	4.626
Γραμματεῖα Δικαστηρίων—Secretariat of Courts . . . . .	38.367	33.790	2.426	2.037
Δικαστικοὶ Κλητῆρες—Ushers . . . . .	92.083	83.250	5.536	5.270
	17.100	15.172	948	983
Ἱατροδικαστικαὶ Ὑπηρεσίαι—Medical Jurispru- dence Services . . . . .	2.578	1.927	66	67
Ὑποθηκοφυλακεία καὶ Κτηματολόγια—Mortgage Registry and Real Estate Registers . . . . .	8.012	7.748	368	329
Ἀξίωμαρχεῖα—Registration Offices . . . . .	2.184	2.232	87	89
Φυλακαὶ—Ἀναμορφωτικὰ Καταστήματα—Νοσοκομεῖον Κρατουμένων—Prisons—Reformatory Schools —Prisoners Hospital . . . . .	92.127	87.200	2.969	2.913
<b>Ὑπουργεῖον Ἐσωτερικῶν—Ministry of Interior</b> . . . . .	<b>2.148.452</b>	<b>1.939.847</b>	<b>23.335</b>	<b>15.550</b>
Γενικὴ Διεύθυνσις Διοικήσεως—General Directorate of Administration . . . . .	864.272	760.171	10.132	5.232
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices . . . . .	59.999	54.629	4.168	3.626
Ὑπουργεῖον Βορείου Ἑλλάδος—Northern Greece Ministry Νομαρχία—Ἐπαρχία—Nomarchies—Eparchies . . . . .	272	272	—	—
	15.482	17.064	12	132
Ἀγροφυλακὴ—Agrarian Police . . . . .	135.558	151.044	1.468	1.440
Λοιπὰ (Ἱστορ. Ἀρχεῖα, Δημοτικὴ καὶ Κοινοτικὴ Διοίκη- σις, Μετανάστευσις, Ἐκλογαί)—Other (Historical Archives, Municipal and Communal Administra- tion, Emigration, Elections) . . . . .	652.961	537.162	4.484	33
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀστυνομίας Πόλεων—General Directorate of Police . . . . .	341.870	317.488	9.047	8.393
Γενικὴ Διεύθυνσις Χωροφυλακῆς—General Direc- torate of Gendarmery . . . . .	846.547	775.321	477	495
Γενικὴ Διεύθυνσις Πολιτικῆς Ἀμύνης τῆς Χώρας— General Directorate of Civil Defense . . . . .	2.690	2.398	—	—
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐθνικῆς Ἀσφαλείας—General Directorate of National Security . . . . .	4.185	4.488	—	—
Διεύθυνσις Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας—Fire Bri- gade Service . . . . .	87.918	79.121	3.678	1.431
Ὑπηρεσία Ἀλλοδαπῶν—Foreigners' Service . . . . .	970	860	—	—
<b>Ὑπουργεῖον Δημοσίων Ἔργων—Ministry of Public Works</b> . . . . .	<b>372.205</b>	<b>364.502</b>	<b>6.176</b>	<b>5.960</b>
Γενικὴ Ὑπηρεσία—General Directorate of Pu- blic Works . . . . .	142.244	141.205	6.176	5.700
Ὑπηρεσίαι Συγκοινωνιακῶν Ἔργων—Communica- tion Works Directorate . . . . .	6.500	4.700	—	—
Ὑπηρεσία Ὑδραυλικῶν Ἔργων—Hydraulic Works Directorate . . . . .	104.160	104.130	—	—
Ὑπηρεσία Οἰκισμοῦ—Housing Department . . . . .	3.690	4.190	—	—
Λοιπαὶ Ὑπηρεσίαι—Other Services . . . . .	115.611	110.277	—	260
<b>Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν—Ministry of Communi- cations</b> . . . . .	<b>441.424</b>	<b>439.053</b>	<b>16.688</b>	<b>15.719</b>
Γενικὴ Διεύθυνσις Μεταφορῶν—General Directora- te of Transportation . . . . .	16.180	17.841	706	747



III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ<sup>(1)</sup>, κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget<sup>(1)</sup>, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Ἰανουάριος January			
			1963	1962		
Γενική Διεύθυνσις Ταχυδρομείων—General Directorate of Post Offices .....	329.299	327.059	14.529	13.567		
Γενική Διεύθυνσις Τηλεπικοινωνιών—General Directorate of Telecommunications .....	47.535	51.339	193	190		
Ἑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας—Civil Aviation Service .....	48.410	42.814	1.260	1.216		
<b>Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων— Ministry of National Education and Religion ...</b>	<b>1.966.792</b>	<b>1.772.471</b>	<b>80.985</b>	<b>99.204</b>		
Γενικαὶ κοινὰ δαπάναι—General common expenses	25.152	18.538	1.316	1.077		
Ἐπιστημονικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαιδεύσεως —Scientific Institutions of Higher Education	16.766	13.328	554	232		
Ἐκπαιδευτικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαιδεύσεως —Educational Institutions of Higher Education .....	156.861	149.490	2.086	1.460		
Μέση Παιδεία—Secondary Education .....	466.681	405.332	3.591	24.791		
Μέση Ἐκπαίδευσις—Secondary Training .....	367.670	321.225	2.686	21.488		
Σωματικὴ Ἀγωγή—Athletics .....	42.305	39.385	644	2.528		
Τεχνικὴ καὶ Ἐπαγγελματικὴ Ἐκπαίδευσις—Technical and Vocational Training .....	43.850	31.807	101	318		
Λοιπὰ (ἐκκλησιαστικὴ καὶ ἰδιωτικὴ ἐκπαίδευσις)—Other (Educational fees theological and private education) .....	12.856	12.915	160	458		
Στοιχειώδης Ἐκπαίδευσις καὶ Ἀναλφαβητισμὸς— Primary Education and Illiteracy .....	1.073.243	987.246	72.010	70.575		
Γενικαὶ Δαπάναι Ἐκπαιδεύσεως, Συσσίτια, Κατασκη- νώσεις—General Educational expenses, food facilities, camps .....	76.776	98.348	565	456		
Ἐκκλησία—Church .....	100.521	84.540	—	—		
Βιβλιοθήκαι, Ἀρχεῖα, Γράμματα, Καλὰ Τέχνη, Μουσεῖα—Libraries, Archives, Letters, Fine Arts Museums .....	39.644	36.649	862	614		
Ἐκπαιδευτικὰ τέλη—Educational fees .....	11.148	9.000	—	—		
<b>Ὑπουργεῖον Ἐμπορίου—Ministry of Commerce ...</b>	<b>610.996</b>	<b>371.748</b>	<b>5.403</b>	<b>8.892</b>		
Γενική Διεύθυνσις Ἐμπορίου—General Directorate of Commerce .....	42.341	47.539	2.727	6.271		
Γενική Διεύθυνσις Ἀγορανομίας καὶ Ἐφοδιασμοῦ— General Directorate of Market Inspection and Supplies .....	568.655	324.209	2.676	2.621		
<b>Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας—Ministry of Industry ...</b>	<b>103.546</b>	<b>98.154</b>	<b>1.695</b>	<b>1.480</b>		
Κεντρικὴ Ἑπηρεσία—Central Offices .....	67.322	65.460	898	839		
Περιφερειακὴ Ἑπηρεσία—Regional Offices .....	36.224	32.694	797	642		
<b>Ὑπουργεῖον Ἐργασίας—Ministry of Labour .....</b>	<b>79.340</b>	<b>72.319</b>	<b>888</b>	<b>877</b>		
Κεντρικὴ Ἑπηρεσία—Central Offices .....	71.896	64.818	469	458		
Περιφερειακὰ Ἑπηρεσία—Regional Offices .....	6.739	6.854	419	419		
Ἐκτέλεσις συμβάσεως Μαθητείας—Apprenticeship contracts .....	705	647	—	—		
<b>Ὑπουργεῖον Γεωργίας (2)—Ministry of Agriculture (2)</b>	<b>1.373.388</b>	<b>1.226.681</b>	<b>84.635</b>	<b>11.884</b>		
Γενικαὶ Ἑπηρεσία—Διοικήσεις—General Services— Administration .....	883.362	722.938	70.481	1.130		
Γενική Διεύθυνσις Γεωργίας—General Directorate of Agriculture .....	220.778	212.001	7.338	7.354		

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ<sup>(1)</sup>, κατὰ Ὑπουργεῖα  
καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget<sup>(1)</sup>, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid	
	1963	1962	Ἰανουάριος January	
			1963	1962
Γενικὴ Διεύθυνσις Δασῶν καὶ Ὀρεινῆς Ὑδρονομίας —General Directorate of Forests and Water Supply of mountainous areas .....	53.058	51.132	2.965	2.580
Κτηνιατρικὴ Ὑπηρεσία—Veterinary Service ....	22.889	20.555	670	710
Ὀρεινὴ Οἰκονομία—Mountainous Areas Economy	16.600	22.000	—	—
Ὑπηρεσία Ἐγγείων Βελτιώσεων—Land Amelio- ration Service .....	35.464	42.314	2.945	15
Ἐπικουσμὸς—Immigration .....	141.237	155.741	236	95
<b>Ὑπουργεῖον Κοινωνικῆς Προνοίας—Ministry of Social Welfare .....</b>	<b>1.467.486</b>	<b>1.356.998</b>	<b>32.795</b>	<b>28.453</b>
Κοινὰ δαπάναι Ὑπουργείου—Common expenses of the Ministry .....	91.649	79.140	5.717	5.376
Γενικὴ Διεύθυνσις Κοινωνικῆς Προνοίας—General Directorate of Social Welfare .....	270.325	251.374	1.269	1.159
Κοινὰ δαπάναι Γενικῆς Διευθύνσεως Κοινωνικῆς Προνοί- ας—Common expenses of the General Directorate of Social Welfare .....	25.650	22.786	152	166
Δημοσία ἀντίληψις—Public relief .....	28.605	27.846	183	51
Προστασία παιδιῶν—Child protection .....	205.128	192.117	774	780
Προστασία γερόντων καὶ ἀναπήρων—Protection of aged people and invalids .....	10.942	8.625	160	161
Γενικὴ Διεύθυνσις Ὑγιεινῆς—General Directorate of Health .....	1.105.512	1.026.484	25.808	21.919
Κοινὰ δαπάναι Γενικῆς Διευθύνσεως Ὑγιεινῆς—Common expenses of the General Directorate of Health ..	46.844	51.176	608	590
Δημοσία Ὑγεία—Public Health .....	109.762	119.070	1.556	1.820
Ὑγιονομικὴ καὶ νοσηλευτικὴ περίθαλψις—Sanitation and hospitalization .....	948.906	856.238	23.644	19.509
<b>Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμόνης—Ministry of National Defense .....</b>	<b>3.615.903</b>	<b>3.902.001</b>	<b>45.828</b>	<b>20.896</b>
Γενικὰ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry .....	90.471	221.050	393	—
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Στρατοῦ (Γ.Ε.Σ.)—Army Gen- eral Staff .....	1.950.701	2.008.171	31.300	15.072
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ναυτικοῦ (Γ.Ε.Ν.)—Navy General Staff .....	550.767	584.274	—	—
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ἀεροπορίας (Γ.Ε.Α.)—Air- force General Staff .....	1.023.964	1.088.506	14.136	5.824
<b>Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας—Ministry of Mer- cantile Marine .....</b>	<b>94.059</b>	<b>94.632</b>	<b>292</b>	<b>901</b>
Γενικὰ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry .....	48.068	—	—	—
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices .....	27.550	49.054	97	383
Ὑπηρεσία Ἐσωτερικοῦ—Home Services .....	15.664	42.457	194	196
Προξενικὰ Ἀμεινρχεῖα—Consular Port Authorities	2.777	3.121	—	322

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Βλέπε ὑποσημειώσεων (1) σελ. 46.

(1) Not included expenditures of State investment pro-  
gram.

(2) See footnotes (1) on page 46.

III: 5. Δαπάναι τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ (τακτικοῦ καὶ ἐπενδύσεων)<sup>(1)</sup>, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα  
Expenditures of the State budget (ordinary and investment budget)<sup>(1)</sup>, by kind, general categories and geographic regions of the Country

Ἰανουάριος — January

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα	Σύνολον Total	Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας Payments for services offered	Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν Payments for the provision of consumption goods	Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσδημάτων εἰς τρίτους Payments for transfer of revenue to third parties	Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμενα ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθσομένων ἐσόδων Payments against revenue collected or intended to be collected in the future	Λοιπὰ δαπάναι (2) Other expenditure	Geographic regions
-------------------------	------------------	---	---	---	--	---	--------------------

Οἰκονομικὸν ἔτος 1963—Fiscal year 1963

Σύνολον Ἑλλάδος	567.589	398.401	9.816	76.438	81.317	1.618	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	338.319	218.389	9.681	28.475	80.159	1.615	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	28.739	21.340	13	7.383	—	3	Rest of C. Greece and Euboea
Πελοπόννησος	41.126	30.838	44	10.244	—	—	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	8.709	6.967	6	1.736	—	—	Ionian Islands
Ἡπειρος	13.430	10.753	4	2.673	—	—	Epirus
Θεσσαλία	19.276	14.518	11	4.747	—	—	Thessaly
Μακεδονία	69.835	59.516	5	10.314	—	—	Macedonia
Θράκη	8.407	6.729	8	1.670	—	—	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	18.126	13.353	34	3.581	1.158	—	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	6.082	4.407	23	494	1.158	—	a) Dodecanesos
β) Λοιπὰ νῆσοι Αἰγαίου	12.044	8.946	11	3.087	—	—	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	21.622	15.998	9	5.615	—	—	Crete

Οἰκονομικὸν ἔτος 1962—Fiscal year 1962

Σύνολον Ἑλλάδος	457.951	379.256	2.151	72.836	884	2.824	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	236.060	198.154	2.081	33.002	—	2.824	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	28.283	22.476	10	5.743	84	—	Rest of C. Greece and Euboea
Πελοπόννησος	40.298	32.559	16	7.723	—	—	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	8.535	7.374	2	1.159	—	—	Ionian Islands
Ἡπειρος	12.830	10.911	1	1.948	—	—	Epirus
Θεσσαλία	19.267	15.180	6	4.081	—	—	Thessaly
Μακεδονία	63.472	53.960	17	9.495	—	—	Macedonia
Θράκη	7.738	6.330	6	1.402	—	—	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	20.290	15.597	8	3.885	800	—	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	7.313	4.993	—	1.520	800	—	a) Dodecanesos
β) Λοιπὰ νῆσοι Αἰγαίου	12.977	10.604	8	2.365	—	—	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	21.177	16.715	4	4.458	—	—	Crete

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

(2) Ἦτοι: α) Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.).

β) Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν κατηγοριῶν τοῦ κώδικος

γ) Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πιστεως.

δ) Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν.

ε) Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις.

(1) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.

(2) I. e.: a) Expenses related with the participation of Greece into North-Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.).

b) Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the general categories of the code.

c) Payments related with Public Credit obligations.

d) Back expenditures.

e) Payments for investments.



III: 6. Τρέχουσες δαπάναι Βουλῆς, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963  
 Current expenditures of the Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστειῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>87.970</b>	<b>9.610</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας</b> .....	<b>84.665</b>	<b>9.537</b>		<b>Payments for services offered</b>
Συνταγματικὰ βάρη .....	59.417	8.079		Constitutional expenditure
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	21.049	1.407		Remuneration of civil servants, in general
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαιδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	1.407	29		Participation of the State into the so- cial welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	427	6		Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	2.365	16		Payments for non-personal services
Μεταφοραὶ .....	10	—		Transports
Ἐπικοινωνία .....	60	—		Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης .....	700	—		Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις .....	285	—		Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	400	—		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	260	5		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	650	11		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατα- ναλωτικῶν ἀγαθῶν</b>	<b>2.390</b>	<b>74</b>		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευαστέως καὶ ὑλικά κτηνῶν	300	—		Furniture, fixtures, mattresses, cam- ping and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	875	64		Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐ- πρεπισμοῦ	210	5		Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησης καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	190	5		Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	180	—		Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά .....	630	—		Fuels and lubricants
Ἰλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	5	—		Printing, bookbinding and topo- graphic materials
<b>Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδη- μάτων εἰς τρίτους</b>	<b>305</b>	<b>—</b>		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαπούς ὀργανισμοὺς	150	—		Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	35	—		Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις-Ἐπιδόματα, βοηθήματα	120	—		Personal compensations-Money sup- ports and benefits
<b>Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν</b>	<b>610</b>	<b>—</b>		<b>Back expenditure</b>
Πληρωτέα ὑπόλοιπα .....	610	—		Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἶκον. ἐτῶν ..	—	—		Payments for past years obligations

III: 7. Τρέχουσαι δαπάναι Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Prime Minister's Office by general and special categories. Fiscal Year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορία δαπανῶν	Προϋπολογισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>175.817</b>	<b>5.488</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας</b> .....	<b>104.044</b>	<b>5.070</b>		<b>Payments for services offered</b>
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	68.721	4.310		Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	6.503	15		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγίειαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	4.556	315		Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.953	15		Removal expenses of civil servants or not
<b>Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας</b>	<b>21.311</b>	<b>415</b>		<b>Payments for non-personal services</b>
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λογοεπιτάξεων	2.312	—		Rents and compensations for requisitions
Μεταφοραὶ	545	10		Transports
Ἐπικοινωνία	2.399	5		Communications
Υδροεἰς, φωτισμὸς καὶ καθαρὸτης	403	—		Water supply, lighting and street cleaning
Δημόσια σχέσεις	6.549	—		Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκαταστάσεων	1.893	—		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.229	70		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	5.981	330		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν</b>	<b>11.937</b>	<b>218</b>		<b>Payments for the provision of consumer's goods</b>
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευαστικῶν καὶ ὕλικὰ κτηνῶν	203	—		Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπέλων καὶ σκευῶν)	4.948	17		Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ	274	—		Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	754	41		Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	640	—		Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	2.465	160		Fuels and lubricants
Ἰλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	2.585	—		Printing, bookbinding and topographic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	68	—		Payments for obtaining materials not included in the above categories
<b>Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους</b>	<b>43.415</b>	<b>200</b>		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὀργανισμοὺς	34.085	175		Subsidies and subscriptions to domestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	6.026	—		Subsidies granted to foreign organizations
Ὡφελήματα εἰς ἰδιώτας	3.001	—		Benefits (in cash or kind) granted to individuals
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις — Ἐπιδόματα, βοηθήματα	303	25		Personal compensations—Money supports and benefits

III:7. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατά γενικάs και ειδικάs κατηγορίας. Οικον. έτος 1963 (συνέχεια)  
 Current expenditures of the Prime Minister's Office by general and special categories.  
 Fiscal Year 1963 (continued)

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ιανουάριος January		
Πληρωμαί άντικρυζόμεναι εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων έσόδων	6.400	—		Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
*Αποδόσεις εισπραχθέντων ύπερ τρίτων έσόδων	6.400	—		Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μη έντεταγμένοι εις τινα τών γενικών του κώδικος κατηγοριών	7.785	—		Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις πα- ρελθόντων οικον. έτών	—	—		Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα . . . . .	—	—		Balance to be paid
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις πα- ρελθόντων οικον. έτών	—	—		Payments for past years obligations
Πληρωμαί δι' έπενδύσεις . . . . .	2.236	—		Payments for investments
*Έπενδύσεις μη έντεταγμένοι εις τó πρό- γραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	2.236	—		Investments not included in the eco- nomic development program





III: 8. Τρέχουσαι δαπάναι Γενικής Γραμματείας Ἀθλητισμοῦ, κατά γενικὰς  
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἰκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the General Secretariat for Athletics, by general and special categories.  
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>65.000</b>	<b>9</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας</b> .....	<b>5.008</b>	<b>9</b>		<b>Payments for services offered</b>
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	3.242	9		Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	1.002	—		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν Κοινω- νικὴν Πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκο- γενειῶν τῶν	395	—		Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	103	—		Payments for non-personal services or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	266	—		Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	144	—		Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ .....	5	—		Transports
Ἐπικοινωνίαι .....	8	—		Communications
Υδροεἰς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης .....	5	—		Water supply, lighting and street clean- ing
Δημόσιαι σχέσεις .....	78	—		Public relations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	7	—		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	13	—		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	6	—		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν</b>	<b>1.666</b>	—		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκηνώσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	20	—		Furniture, fixture, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	1.573	—		Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπι- σμοῦ	8	—		Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	24	—		Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	2	—		Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά .....	39	—		Fuels and lubricants
<b>Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους</b>	<b>58.000</b>	—		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδα- ποὺς ὀργανισμοὺς	58.000	—		Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
<b>Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν τῆς Δημο- σίας Πίστεως</b>	<b>326</b>	—		<b>Payments related with Public Credit obligations</b>
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμάς .....	326	—		Loans granted (in drachmae)
<b>Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν</b>	—	—		<b>Back expenditure</b>
Πληρωτέα ὑπόλοιπα .....	—	—		Balances to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν .....	—	—		Payments for past years obligations

III: 9. Τρέχουσες δαπάναι Υπουργείου Οικονομικών, κατά γενικής και ειδικής κατηγορίας.  
Οίκον. Έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.  
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current price

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ίανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> . . . . .	<b>7 773.888</b>	<b>215.430</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαί δι' υπηρεσίας</b> . . . . .	<b>2 344.839</b>	<b>156.695</b>		<b>Payments for services offered</b>
Συνταγματικά βάρη . . . . .	19.500	—		Constitutional expenditure
Άμοιβαί πολιτικών υπαλλήλων, υπηρε- τών και έργατών	604.683	39.900		Remuneration of civil servants, in general
Άμοιβαί εκτελούντων ειδικάς υπηρεσίας	9.734	2		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαι- δουσιν και υγείαν των δημοσίων λει- τουργών, των συνταξιούχων και των οικογενειών των	1.188	20		Participation of the State into the social welfare, social insurance edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Συντάξεις δημοσίων λειτουργών . . . .	1.590.855	116.617		Civil servants' pensions
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	9.241	15		Removal expenses of civil servants or not
<b>Πληρωμαί διά μη προσωπικάς υπηρεσίας</b>	<b>109.638</b>	<b>141</b>		<b>Payments for non-personal services</b>
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λό- γω επιτάξεων	28.786	132		Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί . . . . .	35.619	5		Transports
Έπικοινωνία . . . . .	32.198	1		Communications
Ύδρευσις, φωτισμός και καθαριότης . . . .	686	—		Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις . . . . .	108	—		Public relations
Συντήρησις και επισκευή μόνιμων εγκατα- στάσεων	3.440	1		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και επισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	1.239	3		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι εκ μη προσωπικών υπηρε- σιών	7.562	—		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαί διά την προμήθειαν κατα- ναλωτικών αγαθών</b>	<b>28.040</b>	<b>24</b>		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
Έπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματά, είδη κα- τασκηνώσεως και υλικά κτηνών	2.869	—		Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Έξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλην επίπλων και σκευών)	5.779	14		Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Είδη υγιεινής, καθαριότητος και ευπρε- πισμού	1.423	4		Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντήρησης και επισκευής άγα- θών διαρκούς χρήσεως	1.693	—		Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ιματισμός, υπόδησις και εξάρτυσις	837	—		Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά . . . . .	3.608	6		Fuels and lubricants
Γλυκόν εκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών εργασιών	11.821	—		Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Στρατιωτικά κατασκευαί και εξοπλισμοί	10	—		Military equipment and constructions
Προμήθεια όπλιου και ειδών συντηρή- σεως αυτού	10	—		Weapons and maintenance
<b>Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους</b>	<b>1.282.986</b>	<b>50.919</b>		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
Έπιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	522.486	2		Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Έπιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	300	—		Subsidies granted to foreign organi- zations
Συντάξεις πλην δημοσίων λειτουργών . .	760.200	50.917		Pensions (except civil servants)
Προσωπικά αποζημιώσεις - Έπιδόματα, βοηθήματα	—	—		Personal compensations, money sup- ports and benefits

III: 9. Τρέχουσai δαπάναι Υπουργείου Οικονομικών, κατά γενικές και ειδικάς κατηγορίας.  
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.  
Fiscal year 1963 (continued)

εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ιανουάριος January		
Πληρωμαί άντικροζόμεναι εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων εσόδων	555.603	7.792		Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Έπιστροφαι άχρεωστήτως εισπραχθέντων	225.570	106		Reimbursements of amounts unduly collected
Τακτοποιήσεις άκαλύπτων έπιταγών και έλλειμμάτων Δημοσίων διαχειριστών	500	--		Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Αποδόσεις εισπραχθέντων υπέρ τρίτων εσόδων	159.612	7.686		Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι εκμεταλλεύσεως περιουσίας και προνομίων του Κράτους	169.921	--		Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Δαπάναι συμμετοχής της Ελλάδος εις τò Βορειο-Ατλαντικόν Σύμφωνον (N.A.T.O.)	10.500	--		Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Έθνικαι ύποχρεώσεις (άπαλλοτριώσεις)	10.500	--		Expropriations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μη έντεταγμένα εις τινα τών γενικών του κώδικος κατηγοριών	100.236	--		Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαί δι' έξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	1.425.974	--		Payments related with Public Credit obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	726.220	--		Public debt interest
Δαπάναι Δημοσίου χρέους	76.920	--		Public debt expenses
Πληρωμαί ύποχρεώσεων του Δημοσίου έξ άναλαμβανομένων υπ' αυτού έγ- γυήσεων υπέρ τρίτων	2.982	--		Payments relating with State guar- antees in favour of third parties
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους	619.852	--		Public debt amortizations
Πληρωμαί άφορῶσαι ύποχρεώσεις πα- ρελθόντων ετών	15.000	--		Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	15.000	--		Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. ετών	--	--		Payments for past years obligations
Πληρωμαί δι' επενδύσεις	145.710	--		Payments for investments
Επενδύσεις μη έντεταγμένα εις τò πρό- γραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	145.710	--		Investments not included in the eco- nomic development program
Αποθεματικόν	1.865.000	--		Reserved



III: 10. Τρέχουσες δαπάναι Υπουργείου Συντονισμού, κατά γενικής και ειδικής κατηγορίας.  
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.  
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>295 039</b>	<b>1 779</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαί δι' ὑπηρεσίας</b> .....	<b>86 712</b>	<b>1 778</b>		<b>Payments for services offered</b>
Ἀμοιβαί πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν και ἔργατῶν	61.183	1.777		Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαί ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	5.830	—		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινο- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οἰκογενειῶν των	3.152	1		Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.468	—		Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	9.079	—		Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	7.828	—		Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	106	—		Transports
Ἐπικοινωνία	374	—		Communications
Ἰδρύσεις, φωτισμός και καθαριότης	298	—		Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	43	—		Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	63	—		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικοῦ και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	136	—		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	231	—		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαί διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν</b>	<b>3 495</b>	—		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματά, εἶδη κα- ταστηνώσεως και ὑλικά κτηνῶν	87	—		Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν και σκευῶν)	1.373	—		Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	102	—		Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	122	—		Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις και ἐξάρτυσις	39	—		Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	1.145	—		Fuels and lubricants
Ἰατρικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	627	—		Printing, bookbinding and topogra- phic materials
<b>Πληρωμαί διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους</b>	<b>4 080</b>	—		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
Ἐπιχορηγήσεις και συνδρομαί εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	4.080	—		Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	—	—		Subsidies granted to foreign organ- izations
<b>Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σὺμφωνον (N.A.T.O.)</b>	<b>170 000</b>	—		<b>Expenditures for the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)</b>
Δαπάναι N.A.T.O. ἀντικρυζόμενα ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων	500	—		N.A.T.O. expenditures partly or en- tirely covered by special revenue
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις	169.500	—		National obligations

III: 10. Τρέχουσαι δαπάναι Υπουργείου Συντονισμού, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.  
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories  
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ἐιδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	7.280	—		Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	—		Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—		Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν	—	—		Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	23.472	—		Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως	23.472	—		Investments not included in the economic development program



III: 11. Τρέχουσες δαπάναι 'Υπουργείου 'Εξωτερικών, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας.  
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.  
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ἐιδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>208 300</b>	<b>14 934</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας</b> .....	<b>176 904</b>	<b>12 991</b>		<b>Payments for services offered</b>
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	80 693	10 236		Remuneration of civil servants in general
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων ἐιδικὰς ὑπηρεσίας	46	—		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	123	2		Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	6 940	209		Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	89 102	2 544		Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	11 143	2 024		Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	740	—		Transports
'Επικοινωνία	5 310	361		Communications
'Υδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	65	1		Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	3 864	—		Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	5 209	158		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	949	—		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	61 822	—		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν</b>	<b>15 272</b>	<b>1 942</b>		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικῶν καὶ ὑλικά κτηνῶν	1 080	—		Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	13 377	1 942		Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	58	—		Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	152	—		Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	45	—		Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	160	—		Fuels and lubricants
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	100	—		Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	300	—		Payments for obtaining materials not included in the above categories
<b>Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους</b>	<b>10 761</b>	<b>—</b>		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	625	—		Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	9 826	—		Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	130	—		Benefits granted to individuals
Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν	180	—		Pensions (excl. civil servants)



III: 11. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εξωτερικών, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.  
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.  
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰι και ειδικὰι κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	1.000	—		Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
*Αποδόσεις εισπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	1.000	—		Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι-συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.)	1.111	—		Expenses related with the participa- tion of Greece in the North Atlan- tic Treaty Organization (N.A.T.O.)
*Ἐθνικὰι ὑποχρεώσεις . . . . .	—	—		National obligations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	2.000	—		Miscellaneous expenses of composite nature not included in certain ge- neral categories of the code
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	611	—		Payments related with Public Cred- it obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους . . . . .	157	—		Public debt interest
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους . . . . .	454	—		Public debt amortizations
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα	—	—		Loans granted (in foreign exchange)
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	—		Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα . . . . .	—	—		Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν . .	—	—		Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις . . . . .	641	—		Payments for investments
*Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	641	—		Investments not included in the eco- nomic development program



III: 12. Τρέχουσες δαπάναι Υπουργείου Δικαιοσύνης, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.  
Οικον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.  
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικές και ειδικές κατηγορίες δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα - Paid		General and special categories of expenditure
		Ιανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>407.995</b>	<b>21.619</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαί δι' ύπηρεσίας</b> .....	<b>360.721</b>	<b>21.590</b>		<b>Payments for services offered</b>
*Αμοιβαι πολιτικών υπαλλήλων, ύπηρε- τών και έργατών	314.391	21.116		Remuneration of civil servants, in general
*Αμοιβαι έκτελούντων ειδικές ύπηρεσίας	16.757	—		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινωνι- κνή πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαίδευ- σιν και υγείαν των δημοσίων λει- τουργών, των συνταξιούχων και των οικογενειών των	509	12		Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	4.937	11		Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικής ύπηρεσίας	24.127	451		Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λό- γω επιτάξεων	15.097	451		Rents and compensations for requisit- ions
Μεταφοραί .....	331	—		Transports
*Επικοινωνίαι .....	1	—		Communications
*Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης .....	2.072	—		Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσιαι σχέσεις .....	20	—		Public relations
Συντήρησις και επισκευή μονίμων εγκατα- στάσεων	4.445	—		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και επισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	775	—		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι εκ μη προσωπικών ύπηρε- σιών	1.386	—		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαί διά την προμήθειαν κατανα- λωτικών αγαθών</b>	<b>41.980</b>	<b>31</b>		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
*Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαναί, είδη κα- τασκηνώσεως και ύλικα κτηνών	2.011	—		Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
*Εξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλήν επίπλων και σκευών)	3.602	6		Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Είδη υγιεινής, καθαριότητος και εϋπρε- πισμού	2.324	3		(cleansing, sanitation and personal care articles)
Είδη συντηρήσεως και επισκευής άγα- θών διαρκούς χρήσεως	4	—		Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ήματισμός, υπόδησις και έ- ξάρτυσις	29.234	22		Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά .....	4.726	—		Fuels and lubricants
*Γλικών έκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών εργασιών	74	—		Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διά την προμήθειαν λοιπών ύλι- κών, μη περιλαμβανομένων εις τας άνωτέρω κατηγορίας	5	—		Payments for obtaining materials not included in the above catego- ries
<b>Πληρωμαί διά μεταβίβασεις εισοδημά- των εις τρίτους</b>	<b>563</b>	<b>—</b>		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
*Επιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	558	—		Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
*Επιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	5	—		Subsidies granted to foreign organ- izations

III: 12. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Δικαιοσύνης, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.  
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.  
Fiscal year 1963 (continued)

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοράστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ και ειδικὰ κατηγορία δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
Πληρωμαὶ ἀντικρῶζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	3.100	—		Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εισπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	3.100	—		Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	—		Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα .....	—	—		Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οίκον. ἐτῶν ..	—	—		Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις .....	1.631	—		Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	1.631	—		Investments not included in the eco- nomic development program





ΠΙ: 13. Τρέχουσες δαπάναι Υπουργείου Εσωτερικών, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.  
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.  
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὴ καὶ εἰδικὴ κατηγορία δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>2.148.452</b>	<b>23.335</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας</b> .....	<b>1.362.617</b>	<b>18.934</b>		<b>Payments for services offered</b>
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	157.075	6.822		Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας	1.112.681	12.023		Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	99	—		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οικογενειῶν τῶν	12.147	68		Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	19.392	10		Removal expenses of civil servants or not
<b>Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας</b>	<b>61.223</b>	<b>11</b>		<b>Payments for non-personal services</b>
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	48.074	10		Rents and compensations for requisitions
Μεταφοραὶ	4.220	—		Transports
Ἐπικοινωνία	15	1		Communications
Ἰδρυσεὶς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	2.521	—		Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	21	—		Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	807	—		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.696	—		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	3.869	—		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν</b>	<b>59.697</b>	<b>1</b>		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικῶν καὶ ὄπλα κτηνῶν	5.349	—		Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	4.648	1		Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	2.298	—		Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	4.568	—		Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	25.401	—		Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	7.071	—		Fuels and lubricants
Ἰλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	728	—		Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὀλικῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	—	—		Payments for obtaining materials not included in the above catego- ries
<b>Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ</b>	<b>9.634</b>	<b>—</b>		<b>Military equipment and constructions</b>
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπὰ κατασκευαὶ	—	—		Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικὰ μέσα	3.860	—		Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	895	—		Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων	744	—		Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφόδων	1.530	—		Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	2.605	—		Weapons and maintenance

III : 13. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εσωτερικών, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.  
Οικον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.  
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ και ειδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα -- Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εισοδημά- των εἰς τρίτους	522.132	—		Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσεις . . . . .	77.000	—		Money supports
Ἐπιχορηγήσεις και συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	445.037	—		Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	85	—		Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις - Ἐπιδόματα, βοηθήματα	10	—		Personal compensations, money sup- ports and benefits
Πληρωμαὶ ἀντικρουζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	152.707	4.401		Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	137.500	4.251		Restitution of amounts collected on account of third persons
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας και προνομίων τοῦ Κράτους	15.207	150		Expenses related with the exploita- tion of State property and pri- vileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένα εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	48.799	—		Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις κα- ρελθόντων ἐτῶν	—	—		Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα . . . . .	—	—		Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν . .	—	—		Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις . . . . .	2.500	—		Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	2.500	—		Investments not included in the eco- nomic development program



III: 14. Τρέχουσαι δαπάναι Υπουργείου Δημοσίων Έργων, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.  
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Public Works, by general and special categories.  
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαι και ειδικαι κατηγοριαι δαπανων	Προϋπολο- γισθεντα Estimated	Πληρωθεντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ιανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>372.205</b>	<b>6.176</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαι δι' υπηρεσίας</b> .....	<b>169.224</b>	<b>6.046</b>		<b>Payments for services offered</b>
Άμοιβαι πολιτικών υπαλλήλων, υπηρε- των και εργατών	112.196	5.801		Remuneration of civil servants, in general
Άμοιβαι εκτελούντων ειδικάς υπηρεσίας	750	—		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαι- δουσιν και υγείαν των δημοσίων λει- τουργών, των συνταξιούχων και των οικογενειών των	5.543	105		Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαι μετακινηθέντων δημοσίων ή μη λειτουργών	7.722	131		Removal expenses of civil servants or not
<b>Πληρωμαι διά μη προσωπικάς υπηρεσίας</b>	<b>43.013</b>	<b>9</b>		<b>Payments for non-personal services</b>
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λό- γω επιτάξεων	14.250	6		Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραι	256	3		Transports
Έπικοινωνία	15	—		Communications
Υδροσυσ, φωτισμός και καθαριότης	309	—		Water supply, lighting and str. cleansing
Δημόσια σχέσεις	482	—		Public relations
Συντήρησις και έπισκευή μονίμων εγκατα- στάσεων	25.910	—		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και έπισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	1.483	—		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαι δαπάναι εκ μη προσωπικών υπηρε- σιών	608	—		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαι διά την προμήθειαν κατανα- λωτικών αγαθών</b>	<b>13.002</b>	<b>10</b>		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
Έξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλήν επίπλων και σκευών)	2.651	—		Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Είδη υγιεινής, καθαριότητος και εύπρε- πισμού	473	—		Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντηρήσεως και έπισκευής αγα- θών διαρκούς χρήσεως	7.632	10		Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ένιατισμός, υπόδησις και έ- ξάρτυσις	54	—		Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	1.252	—		Fuels and lubricants
Έλικών εκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών εργασιών	940	—		Printing, bookbinding and topo- graphic materials
<b>Πληρωμαι διά μεταβιβάσεις, εισοδημά- των εις τρίτους</b>	<b>4.970</b>	<b>—</b>		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
Έπιχορηγήσεις και συνδρομαι εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	4.970	—		Subsidies and subscriptions to do- mestic organisations
<b>Πληρωμαι άντικροζόμεναι εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων εσόδων</b>	<b>68.100</b>	<b>—</b>		<b>Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future</b>
Άποδόσεις εισπραχθέντων υπέρ τρίτων εσόδων	68.100	—		Restitution of amounts collected on account of third parties
<b>Πληρωμαι άφορώσαι ύποχρεώσεις πα- ρελθόντων ετών</b>	<b>25.000</b>	<b>—</b>		<b>Back expenditure</b>
Πληρωτέα υπόλοιπα	25.000	—		Balance to be paid
Πληρωμαι παρελθόντων οίκον. ετών	—	—		Payments for past years obligations
<b>Πληρωμαι δι' επενδύσεις</b> .....	<b>91.909</b>	<b>120</b>		<b>Payments for investments</b>
Έπενδύσεις μη έντεταγμέναι εις τό πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	91.909	120		Investments not included in the eco- nomic development program



III: 15. Τρέχουσαι δαπάναι Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.  
Οἶκον. ἔτος 1963.

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.  
Fiscal Year 1963.

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>441.424</b>	<b>16.688</b>		<b>Total</b>
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν N.A.T.O. ....	397.324	16.663		Total expenditure, except N.A.T.O.
<b>Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας</b> .....	<b>333.893</b>	<b>16.650</b>		<b>Payments for services offered</b>
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	287.560	16.339		Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	15.169	—		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	2.107	26		Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	4.417	163		Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	24.640	122		Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	11.122	45		Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ .....	9.086	42		Transports
Ἐπικοινωνίαι .....	36	—		Communications
Ἰδρυματῶν, φωτισμῶν καὶ καθαριότητος .....	298	—		Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις .....	71	—		Public relations
Συντήρησης καὶ ἐπισκευῆς μονίμων ἐγκατα- στάσεων	1.315	17		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησης καὶ ἐπισκευῆς μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	2.144	18		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	568	—		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν</b>	<b>18.400</b>	<b>13</b>		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματῶν, εἶδη κα- τασκηνώσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	388	—		Furniture, fixture, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	2.133	3		Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	643	1		Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησης καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	2.880	—		Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμῶν, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	1.287	—		Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά .....	2.488	9		Fuels and lubricants
Ἰλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	8.581	—		Printing, bookbinding and topograph- ic materials
<b>Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους</b>	<b>808</b>	<b>—</b>		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	5	—		Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	803	—		Subsidies granted to foreign organi- zations
<b>Πληρωμαὶ ἀντικρῶζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων</b>	<b>42.307</b>	<b>—</b>		<b>Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future</b>
Τακτοποίησης ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων Δημοσίων διαχειριστῶν	16	—		Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	42.291	—		Restitution of amounts collected on account of third parties

III : 15. Τρέχουσαι δαπάναι Υπουργείου Συγκοινωνιών, κατά γενικής και ειδικής κατηγορίας.  
 Οικον. Έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.  
 Fiscal Year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ἐιδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	—		Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα .....	—	—		Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	—		Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις .....	1.916	—		Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	1.916	—		Investments not included in the eco- nomic development program
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος N.A.T.O.	44.100	25		Expenditures for N.A.T.O. works of common interest



III: 16. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion, by general and special categories. Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰι και ειδικὰι κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολογισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>1.966.792</b>	<b>80.985</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας</b> .....	<b>1.580.573</b>	<b>80.954</b>		<b>Payments for services offered</b>
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν και ἐργατῶν	1.509.704	80.816		Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	2.068	—		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οἰκογενειῶν τῶν	2.145	21		Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	11.020	3		Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	55.636	114		Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λογω ἐπιτάξεων	50.504	114		Rents and compensations for requisitions
Μεταφοραὶ .....	122	—		Transports
Ἐπικοινωνίαι .....	159	—		Communications
Ὑδρευσίς, φωτισμὸς και καθαριότης .....	649	—		Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσια σχέσεις .....	878	—		Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκαταστάσεων	1.490	—		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικῶν και λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ	534	—		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	1.300	—		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν</b>	<b>14.806</b>	<b>31</b>		<b>Payments for the provision of consumer's goods</b>
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωμνὰ, εἶδη κασκηνώσεως και ὕλικά κτηνῶν	1.352	—		Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν και σκευῶν)	8.023	18		Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρεπισμοῦ	259	1		Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	203	—		Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις και ἐξάρτυσις	2.928	—		Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά .....	1.070	12		Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	378	—		Printing, bookbinding and topographic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	593	—		Payments for obtaining materials not included in the above categories
<b>Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους</b>	<b>303.442</b>	—		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
Ἐπιχορηγήσεις και συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποῦς ὀργανισμοὺς	293.420	—		Subsidies and subscriptions to domestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.378	—		Subsidies granted to foreign organizations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας .....	8.644	—		Benefits granted to individuals
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις — ἐπιδόματα — βοηθήματα	—	—		



III : 16. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων,  
κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,  
by general and special categories. Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαι και ειδικη κατηγορια δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
Πληρωμαι ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	67.971	—		Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εισπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	67.971	—		Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαι ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	—		Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα . . . . .	—	—		Balance to be paid
Πληρωμαι παρελθόντων οίκον. ἐτῶν . .	—	—		Payments of past years obligations



III: 17. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορίου, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.  
Οικον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Commerce, by general and special categories.  
Fiscal year 1963

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ και ειδικὰ κατηγορία δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Γανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>610.996</b>	<b>5.403</b>		<b>Total</b>
Πληρωμαί δι' ύπηρεσίας .....	<b>88.459</b>	<b>5.202</b>		<b>Payments for services offered</b>
'Αμοιβαι πολιτικών υπαλλήλων, ύπηρετών και έργατών	76.302	5.010		Remuneration of civil servants in general
'Αμοιβαι έκτελούντων ειδικὰς ύπηρεσίας	160	—		Remuneration of persons perform- ing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαί- δευσιν και ύγείαν των δημοσίων λει- τουργών, των συνταξιούχων και των οικογενειών των	398	12		Participation of the State into the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων η μη λειτουργών	2.556	4		Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικὰς ύπηρεσίας	9.043	176		Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λό- γυ επιτάξεων	3.225	152		Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί .....	22	3		Transports
'Επικοινωνιαί .....	531	11		Communications
'Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης .....	55	—		Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις .....	4.982	—		Public relations
Συντηρήσις και επισκευή μονίμων εγκατα- στάσεων	—	—		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντηρήσις και επισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	80	6		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι εκ μη προσωπικών ύπηρε- σιών	148	3		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαί διά την προμήθειαν κατανα- λωτικών αγαθών</b>	<b>3.179</b>	<b>201</b>		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
'Επιπλα, σκευή, κλινοστρωμαί, είδη κα- τασκηνώσεως και ύλικά κτηνών	50	—		Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλήν επίπλων και σκευών)	2.325	172		Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Είδη ύγιεινής, καθαριότητος και εύπρε- πισμού	214	3		Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντηρήσεως και επισκευής αγα- θών διαρκούς χρήσεως	162	9		Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ιματισμός, υπόδησις και εξάρ- τυσις	87	—		Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά .....	341	17		Fuels and lubricants
<b>Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους</b>	<b>517.056</b>	<b>—</b>		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
'Επιδότησις .....	517.000	—		Money supports
'Επιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	56	—		Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαί άντικρυζόμενα εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων έσόδων	2	—		Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Επιστροφή άχρεωστήτως εισπραχθέντων	2	—		Reimbursement of amounts unduly collected
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μη έντεταγμένα εις τινα των γενικών του κώδικος κατηγοριών	2.300	—		Miscellaneous expenditures of com- posite nature not included in cer- tain general categories of the code
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις πα- ρελθόντων έτών	—	—		Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα .....	—	—		Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτών ..	—	—		Payments for past years obligations

III: 18. Τρέχουσαι δαπάναι Υπουργείου Βιομηχανίας, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.  
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.  
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ιανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>103 546</b>	<b>1 695</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαί δι' υπηρεσίας</b> .....	<b>73.697</b>	<b>1.359</b>		<b>Payments for services offered</b>
*Αμοιβαι πολιτικών υπαλλήλων, υπηρε- τών και έργατων	28.295	1.349		Remuneration of civil servants, in general
*Αμοιβαι έκτελούντων ειδικάς υπηρεσίας	164	—		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινο- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαίδευ- σιν και υγείαν των δημοσίων λειτουρ- γών, των συνταξιούχων και των οί- κογενειών των	533	3		Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	916	—		Removal expenses of civil servants or not
<b>Πληρωμαί διά μη προσωπικάς υπηρεσίας</b>	<b>43.789</b>	<b>7</b>		<b>Payments for non-personal services</b>
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λό- γω επιτάξεων	688	—		Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί .....	15	—		Transports
*Επικοινωνία .....	10	—	1	Communications
*Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης .....	42.026	—		Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις .....	740	—		Public relations
Συντήρησις και επισκευή μόνιμων εγκατα- στάσεων	27	—	2	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και επισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	125	—	2	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπά δαπάναι εκ μη προσωπικών υπηρε- σιών	158	—	3	Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαί διά την προμήθειαν κατανα- λωτικών αγαθών</b>	<b>891</b>	<b>4</b>		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
Εξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλήν επίπλων και σκευών)	581	—	2	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
ΕΙδη υγιεινής, καθαριότητος και εύπρε- πισμού	38	—	1	Cleansing, sanitation and personal care articles
ΕΙδη συντηρήσεως και επισκευής αγα- θών διαρκούς χρήσεως	38	—	1	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ιματισμός, υπόδησις και έ- ξάρτυσις	56	—		Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά .....	158	—		Fuels and lubricants
Τυκόν εκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών εργασιών	20	—		Printing, bookbinding and topo- graphic materials
<b>Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους</b>	<b>10.621</b>	<b>333</b>		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
*Επιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	10.600	—	333	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
*Επιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	21	—		Subsidies granted to foreign organi- zations
<b>Πληρωμαί άντικρυζόμεναι εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων έσόδων</b>	<b>2.273</b>	<b>—</b>		<b>Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future</b>
*Αποδόσεις εισπραχθέντων υπέρ τρίτων έσόδων	2.273	—		Restitution of amounts collected on account of third parties
<b>Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μη έντεταγμένοι εις τινα των γενικών του κώδικος κατηγοριών</b>	<b>13.164</b>	<b>—</b>		<b>Miscellaneous expenditures of compo- site nature, not included in one of the above categories</b>



III: 18. Τρέχουσai δαπάναι Υπουργείου Βιομηχανίας, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας.  
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.  
Fiscal year 1963 (continued)

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ιανουάριος January		
Πληρωμαί δι' εξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	2.700	—		Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαί υποχρεώσεων του Δημοσίου έξ αναλαμβανομένων υπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων υπέρ τρίτων	2.700	—		Payments connected with state guarantees in favour of third parties
Πληρωμαί ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	—		Back expenditures
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—		Balances to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. ἐτῶν	—	—		Payments for past years obligations
Πληρωμαί δι' ἐπενδύσεις	200	—		Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένας εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	200	—		Investments not included in the economic development program



III: 19. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εργασίας, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.  
Οικον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Labour, by general and special categories.  
Fiscal year 1963

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ και ειδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>79.340</b>	<b>888</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας</b> .....	<b>18.180</b>	<b>859</b>		<b>Payments for services offered</b>
Ἀμοιβὰι πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τιῶν και ἐργατῶν	14.167	855		Remuneration of civil servants, in general
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλεισιν, ἐκπαί- δευσιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οικογενειῶν τῶν	110	1		Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.149	—		Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	1.754	3		Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	1.503	—		Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ .....	19	—		Transports
Ἐπικοινωνίαι .....	158	2		Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς και καθαριότης .....	21	1		Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις .....	9	—		Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	—	—		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικῶν και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	12	—		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	32	—		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν</b>	<b>617</b>	—		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπέλων και σκευῶν)	339	—		Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Ἐλθὼν ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	16	—		Cleaning, sanitation and personal care articles
Ἐλθὼν συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	61	—		Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις και ἐξάρτυσις	20	—		Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικὰ .....	181	—		Fuels and lubricants
<b>Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους</b>	<b>883</b>	—		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	883	—		Subsidies granted to foreign organ- izations
<b>Πληρωμαὶ ἀντικρυσθόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων</b>	<b>59.660</b>	<b>30</b>		<b>Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future</b>
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	59.660	30		Restitution of amounts collected on account of third parties
<b>Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν</b>	—	—		<b>Back expenditure</b>
Πληρωτέα ὑπόλοιπα .....	—	—		Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	—		Payments for past years obligations

III: 20. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Γεωργίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.  
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.  
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολογισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
<b>Σύνολον</b>	<b>1 373 388</b>	<b>84 635</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας</b>	<b>222 916</b>	<b>11 843</b>		<b>Payments for services offered</b>
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετιῶν καὶ ἐργατῶν	205.864	11.766		Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	1.330	—		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	2.429	68		Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	9.113	6		Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	4.180	3		Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	2.976	—		Rents and compensations for requisitions
Μεταφορὰ	574	2		Transports
Ἐπικοινωνία	47	—		Communications
Ὑδρευσίς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	52	—		Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσια σχέσεις	46	—		Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκαταστάσεων	295	—		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ	79	1		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	111	—		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν</b>	<b>11 953</b>	—		<b>Payments for the provision of consumer's goods</b>
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευαστικῶν καὶ ὑλικά κτηνῶν	31	—		Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	913	—		Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ	10.279	—		Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	116	—		Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	24	—		Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	312	—		Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	278	—		Printing, bookbinding and topographic materials
<b>Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους</b>	<b>148 019</b>	<b>3 697</b>		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
Ἐπιδοτήσεις	11.400	—		Money supports
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὀργανισμοὺς	131.748	3.697		Subsidies and subscriptions to domestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	2.767	—		Subsidies granted to foreign organizations
Χορηγία εἰς ἰδιώτας	2.404	—		Benefits granted to individuals



III: 20. Τρέχουσαι δαπάναι Υπουργείου Γεωργίας, κατά γενικής και ειδικής κατηγορίας.  
Οικον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.  
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ιανουάριος January		
Πληρωμαί αντίκρυζόμενα έκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σόμενων έσόδων	863.900	69.094		Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Αποδόσεις εισπραχθέντων ύπερ τρίτων έσόδων	863.600	69.094		Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι έκ προσφοράς ύπηρεσιών εις τρίτους	300	—		Expenditures for services offered to third parties
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις πα- ρελθόντων έτών	—	—		Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	—		Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οικον. έτών	—	—		Payments of past years obligations
Πληρωμαί δι' επενδύσεις	126.600	—		Payments for investments
Επενδύσεις μη έντεταγμένα εις τó πρό- γραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	126.600	—		Investments not included in the eco- nomic development program
Επενδύσεις έντεταγμένα εις τó πρό- γραμμα οικονομικής ανάπτυξεως (1)	—	—		Investments included in the econo- mic development program (1)

(1) Αφορᾷ δαπάναις δι' έργα όρεινής οικονομίας, τών όποιων αι πιστώσεις μετεφέρθησαν έκ τού προϋπολο-  
γισμού επενδύσεων.

(1) Concerning expenditures of the mountainous eco-  
nomy works, the credits of which were transferred  
from the investment budget.



III: 21. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Κοινωνικῆς Προνοίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.  
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories.  
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>1.467.486</b>	<b>32.795</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας</b> .....	<b>349.990</b>	<b>11.376</b>		<b>Payments for services offered</b>
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	139.441	8.292		Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	470	—		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οικογενειῶν τῶν	192.196	3.059		Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and fam- ily members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.874	—		Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	10.009	25		Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	6.204	25		Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ .....	327	—		Transports
Ἐπικοινωνίαι .....	12	—		Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης .....	233	—		Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις .....	331	—		Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	1.170	—		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	730	—		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	1.002	—		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν</b>	<b>15.031</b>	<b>64</b>		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματῆ, εἶδη κα- τασκευαστικῶν καὶ ὑλικά κτηνῶν	5.260	—		Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	1.894	37		Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	5.272	12		Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	398	3		Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	134	—		Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά .....	1.799	12		Fuels and lubricants
Ἵλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	274	—		Printing, bookbinding and topograph- ic materials
<b>Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους</b>	<b>1.066.931</b>	<b>21.283</b>		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	1.004.071	21.283		Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.960	—		Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας .....	34.880	—		Benefits granted to individuals
Ἐκτακτοὶ οικονομικαὶ ἐνισχύσεις .....	26.020	—		Extra financial support

ΠΙ: 21. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας.  
Οικον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories. Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαι και ειδικαι κατηγοριαι δαπανων	Προϋπολο- γισθεντα Estimated	Πληρωθεντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ιανουάριος January		
Πληρωμαι άντικρυζόμεναι εκ πραγματο- ποιηθέντων και πραγματοποιηθησο- μένων εσόδων	1.365	—		Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Αποδόσεις εισπραχθέντων υπέρ τρίτων εσόδων	415	—		Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι εκμεταλλεύσεως περιουσίας και προνομίων του Κράτους	950	—		Expenses related with the exploita- tion of State property and pri- vileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μη έντεταγμένοι εις τινα τών γενικών του κώδικος κατηγοριών	31.211	71		Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαι άφορώσαι ύποχρεώσεις πα- ρελθόντων ετών	—	—		Back expenditure
Πληρωτέα υπόλοιπα .....	—	—		Balance to be paid
Πληρωμαι παρελθόντων οικον. ετών ..	—	—		Payments for past obligations
Πληρωμαι δι' έπενδύσεις .....	2.958	—		Payments for investments
Έπενδύσεις μη έντεταγμένοι εις το πρό- γραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	2.958	—		Investments not included in the eco- nomic development program





III: 22. Τρέχουσαι δαπάναι Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.  
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.  
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>3.615.903</b>	<b>45.828</b>		<b>Total</b>
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο.	3.060.003	44.853		Total expenditure, except N.A.T.O.
<b>Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας</b> .....	<b>2.142.514</b>	<b>37.217</b>		<b>Payments for services offered</b>
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	412.830	359		Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας	1.330.410	34.802		Remuneration of the members of Ar- med Forces in general and the Public Security Forces
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	1.656	—		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	80.543	—		Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	95.745	1.881		Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	221.329	175		Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	28.463	100		Rents and compensations for requis- tions
Μεταφοραὶ .....	119.181	—		Transports
Ἐπικοινωνίαι .....	785	62		Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης .....	15.442	—		Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις .....	3.035	—		Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	20.547	8		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	5.844	—		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	28.032	6		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν</b>	<b>850.148</b>	<b>7.203</b>		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευάσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	22.540	122		Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	15.070	36		Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	24.531	275		Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	68.361	—		Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	562.853	6.770		Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά .....	74.059	—		Fuels and lubricants
Ἵλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	7.601	—		Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	461	—		Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλι- σμοὶ	74.672	—		Military equipment and construc- tions
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ .....	38.895	—		Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα .....	1.961	—		Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων .....	3.345	—		Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων ..	5.681	—		Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων .....	20.810	—		Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	2.880	—		Weapons and maintenance
Λοιπαὶ δαπάναι διὰ στρατιωτικὰ κατασκευὰς καὶ ἐξοπλισμοῦ	1.100	—		Other expenditure for military equip- ment and constructions

III: 22. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής 'Αμύνης, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.  
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.  
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	12.304	6		Payments for transfer of revenue to third parties
*Ἐπιχορηγήσεις και συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	12.055	—		Subsidies and subscriptions to domes- tic organizations
*Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	119	—		Subsidies granted to foreign organ- izations
Προσωπικά ἀποζημιώσεις, *Ἐπιδόματα -βοηθήματα	130	6		Personal compensations, money sup- ports and benefits
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σὺμφωνον (N.A.T.O.)	55.037	427		Expenses related with the participa- tion of Greece in the North Atlan- tic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Δαπάναι N.A.T.O. ἀντικρυζόμεναι ἐν ὄλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ ἐιδικῶν ἐσόδων	550	—		N.A.T.O. expenditures partly or en- tirely covered by special revenue
Ἐθνικά ὑποχρεώσεις	54.487	427		National obligations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	—		Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—		Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	—		Payments of past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	—		Payments for investments
*Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—		
*Ἐπενδύσεις ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκ. ἀναπτύξεως (1)	—	—		Investments included in the econo- mic development program (1)
Δαπάναι ἔργων κοινῶν ἐνδιαφέροντος N.A.T.O.	555.900	975		Expenditures for N.A.T.O. works of common interest

(1) Ἀφορᾷ δαπάναις ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ  
(Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν  
ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A. works, the  
credits of which were transferred from the invest-  
ment budget.



III: 23. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορικῆς Ναυτιλίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.  
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.  
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ἰανουάριος January		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>94 059</b>	<b>292</b>		<b>Total</b>
<b>Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας</b> .....	<b>64.762</b>	<b>292</b>		<b>Payments for services offered</b>
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	4.701	161		Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας	47.307	127		Remuneration of the members of Armed forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	320	—		Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	1.366	4		Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	3.010	—		Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	8.058	—		<b>Payments for non-personal services</b>
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	5.387	—		Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ .....	726	—		Transports
'Επικοινωνίαι .....	321	—		Communications
'Υδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης .....	311	—		Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσιαι σχέσεις .....	40	—		Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	335	—		Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	476	—		Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	462	—		Other expenses for non-personal services
<b>Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν</b>	<b>7.741</b>	—		<b>Payments for the provision of con- sumer's goods</b>
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἴδη κα- σκεπῶσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	273	—		Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	711	—		Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	396	—		Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	522	—		Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	3.099	—		Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά .....	2.694	—		Fuels and lubricants
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	11	—		Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	5	—		Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Στρατιωτικαὶ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλι- σμοὶ	30	—		Military equipment and constructions
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	30	—		Weapons and maintenance
<b>Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους</b>	<b>14.775</b>	—		<b>Payments for transfer of revenue to third parties</b>
Ἐπιδοτήσεις .....	13.000	—		Money supports
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	123	—		Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.372	—		Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας .....	280	—		Benefits granted to individuals



III: 23. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορ. Ναυτιλίας, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.  
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.  
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ίανουάριος January		
Πληρωμαί άντικρυζόμεναι έκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων έσόδων	5.501	—		Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων ύπέρ τρίτων έσόδων	5.500	—		Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι έκμεταλλεύσεως περιουσίας και προνομίων του Κράτους	1	—		Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Πληρωμαί άφορῶσαι ύποχρεώσεις πα- ρελθόντων έτών	—	—		Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα .....	—	—		Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτών ..	—	—		Payments for past years obligations
Πληρωμαί δι' έπενδύσεις .....	1.280	—		Payments for investments
'Επενδύσεις μη έντεταγμέναι εις τὸ πρό- γραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	1.280	—		Investments not included in the eco- nomic development program



## IV. ΔΗΜΟΣΙΟΝ ΧΡΕΟΣ—PUBLIC DEBT

### IV: 1. Μεταπολεμικόν Δημόσιον χρέος Post-war Public debt

Είς εκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Σύνολον Total	Εἶδος δανείου—Kind of loan					
		Εἰς ξένον νόμισμα In foreign currency	Εἰς ἐγχώριον νόμισμα In domestic currency	Κυμαινόμενον χρέος Floating debt	Εἰς χρυσὸν In gold	Νόμων 828 καὶ 959/1943 Laws No 828 and 959/1943	Εἰδικῶν προκαταβολῶν Special advances
1958	3 573,4	3 425,7	140,0	—	—	7,7	—
1959	7 983,0	4 711,6	1 559,7	1 259,0	449,9	7,8	—
1960	9 700,2	4 974,4	1 525,5	2 736,0	449,9	14,4	—
1961	11 578,8	5 694,1	2 377,0	3 016,0	457,4	19,6	14,7
1962	13 148,1	5 494,4	3 525,4	3 650,0	457,4	9,9	10,8
1961: Ἰαν. — Jan.	10 077,2	5 350,1	1 525,5	2 736,0	449,9	15,6	—
Φεβρ. — Feb.	10 317,8	5 350,1	1 766,5	2 736,0	449,9	15,3	—
Μάρτ. — Mar.	10 524,4	5 341,8	1 980,8	2 736,0	449,9	15,9	—
Ἀπρ. — Apr.	10 804,5	5 321,3	2 279,8	2 736,0	449,9	17,5	—
Μάιος — May	10 827,6	5 344,5	2 280,3	2 736,0	449,9	16,9	—
Ἰούν. — June	10 830,2	5 344,5	2 282,3	2 736,0	449,9	17,5	—
Ἰούλ. — July	10 679,2	5 245,2	2 231,2	2 736,0	449,9	16,9	—
Αὐγ. — Aug.	10 777,5	5 343,4	2 231,2	2 736,0	449,9	17,0	—
Σεπτ. — Sept.	10 793,3	5 342,5	2 231,2	2 736,0	449,9	18,4	15,3
Ὀκτ. — Oct.	10 706,0	5 256,5	2 230,7	2 736,0	449,9	19,7	13,2
Νοέμ. — Nov.	10 840,9	5 313,7	2 308,1	2 736,0	449,9	20,0	13,2
Δεκ. — Dec.	11 578,8	5 694,1	2 377,0	3 016,0	457,4	19,6	14,7
1962: Ἰαν. — Jan.	11 564,4	5 688,3	2 329,8	3 066,0	457,4	8,2	14,7
Φεβρ. — Feb.	11 853,3	5 688,3	2 329,8	3 355,0	457,4	8,1	14,7
Μάρτ. — Mar.	11 877,7	5 671,1	2 329,9	3 399,0	457,4	7,7	12,6
Ἀπρ. — Apr.	11 941,9	5 634,3	2 329,9	3 500,0	457,4	7,7	12,6
Μάιος — May	11 940,4	5 633,2	2 329,9	3 500,0	457,4	7,3	12,6
Ἰούν. — June	11 938,3	5 630,2	2 330,7	3 500,0	457,4	7,4	12,6
Ἰούλ. — July	12 829,4	5 726,9	3 124,9	3 500,0	457,4	7,5	12,6
Αὐγ. — Aug.	12 840,5	5 686,9	3 124,9	3 550,0	457,4	8,6	12,6
Σεπτ. — Sept.	12 785,8	5 633,0	3 125,4	3 550,0	457,4	9,0	10,8
Ὀκτ. — Oct.	12 663,0	5 512,8	3 122,8	3 550,0	457,4	9,1	10,8
Νοέμ. — Nov.	12 878,6	5 501,4	3 349,0	3 550,0	457,4	9,8	10,8
Δεκ. — Dec.	13 148,1	5 494,4	3 525,4	3 650,0	457,4	9,9	10,8
1963: Ἰαν. — Jan.	13 330,0	5 478,6	3 573,3	3 800,0	457,4	9,8	10,8

# V. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ — INVESTMENTS

## V: 1. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων καὶ κάλυψις αὐτῶν Expenditure and financing of State investments

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Προϋπολογισθέντα Estimated		Ἰανουάριος January		
	1963 <sup>(1)</sup>	1962 <sup>(2)</sup>	1963	1962	
<b>I. ΔΑΠΑΝΑΙ</b>					<b>I. EXPENDITURE</b>
<b>Σύνολον</b> .....	<b>6 660,0</b>	<b>7 410,0</b>	<b>211,3</b>	<b>271,4</b>	<b>Total</b>
<b>A'. Μέσω προϋπολογισμού κρατικῶν ἐπενδύσεων</b>	<b>6 660,0</b>	<b>7 156,8</b>	<b>211,3</b>	<b>271,4</b>	<b>A. Through the State investment budget</b>
α) Δαπάναι ἐσωτερικοῦ... }	6 660,0	7 156,8	209,0	252,4	a) Domestic expenditure
β) Δαπάναι ἐξωτερικοῦ... }			2,3	19,0	b) Foreign expenditure
<b>B'. Μέσω τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ πιστώσεων μεταφερομένων ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων</b>	—	<b>253,2</b>	—	—	<b>B. Through ordinary budget by credits transferred from the State investment budget</b>
α) Δι' ἔργα ὄρεινῆς οἰκονομίας	—	82,8	—	—	a) For works concerning mountainous areas economy
β) Δι' ἔργα Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.)	—	170,4	—	—	b) For works constructed by the Army (S.Y.K.E.A.)
γ) Δι' ἀπαλλοτριώσεις.....	—	—	—	—	c) For expropriations
<b>II. ΚΑΛΥΨΙΣ</b>					<b>II. FINANCING</b>
<b>Σύνολον</b> .....	<b>6 250,0</b>	<b>5 107,4</b>	<b>211,3</b>	<b>271,4</b>	<b>Total</b>
<b>I. ΠΟΡΟΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ</b>	<b>3 185,0</b>	<b>4 259,8</b>	<b>205,4</b>	<b>190,2</b>	<b>I. HOME SOURCES</b>
α) Ἐξ εἰδικῶν ἐσόδων ἐπενδύσεων	750,0	636,4	4,2	4,0	a) Special investments revenue
β) Ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	2 000,0	1 674,0	—	50,0	b) Proceeds from State loans
1. Ἐξ ἐντόκων γραμματίων	2 000,0	684,0	—	50,0	1. Interest bearing treasury bills
2. Ἐκ δανείου Οἰκονομικῆς Ἀναπτύξεως	—	990,0	—	—	2. Economic development loan
γ) Ἐκ γενικῶν ἐσόδων προϋπολογισμοῦ (συμβολὴ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ)	435,0	1 949,4	201,2	136,1	c) Other revenue (contribution of ordinary budget)
<b>2. ΠΟΡΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ</b>	<b>3 065,0</b>	<b>847,6</b>	<b>5,9</b>	<b>81,2</b>	<b>2. FOREIGN SOURCES</b>
<b>A'. Ἐκ δανείων καὶ βοηθείας Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως</b>	<b>484,0</b>	<b>172,9</b>	—	—	<b>A. American aid and loans</b>
α) Ἰπὸ μορφῆν δανείου	300,0	145,7	—	—	a) Loans
β) Ἰπὸ μορφῆν δωρεᾶς <sup>(3)</sup>	184,0	27,2	—	—	b) Donations <sup>(3)</sup>
<b>B'. Ἐξ εἰδικῶν προκαταβολῶν Τραπεζῆς Ἑλλάδος ἔναντι μὴ ἀποδεδειμμένης βοηθείας</b>	—	<b>640,0</b>	—	<b>80,0</b>	<b>B. Special advances by Bank of Greece, against non-released aid</b>
<b>Γ'. Ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως</b>	<b>5,0</b>	—	—	—	<b>C. German loans</b>
<b>Δ'. Ἐκ λοιπῶν δανείων καὶ βοηθείας</b>	<b>2 526,0</b>	<b>32,6</b>	<b>5,9</b>	<b>1,0</b>	<b>C. Other foreign aid and loans</b>
α) Ἰπὸ μορφῆν δανείου	1 765,0	9,8	—	—	a) Loans
β) Ἰπὸ μορφῆν δωρεᾶς	761,0	22,8	5,9	1,0	d) Donation
<b>Ε'. Ἐξ ἐπανορθώσεων</b> .....	<b>50,0</b>	<b>2,1</b>	—	<b>0,2</b>	<b>D. Reparations</b>
<b>III. ΑΝΟΙΓΜΑ (καλυπτόμενον ἐκ τῶν προβλεπομένων νὰ παραμείνῃσιν ἀδιαθέτων πιστώσεων)</b>	<b>410,0</b>	<b>2 302,6</b>	—	—	<b>III. OPENING (covered by prospective non-disposed credits)</b>

(1) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-1-63.

(2) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-12-62.

(3) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ διὰ καταναλωτικὸς σκοπὸς παρασχεθεῖσα Ἀμερικανικὴ βοήθεια ὑπὸ μορφῆν δωρεᾶς, πλην τῆς δοθείσης διὰ καύσιμα τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων.

(1) As formulated up to 31-1-63.

(2) As formulated up to 31-12-62.

(3) Including American aid granted for consumption purposes, except the one intended for fuels of the Armed Forces.



V : 2. 'Ανάλυσις ἐσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων  
Analysis of State investments receipts

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαι ἐσόδων	'Ιανουάριος January		Sources
	1963	1962	
<b>Σύνολον</b> .....	<b>10.038</b>	<b>55.280</b>	<b>Total</b>
<b>A. ΕΞ ΕΙΧΩΡΙΩΝ ΠΟΡΩΝ</b> .....	<b>4.158</b>	<b>54.072</b>	<b>A. DOMESTIC SOURCES</b>
1. Προῶν ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	—	50.000	1. Proceeds of loans granted by the State
α) Ἐντοκα γραμμάτια .....	—	50.000	a) Interest bearing treasury bills
β) Δάνειον οικονομικῆς ἀναπτύξεως ...	—	—	b) Economic development loan
2. Εἰδικὰ ἔσοδα ἐπενδύσεων .....	4.158	4.072	2. Special investments revenue
α) Ἔσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως ἐκτελεσθέντων ἔργων	2	2	a) Exploitation of works constructed
β) Ἔσοδα ἐκ χορηγηθέντων δανείων μέσω προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων	12	—	b) Loans granted through the State investments program
γ) Ἔσοδα ἐκ συνεισφορᾶς φορέων δι' ἐκτέλεσιν ἔργων κρατικῶν ἐπενδύσεων	3.544	2.867	c) Contribution of agents for the construction of works of State investments
δ) Ἔσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου	—	—	d) Exploitation of Oil Refinery products
ε) Λοιπὰ ἔσοδα .....	601	1.204	e) Other sources
<b>B. ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ</b> .....	<b>5.880</b>	<b>1.208</b>	<b>B. FOREIGN SOURCES</b>
<b>I. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΒΟΗΘΕΙΑΣ</b> .....	<b>5.847</b>	<b>1.000</b>	<b>I. AID RECEIPTS</b>
1. Ἀμερικανικὴ βοήθεια .....	—	—	1. American Aid
α) Ὑπὸ μορφῆν δωρεᾶς δι' ἐπενδύσεις	—	—	a) Donation for investments
β) Διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων ὁδοῦ Τεμπῶν	—	—	b) Construction of Tembi road works
γ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν λαχαναγορᾶς	—	—	c) Erection of the green grocery market
δ) Διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ βελτίωσιν ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	—	—	d) Enlargement and improvement of the airport Ellinikon
ε) Δι' ἐκτέλεσιν ἔργων τεχνικῆς βοήθειας	—	—	e) Construction of works of technical assistance
στ) Διὰ τὴν ὕδρευσιν τοῦ δήμου Ἡρακλείου Κρήτης	—	—	f) Water supply of Iraklion in Crete
ζ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν βρεφικῆς στέγης Ἀθηνῶν	—	—	g) Erection of Child Guidance Centre in Athens
η) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν σχολείων Στοιχ. Ἐκπαιδεύσεως Κρήτης	—	—	h) Erection of Primary Education schools in Crete
θ) Διὰ δαπάνας Κέντρου Πυρηνικῶν Ἐρευνῶν	—	—	i) Nuclear Research Center
ι) Διὰ τὴν κατασκευὴν προβλήτου Νεωρίου Σύρου	—	—	j) For the construction of pier at Neorion Syrou
2. Βοήθεια Ὑπάτης Ἀρμοστείας Ο.Η.Ε. διὰ τοὺς πρόσφυγας	5.847	1.000	2. Assistance granted by the U.N.O. High Commissioner for the refugees
3. Ἔσοδα ἐκ συνεισφορᾶς Ν.Α.Τ.Ο. δι' ἀποστολὴν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	3. Receipts from N.A.T.O. assistance for fellowships awarded to Greeks to be trained abroad
<b>II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΔΑΝΕΙΩΝ</b> .....	—	—	<b>II. RECEIPTS FROM LOANS</b>
1. Ἔσοδα ἐκ δανείων Η.Π.Α. ....	—	—	1. Receipts from U.S. loans
α) Δι' ἐπενδύσεις .....	—	—	a) For investments
β) Δι' ἐπενδύσεις οἰκον. ἔτους 1958	—	—	b) For investments of the fiscal year 1958
γ) Ἔσοδον ἐξ εἰδικῆς Ἀμερικανικῆς βοήθειας παρεχομένης ὑπὸ μορφῆν δανείου διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ βελτίωσιν Ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	—	—	c) Receipts from special American aid in the form of a loan intended for enlargement and improvement of the airport Ellinikon.

## V : 2. 'Ανάλυσις εσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων (συνέχεια)

## Analysis of State investments receipts (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαί εσόδων	Ἰανουάριος January			Sources
	1963	1962		
<b>2. Ἔσοδα ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως</b>	—	—		<b>2. Receipts from German loans</b>
α) Ἐκ δανείου Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—		a) From loans granted by the German Government
β) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων ὑπὸ μορφήν τεχνικῆς βοήθειας	—	—		b) From German credits in the form of technical assistance
γ) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου σακχάρεως	—	—		c) From German credits for the construction of sugar plant
δ) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδῶν	—	—		d) From German credits for road constructions
ε) Ἔσοδον ἐκ τῶν Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζωτοῦχων λιπασμάτων	—	—		e) From German credits for the construction of fertilizers plant
<b>3. Ἔσοδα ἐκ δανείων Ἰταλικῆς Κυβερνήσεως</b>	—	—		<b>3. Receipts from Italian loans</b>
Διὰ τὴν κατασκευὴν β' ἐργοστασίου σακχάρεως	—	—		For the construction of second sugar plant
<b>4. Ἔσοδα ἐκ δανείων διαφόρων Ταμείων καὶ Ὄργανισμῶν</b>	—	—		<b>4. Receipts from loans granted by several funds and organizations</b>
α) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζώτου	—	—		a) From the Development Loan Fund for the construction of the nitrogen plant
β) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἐγχειροβελτιωτικῶν ἔργων	—	—		b) From the D.L.F. for land reclamation works
γ) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδοῦ Ἀθηνῶν - Λαρίσης	—	—		c) From the D.L.F. for the construction of the Athens - Larisa highway
δ) Ἐκ τοῦ Ὄργανισμοῦ Κεφαλαίων Ἀνασυγκροτήσεως Συμβουλίου Εὐρώπης διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς κοιλάδος τοῦ Ἀχέροντος	—	—		d) From the Council of Europe intended for the Acheron project
ε) Ἐκ κεφαλαίων FAO διὰ χρηματοδοτήσεις νέων δανείων	—	—		e) From FAO capitals intended for financing new loans
<b>5. Ἔσοδα ἐκ λοιπῶν δανείων . . . . .</b>	—	—		<b>5. Receipts from other loans</b>
Ἐκ δανείου πιστώσεων ἑταιρίας Σοκόου διὰ τὴν κατασκευὴν εἰς τὸ Διυλιστήριο πετρελαίου τμήματος ὑγραερίου	—	—		From credits of the Socony Vacuum Oil Co for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
<b>III. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ . . . . .</b>	<b>33</b>	<b>208</b>		<b>III. RECEIPTS OF REPARATIONS</b>
1. Ἐκ Γερμανικῶν ἐπανορθώσεων . . . . .	33	208		1. German reparations
2. Ἐκ Βουλγαρικῶν ἐπανορθώσεων . . . . .	—	—		2. Bulgarian reparations
3. Ἐξ Ἰταλικῶν ἐπανορθώσεων . . . . .	—	—		3. Italian reparations

V: 3. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ Ὑπουργεῖα  
State investment expenditures, by Ministries

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα	Προϋπολογισθεῖσαι Estimated		Ἰανουάριος January		Ministries
	1963 (1)	1962 (2)	1963	1962	
<b>Σύνολον</b> .....	<b>6.660,0</b>	<b>7.410,0</b>	<b>211,3</b>	<b>271,4</b>	<b>Total</b>
1. Προεδρίας Κυβερνήσεως ...	317,3	711,0	4,2	21,4	1. Ministry of: Prime Minister's Office
2. Οικονομικῶν .....	14,1	16,4	0,8	0,2	2. » Finance
3. Συντονισμοῦ .....	1.481,6	2.348,0	120,2	115,1	3. » Coordination
4. Δικαιοσύνης .....	11,1	11,5	—	0,4	4. » Justice
5. Ἐσωτερικῶν .....	14,9	2,6	—	0,1	5. » Interior
6. Δημοσίων Ἔργων .....	2.532,6	2.392,2	49,0	82,1	6. » Public Works
7. Συγκοινωνιῶν .....	311,7	277,4	0,1	14,6	7. » Communica- tions
8. Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρη- σκευμάτων	570,0	210,4	—	1,0	8. » National Edu- cation and Religion
9. Ἐμπορίου .....	29,5	—	—	—	9. » Commerce
10. Βιομηχανίας .....	130,8	97,1	1,4	0,2	10. » Industry
11. Ἐργασίας .....	—	—	—	—	11. » Labour
12. Γεωργίας .....	1.049,0	970,0	20,4	22,2	12. » Agriculture
13. Κοινωνικῆς Προνοίας .....	177,9	194,6	15,1	14,0	13. » Social Welfare
14. Ἐθνικῆς Ἀμύνης .....	17,2	174,4	—	—	14. » National De- fense
15. Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας .....	2,3	4,4	0,1	0,1	15. » Mercantile Ma- rine

Σημ.: Εἰς τὰ ἀνωτέρω ποσὰ περιλαμβάνονται καὶ αἱ μεταβιβα-  
σθεῖσαι πιστώσεις εἰς τὸν τακτικὸν προϋπολογισμὸν, ὡς  
καὶ αἱ πραγματοποιηθεῖσαι δαπάναι ἐξ αὐτῶν, ὡς κάτωθι:

Note: The above amounts include also credits transferred  
to the ordinary budget, as well as the expenditures  
thereof, as follows:

Ὑπουργεῖα	Πιστώσεις — Credits		Δαπάναι — Expenditures		Ministries
	1963 (1)	1962 (2)			
<b>Σύνολον</b>	—	<b>253,2</b>			<b>Total</b>
1. Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύ- νης (δαπάναι Σ.Υ.Κ.Ε.Α.)	—	170,4			1. Ministry of National Defense (expenditures of S.Y.K.E.A.)
2. Ὑπουργεῖον Γεωργίας (ὄρει- νῆ οἰκονομία)	—	82,8			2. Ministry of Agriculture (for works concerning mountain- ous areas economy)
3. Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν (Ἀ- παλλοτριώσεις)	—	—			3. Ministry of Finance (expro- riations)

(1) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-1-63.  
(2) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-12-62.

(1) As formulated up to 31-1-63.  
(2) As formulated up to 31-12-62.



V: 4. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ κλάδους οἰκονομικῆς δραστηριότητος, καθ' οὓς αὗται πραγματοποιοῦνται

State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κλάδοι οἰκονομικῆς δραστηριότητος	Ἰανουάριος January			Branches of economic activity
	1963	1962		
<b>Σύνολον</b> .....	<b>211,3</b>	<b>271,4</b>		<b>Total</b>
Γεωργία .....	1,3	0,4		Agriculture
Κτηνοτροφία - Δάση - Ἀλιεία .....	11,8	11,6		Livestock production - Forestry - Fishing
Μεταλλεία - Ὀρυχεῖα - Ἀλυκαὶ .....	0,5	—		Mines - Quarries - Salt pans
Μεταποίησης .....	110,3	67,1		Manufacturing
Οἰκισμὸς .....	0,1	1,0		Building-housing
Ὑδρευσις - Ἀποχέτευσις .....	1,8	0,7		Water supply - Drainage
Ἐγγειοβελτιωτικὰ ἔργα .....	27,1	33,7		Land amelioration works
Συγκοινωνίαι (πλὴν σιδηρ. δικτύων) ...	27,8	57,4		Transports (except railways)
Σιδηρόδρομοι .....	0,1	14,5		Railways
Τουρισμὸς - Μουσεῖα - Μνημεῖα .....	1,5	16,8		Tourism - Museums - Monuments
Ἐκπαίδευσις .....	0,1	1,1		Education
Ὑγεία - Πρόνοια .....	—	2,9		Health - Social Welfare
Δημοσία Διοίκησις .....	1,4	2,7		Public Administration
Τεχνικὴ Βοήθεια .....	6,5	9,3		Technical Assistance
Νομαρχιακὰ ἔργα .....	—	37,3		Works carried out by the departmental authorities
Λοιπὰ .....	20,8	14,8		Other
Ἔργα μὴ ἐνταχθέντα εἰσέτι .....	0,2	0,1		Works not yet included



## VI. ΚΙΝΗΣΙΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ — PERSONNEL MOVEMENT

**VI: 1. Διορισμοί και εξοδοί (κατά αιτίαν εξόδου) δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων και ὀργάνων σωμάτων ἀσφαλείας κατά Ὑπουργεῖα καὶ Ὑπηρεσίας.**

**Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil servants and public security forces, by Ministries and Services.**

Ἰανουάριος — 1963 — January

Ὑπουργεῖα καὶ Ὑπηρεσίαι	Διορισμοὶ Place- ments	Σύνολον Total	Ἐξοδοὶ κατὰ αἰτίαν ἐξόδου — Withdrawals by cause					Ministries and Services
			Ὁριον ἡλικίας Age limit	Παραίτη- σις Resigna- tion	Ἀπόλυσις Dismissal	Ἀσθένεια Sicknees	Θάνατος Death	
<b>Γενικὸν Σύνολον . . . . .</b>	<b>591</b>	<b>366</b>	<b>206</b>	<b>123</b>	<b>25</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>Grand Total</b>
<b>Α'. Πολιτικοὶ ὑπάλληλοι . . . . .</b>	<b>584</b>	<b>239</b>	<b>119</b>	<b>100</b>	<b>12</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>A'. Civil servants</b>
Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας . . . . .	30	8	2	—	6	—	—	Ministry of: Industry
» Γεωργίας . . . . .	46	19	15	4	—	—	—	» Agriculture
» Δημ. Ἔργων . . . . .	2	5	5	—	—	—	—	» Public Works
» Δικαιοσύνης . . . . .	15	16	7	8	1	—	—	» Justice
» Ἐθν. Ἀμύνης . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	» Nation. De- fense
» Ἐθν. Παιδείας καὶ Θρησκευμ. καὶ Ἐμπορικ. Ναυ- τιλίας . . . . .	84	75	21	51	1	—	2	» Nat. Education and Religion Merchantile Marine
» Ἐμπορίου . . . . .	17	—	—	—	—	—	—	» Commerce
» Ἐξωτερικῶν . . . . .	1	—	—	—	—	—	—	» Foreign Affairs
» Ἔργασίας . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	» Labour
» Ἐσωτερικῶν . . . . .	36	8	8	—	—	—	—	» Interior
» Κοιν. Προνοίας . . . . .	159	17	6	9	2	—	—	» Social Welfare
» Οἰκονομικῶν . . . . .	164	71	40	26	—	1	4	» Finance
» Προεδρίας Κυ- βερνήσεως . . . . .	11	4	2	—	2	—	—	» Prime Minis- ter's Office
» Συγκοινωνιῶν . . . . .	18	16	13	2	—	—	1	» Transport
» Συντονισμοῦ . . . . .	1	—	—	—	—	—	—	» Coordination
<b>Β'. Ὄργανα σωμάτων ἀσφα- λείας</b>	<b>7</b>	<b>127</b>	<b>87</b>	<b>23</b>	<b>13</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>B'. Public Security Forces</b>
Λιμενικὸν Σῶμα . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	Harbour Guard Service
Βασιλικὴ Χωροφυλακὴ . . . . .	7	92	54	21	13	3	1	Royal Gendarmery
Ἀστυνομία Πόλεων . . . . .	—	31	29	2	—	—	—	Police
Πυροσβεστικὴ Ὑπηρεσία . . . . .	—	4	4	—	—	—	—	Fire Service

(1) Πρόκειται κυρίως περὶ μονιμοποιηθέντων ἐκτάκτων ὑπαλλήλων δυνάμει τοῦ Ν. Δ. 4193/1963.

(1) Mainly referring to non-permanent employees made permanent after the D. L. No. 4193/1963.

VI: 2. Διορισμοί δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων καθ' ομάδας κλάδων και Υπουργεία  
Placements of civil servants by professional groups and Ministries

Γενάριος — 1963 — January

Υπουργεία	Σύνολον	Δικαστικοί	Γραμματείας Δικαστηρίων	Προσωπ. Δικαστηρίων	Εκπαιδευτικοί	Τεχνικοί & τούτοις εξομοιούμενοι	Τεχνικοί and related workers	Υγειονομικοί	Sanitary personnel	Περιφερειακοί οικονομικοί υπάλληλοι	Διοικητικοί Α' προσωπ. Α'	Διοικητικοί Β' προσωπ. Β'	Αρχαιολόγοι	Υπηρεσιακοί Post Service personnel	Υπάλληλοι Επαγγελματιών Category C'	Ministries
Σύνολον	584	1	11	80	73	12	145	9	184	6	13	50	Total	Ministry of : Industry		
Υπουργ. Βιομηχανίας	30	—	—	—	26	—	—	—	3	—	—	1	—	—	—	Agriculture
» Γεωργίας	46	—	—	—	27	—	—	—	19	—	—	—	—	—	—	Public Works
» Δημοσίων Έργων	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Justice
» Δικαιοσύνης	15	1	41	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	Nat. Defense
» Έθνικης Αμύνης	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nat. Education and Religion
» Έθν. Παιδ. και Θρησκευομένων	84	—	—	80	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mercantile Marine
» Εμπορικ. Ναυτιλίας	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commerce
» Εμπορίου	17	—	—	—	9	—	—	3	5	—	—	—	—	—	—	Foreign Affairs
» Εξωτερικών	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	Labour
» Εργασίας	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Interior
» Εσωτερικών	36	—	—	—	—	—	—	—	25	—	—	—	—	—	—	Social Welfare
» Κοιν. Πρόνοιας	(1) 159	—	—	—	—	—	—	1	110	—	—	—	—	—	—	Finance
» Οικονομικών	164	—	—	—	—	—	—	—	12	145	2	3	—	—	—	Prime Ministry's Office
» Προεδρ. Κυβερν.	41	—	—	—	1	—	—	2	3	—	—	6	—	—	—	Transport
» Συγκοινωνιών	18	—	—	—	1	—	—	—	3	—	—	—	43	—	—	Coordination
» Συντονισμού	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

(1) Πρόκειται κυρίως περί των μονιμοποιηθέντων ἐπάκτων υπαλλήλων δυνάμει του Ν.Α. 4193/1963. (1) Mainly referring to non-permanent employees made permanent after the D.L. No 4193/1963.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — APPENDIX



## 1. Λογιστική κατάσταση της διαχείρισης του Δημοσίου Ταμείου κατά την 31ην 'Ιανουαρίου 1963

## ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ — ASSETS

Είς εκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Λογαριασμοί	'Υπόλοιπα — 31 'Ιαν. 1963 Balance — Jan. 31, 1963		Accounts
	Μερικά Part	'Ολικά Total	
<b>ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΝ</b>			<b>RESULTS OF PAST FISCAL YEARS</b>
Ταμειακά ἀποτελέσματα χρήσεων παρελθόντων οίκων ἐτῶν μέχρι καὶ τοῦ οίκου ἐτους 1961 τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ μετὰ Δωδεκανήσου καὶ κρατικῶν ἐπενδύσεων ..... ἔλλειμμα	4.137,3	4.137,3	Results of past fiscal years until 1960 included ordinary budget, including the Dodecanesos and State investments (deficit)
<b>ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΓΕΝΙΚΟΙ</b>			<b>GENERAL ACCOUNTS</b>
Διεθνῆς Οικονομικὴ 'Επιτροπὴ .....	40,3		International Economic Committee
'Εταιρία Διαχείρισης Εἰδῶν Μονοπωλίου 'Ελληνικοῦ Δημοσίου	44,1		Management of the Greek State Monopoly Items
Πάγια προκαταβολαὶ .....	494,4		Fixed advances
Προκαταβολαὶ εἰς διαφόρους Δημοσίας 'Υπηρεσίας ..	14,2		Advances to various public Services
Δάνεια καὶ προκαταβολαὶ εἰς τρίτους .....	979,0		Loans and advances to third parties
Τακτοποιητέα πληρωμαὶ καὶ προσωρινὰ χρηματικὰ ἐντάλματα	1.532,9		Payments and provisional cash vouchers
Τακτοποιητέα πληρωμαὶ διακανονισθέντων λογαριασμῶν (σύμβασις 30 Δεκεμβρίου 1955)	1.715,2		Payments of settled accounts (contract of December 30, 1955)
Τακτοποιητέα πληρωμαὶ διακανονισθέντων λογαριασμῶν Δημοσίου παρὰ τῆ Α.Τ.Ε.	22,7		Payments of settled State accounts with the Agricultural Bank of Greece
Τακτοποιητέα πληρωμαὶ κρατικῶν ἐπενδύσεων-δαπάναι ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ	3.127,5		Payments of State investments home and foreign expenses
Συμμετοχὴ 'Ελλάδος εἰς Κεφάλαια Διεθνῶν Οικονομικῶν Ὄργανισμῶν	1.996,5		Participation of Greece in Capitals of International Economic Organizations
Καταθέσεις Δημοσίου παρὰ Τραπεζαῖς εἰς μετρητὰ, χρυσὸν καὶ τίτλους	593,5		State deposits with Banks in cash, gold and securities
Τράπεζα 'Ελλάδος - Τρεχούμενος λογαριασμὸς ἔργων ὑποδομῆς NATO	239,0		Bank of Greece-Current account of NATO infrastructure works
'Ἔτεροι λογαριασμοὶ .....	1.766,0	12.565,3	Other accounts
<b>ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ</b>			<b>SUPPLIES ACCOUNTS</b>
Τακτοποιητέα πληρωμαὶ λογαριασμοῦ Κεφάλαια Διαχείρισης Κρατικῶν 'Εφοδίων	1.125,4		Payments of the account Capital for State Supplies Management
Τακτοποιητέα πληρωμαὶ λογαριασμοῦ Κεφάλαια Καταναλωτικῶν 'Αγαθῶν	1.188,7		Payments of Consumer Goods account
Κεφάλαια διαχείρισης καταναλωτικῶν ἀγαθῶν .....	5.683,4		Capitals of Consumer Goods management
'Ἔτεροι λογαριασμοὶ .....	49,5	8.046,4	Other accounts
'Υπόλοιπον ἐν τοῖς ταμείοις τοῦ Κράτους εἰς {μετρητὰ... {ἀντίτιμα (α)	58,1 136,1	194,2	Balance in the State Funds {in cash {countervalues (α)
Λογαριασμοὶ Α.Μ.Α.Γ. ....	453,7	453,7	A.M.A.G. accounts
Λογαριασμοὶ Α.Ι.Δ. ....	7.090,6	7.090,6	A.I.D. accounts
Λογαριασμοὶ Ε.Ο.Σ. ('Ελληνοϊταλικῆς Οικονομικῆς Συνεργασίας)	154,6	154,6	Greek-Italian Economic Cooperation accounts
<b>Σύνολον</b> .....		<b>32.642,1</b>	<b>Total</b>

(α) Προπληρωμαὶ τακτοποιηθησόμενα διὰ τῆς ἐκδόσεως τακτικῶν χρηματικῶν ἐνταλμάτων.

(α) Advance payments to be settled by issuing regular cash vouchers.

## Statement of Public Funds' management on January 31, 1963

## ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ — LIABILITIES

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

Million drachmae

Λογαριασμοὶ	Ὑπόλοιπα — 31 Ἰαν. 1963 Balance — Jan. 31, 1963		Accounts	
	Μερικὰ Part	Ὀλικὰ Total		
<b>ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ</b>			<b>BUDGET ACCOUNTS</b>	
Ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1962: Εἰσπράξεις ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1962 ἕως 31 Ἰανουαρίου 1963:			Revenue of fiscal year 1962: Receipts from January 1, 1962, until Jan. 31, 1963:	
Τακτικῶν προϋπολογισμοῦ 22 209,4			Ordinary budget	22 209,4
Προϋπολογισμοῦ Δωδεκανήσου 116,6	22 326,0		Dodecanesos budget	126,6
				22 326,0
Ἔξοδα οἰκον. ἔτους 1962: Πληρωμαὶ ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1962 ἕως 31 Ἰανουαρίου 1963:			Expenses of fiscal year 1962: Payments from January 1, 1962, until Jan. 31, 1963:	
Τακτικῶν προϋπολογισμοῦ 17 348,5			Ordinary budget	17 348,5
Προϋπολογισμοῦ Δωδεκανήσου 103,6			Dodecanesos budget	103,6
Προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων 2 004,0	19 456,1	2 869,9	Public investments budget	2 004,0
				19 456,1
Ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1963: Εἰσπράξεις ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1963 ἕως 31 Ἰανουαρίου 1963:			Receipts of fiscal year 1963: Receipts from January 1, 1963 until Jan. 31, 1963:	
Τακτικῶν προϋπολογισμοῦ 1 249,2			Ordinary budget	1 249,2
Προϋπολογισμοῦ Δωδεκανήσου 7,9	1 257,1		Dodecanesos budget	7,9
				1 257,1
Ἔξοδα οἰκον. ἔτους 1963: Πληρωμαὶ ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1963 ἕως 31 Ἰανουαρίου 1963:			Expenses of the fiscal year 1963: Payments from January 1, 1963 until Jan. 31, 1963:	
Τακτικῶν προϋπολογισμοῦ 561,5			Ordinary budget	561,5
Προϋπολογισμοῦ Δωδεκανήσου 6,1			Dodecanesos budget	6,1
Προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων —	567,6	689,5	Public investments budget	—
				567,6
3 559,4				
<b>ΓΕΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ</b>			<b>GENERAL ACCOUNTS</b>	
Τράπεζα Ἑλλάδος-Συγκέντρωση εἰσπράξεων καὶ πληρωμῶν (β) 412,3			Bank of Greece-Concentration of receipts and payments	
Τράπεζα Ἑλλάδος-Λογαριασμοὶ εἰδικῶν προκαταβολῶν (β) 2 110,2			Bank of Greece-Special advances account	
Τράπεζα Ἑλλάδος-Μακροπρόθεσμα δάνεια εἰς δραχμὰς καὶ χρυσὸν 1 987,4			Bank of Greece-Long-term loans in drachmae and in gold	
Χρηματικὰ γραμμάτια 22,4			Cash bills	
Γραμμάτια συμψηφισμοῦ 20,7			Clearing bills	
Τρεχοῦμενοι λογαριασμοὶ 208,4			Current accounts	
Τρεχοῦμενοι λογ/σμοὶ Ταμ. Ἀρωγ. Δημοσ. ὑπαλλήλων 7,9			Current accounts of Civil Servants Aid Funds	
Τακτοποιητέα εἰσπράξεις διακανονισθέντων λογαριασμῶν (Σύμβασις 30 Δεκεμβρίου 1955) 341,0			Receipts of settled accounts (Contract of December 30, 1955)	
Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ δι' ἐκτέλεσιν ἔργων ὑποδομῆς NATO 239,0			Receipts and payments for NATO infrastructure works	
Ἄλλοι λογαριασμοὶ 7 801,7		13 151,0	Other accounts	
<b>ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ</b>			<b>SUPPLIES ACCOUNTS</b>	
Τράπεζα Ἑλλάδος-Τρεχοῦμενος λογαριασμὸς χρηματοδότησεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν (β) 4 366,8			Bank of Greece-Current account for financing supplies of consumer goods	
Κεφάλαια Διαχειρίσεως Κρατικῶν Ἐφοδίων 2 390,1			Capitals of State supplies management	
Ἄλλοι λογαριασμοὶ 34,0		6 790,9	Other accounts	
Λογαριασμοὶ Α.Μ.Α.Γ. 453,7		453,7	Α.Μ.Α.Γ. accounts	
Λογαριασμοὶ Α.Ι.Δ. 8 832,5		8 532,5	Α.Ι.Δ. accounts	
Λογαριασμοὶ Ε.Ο.Σ. (Ἑλληνοϊταλικῆς Οἰκον. Συνεργ.) 154,6		154,6	Greek-Italian Economic Cooperation accounts	
<b>Σύνολον</b>		<b>32 642,1</b>	<b>Total</b>	

(β) Ἡ διαφορά τοῦ ὑπολοίπου τοῦ παρόντος πίνακος μὲ τὸ τῶν πινάκων 2, 3 καὶ 5 ὀφείλεται εἰς τὴν διαφορὰν τοῦ χρόνου τῶν ἔγγραφῶν ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Δημοσίου.

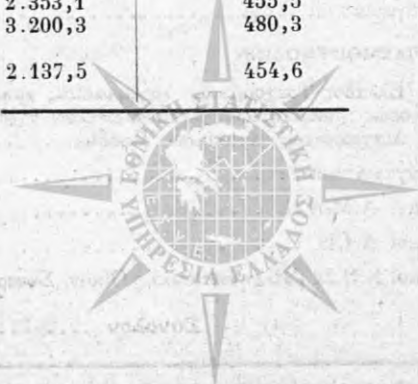
(β) The difference between the balance of the present table and that of tables 2, 3 and 5 is due to the difference in the time of entry by the Bank of Greece and the State.



2. Κίνησις λογαριασμοῦ «συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμῶν Δημοσίου» παρὰ τῆ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος  
State receipts and payments account with the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομ. δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — Million drachmae at current prices

Ἔτη και μῆνες Years and months	Εἰσπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον 31.12.1956 } Outstanding balance 31.12.1956 }		81,6
1957 .....	18.653,9	18.835,8	263,5
1958 .....	18.797,9	19.028,0	493,6
1959 .....	22.351,2	22.202,5	314,9
1960 .....	23.471,1	23.608,7	482,5
1961 .....	26.216,7	26.234,2	500,0
1962 .....	27.809,5	27.789,8	480,3
1961: Ἰαν. — Jan. ....	1.678,8	1.683,9	487,6
Φεβρ. — Feb. ....	2.111,7	2.111,1	487,0
Μάρτ. — Mar. ....	2.114,2	2.113,8	486,6
Ἀπρ. — Apr. ....	2.120,6	2.123,9	489,9
Μάιος — May ....	2.152,4	2.143,8	481,3
Ἰούν. — June ....	2.334,9	2.336,0	482,4
Ἰούλ. — July ....	2.129,1	2.132,7	486,0
Αὐγ. — Aug. ....	2.038,1	2.025,6	473,5
Σεπτ. — Sept. ....	1.982,7	1.993,6	484,4
Ὀκτ. — Oct. ....	2.414,8	2.368,5	438,1
Νοέμ. — Nov. ....	2.453,4	2.501,2	485,9
Δεκ. — Dec. ....	2.686,0	2.700,1	500,0
1962: Ἰαν. — Jan. ....	2.335,5	2.230,1	394,6
Φεβρ. — Feb. ....	2.118,1	2.112,4	388,9
Μάρτ. — Mar. ....	2.019,6	2.069,2	438,5
Ἀπρ. — April ....	2.388,4	2.411,6	461,7
Μάιος — May ....	2.061,7	2.050,2	450,2
Ἰούν. — June ....	2.324,2	2.318,3	444,3
Ἰούλ. — July ....	2.228,4	2.218,6	434,5
Αὐγ. — Aug. ....	2.217,1	2.209,1	426,5
Σεπτ. — Sept. ....	2.194,3	2.198,9	431,1
Ὀκτ. — Oct. ....	2.362,6	2.418,0	486,5
Νοέμ. — Nov. ....	2.384,1	2.353,1	455,5
Δεκ. — Dec. ....	3.175,5	3.200,3	480,3
1963: Ἰαν. — Jan. ....	2.163,2	2.137,5	454,6



3. Ειδικαί προκαταβολαί τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ Δημόσιον, ἐπὶ ἰσοπόσῳ ὑπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου  
Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent available funds of the Public Entities

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Χρησιμοποιηθέντα — Used up			Ἐπιστραφέντα — Returned			Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον Outstanding balance
	Σύνολον Total	Διὰ δαπάνας κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Διὰ λοιπὰς δαπάνας For other expenditures	Σύνολον Total	Ἐναντι δαπανῶν κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Ἐναντι λοιπῶν δαπανῶν For other expenditures	
1954 .....	116,6	13,3	103,3	—	—	—	116,6
1955 .....	1.057,0	828,7	228,3	149,2	7,0	142,2	1.024,4
1956 .....	75,7	26,0	49,7	367,4	234,5	132,9	732,7
1957 .....	747,3	742,8	4,5	416,6	411,0	5,6	1.063,4
1958 .....	477,9	477,9	—	251,3	251,3	—	1.290,0
1959 .....	790,0	790,0	—	560,5	560,0	0,5	1.519,5
1960 .....	1.193,9	1.173,0	20,9	1.243,1	1.238,2	4,9	1.470,3
1961 .....	478,0	475,0	3,0	173,1	171,6	1,5	1.775,2
1962 .....	870,0	870,0	—	535,1	535,0	0,1	2.110,1
1961: Ἰαν. — Jan. ....	—	—	—	—	—	—	1.470,3
Φεβρ. — Feb. ....	—	—	—	—	—	—	1.470,3
Μάρτ. — Mar. ....	—	—	—	—	—	—	1.470,3
Ἀπρ. — Apr. ....	—	—	—	1,6	1,6	—	1.468,7
Μάιος — May ....	—	—	—	—	—	—	1.468,7
Ἰούν. — June ....	—	—	—	—	—	—	1.468,7
Ἰούλ. — July ....	—	—	—	1,5	—	1,5	1.467,2
Αὐγ. — Aug. ....	3,0	—	3,0	—	—	—	1.470,2
Σεπτ. — Sept. ....	50,0	50,0	—	—	—	—	1.520,2
Ὀκτ. — Oct. ....	—	—	—	50,0	50,0	—	1.470,2
Νοέμ. — Nov. ....	120,0	120,0	—	120,0	120,0	—	1.470,2
Δεκ. — Dec. ....	305,0	305,0	—	—	—	—	1.775,2
1962: Ἰαν. — Jan. ....	160,0	160,0	—	316,9	316,9	—	1.618,3
Φεβρ. — Feb. ....	70,0	70,0	—	116,0	116,0	—	1.572,3
Μάρτ. — Mar. ....	—	—	—	—	—	—	1.572,3
Ἀπρ. — Apr. ....	—	—	—	0,1	—	0,1	1.572,2
Μάιος — May ....	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Ἰούν. — June ....	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Ἰούλ. — July ....	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Αὐγ. — Aug. ....	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Σεπτ. — Sept. ....	—	—	—	22,1	22,1	—	1.550,1
Ὀκτ. — Oct. ....	—	—	—	80,0	80,0	—	1.470,1
Νοέμ. — Nov. ....	—	—	—	—	—	—	1.470,1
Δεκ. — Dec. ....	640,0	640,0	—	—	—	—	2.110,1
1963: Ἰαν. — Jan. ....	150,0	150,0	—	150,0	150,0	—	2.110,1

4. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμοῦ «Ἑλληνικὸν Δημόσιον— Τρεχούμενος λογαριασμός χρηματοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»

Ἀπ' ἀρχῆς (Φεβρουαρίου 1953) μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1962

Πληρωμαὶ — Ὑποχρεώσεις	Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν Million drachmae		Payments — Liabilities
<b>Κατηγορία I. — Πληρωθέντα ἔξοδα</b>			<b>Category I. — Expenses paid</b>
Ἀνοιγεῖσαι πιστώσεις χρεώσει τοῦ λογαριασμοῦ διὰ προμηθειῶν ἐφοδίων	12.616,6		Credits opened by debiting supplies account
Μετὸν ἀκυρωθεῖσαι πιστώσεις . . . . .	808,5	11.808,1	Less cancelled credits
Πληρωμαὶ παραληφθέντων ἐφοδίων εἰσαχθέντων ὑπὸ Α.Ι.Δ.		922,7	Payments for delivered supplies imported by A.I.D.
Καταβληθέντα εἰς Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος καὶ Ἐλαιουργικὴν διὰ συγκέντρωσιν ἐγχωρίων προϊόντων (σίτος, ἐλαιόλαδον κλπ.)		14.612,2	Payments to Agricultural Bank of Greece and «Eleourgiki» for concentration of local products (wheat, olive-oil, etc.)
Καταβληθέντα διὰ δαπάνας διαχειρίσεως καὶ ἐπιστροφᾶς		780,1	Payments for returns and management expenses
Καταβληθέντα διὰ δασμοὺς καὶ φόρους παραληφθέντων ἐφοδίων		1.535,9	Payments for import dues and taxes on supplies delivered
Καταβληθέντα δι' ἐπιδότησιν ἐφοδίων ἰδιωτικῶν εἰσαγωγῶν καὶ δι' ἀντίτιμον κουπονίων δελτιῶν ὄρεινῶν περιοχῶν		96,3	Payments for financing private imports of supplies and for counter-value of mountainous areas coupons
Καταβληθέντα διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν κατὰ τὴν 31 Ἰανουαρίου 1953 εὑρεθέντων ἐφοδίων, ὡς καὶ διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν ἐκκρεμῶν πιστώσεων		1.114,6	Payments for supplies found on January 31, 1953 and for settling outstanding credits on that date
Καταβληθέντα εἰς λογαριασμὸν ἐπιδοτήσεων καλλιέργειῶν Ὑπουργείου Γεωργίας		642,5	Payments in the account of subsidized cultivations of the Ministry of Agriculture
Καταβληθέντες εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τόκοι μέχρι καὶ τοῦ 2ου ἔξαμήνου 1962		160,7	Interests paid to the Bank of Greece until the second semestre of 1962 included
Διάφοροι ἕτεροι πληρωμαὶ . . . . .		59,3	Miscellaneous payments
<b>Σύνολον Κατηγορίας I. . . . .</b>		<b>31.732,4</b>	<b>Total of Category I.</b>
	Εἰς μεταφορὰν	<b>31.732,4</b>	<b>To be carried forward</b>





**Provisional Statement of the results of the account «Greek State—  
Current account of financing supplies of consumer goods»**

From February 1953 until December 31, 1962

Εισπράξεις — Απαιτήσεις κλπ.	Είς εκατομμύρια δραχμών Million drachmae		Receipts — Claims etc.
<b>Κατηγορία I. — Εισπραχθέντα έσοδα</b>			<b>Category I. — Receipts collected</b>
Πραγματοποιηθείσαι εισπράξεις δι' αντίτιμον διατεθέντων εφοδίων :			Receipts from supplies sold
α) κατατεθείσαι παρά τῇ Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος εἰς πίστωσιν τοῦ ὡς ἄνω λογαριασμοῦ μέσῳ τῶν Δημοσίων Ταμείων	19.861,4		a) Deposited with the Bank of Greece in credit of the above account by Public Funds
β) ὁμοίως, ἀπ' εὐθείας εἰς Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος	5.845,1	25.706,5	b) Deposited directly with the Bank of Greece
Ἐπιχορηγήσεις ἐκ τοῦ γενικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ πρὸς κάλυψιν ἐλλειμμάτων μέχρι τοῦ οἰκον. ἔτους 1954-55	159,3		Subsidies from the general State budget to cover deficits until the fiscal year 1954-55
Ἐπίσης, μέρους ἐλλειμμάτων οἰκον. ἐτῶν 1955-56 καὶ 1957	170,0		Similarly for part deficits of fiscal years 1955-56 and 1957
Ἐπίσης, μέρους ἐλλείμματος οἰκον. ἔτους 1959	65,0		Similarly for part deficits of fiscal year 1959
Ἐπίσης, ἐλλείμματος οἰκον. ἔτους 1960 . . . . .	106,6		Similarly for deficit of fiscal year 1960
Ἐπίσης, μέρους ἐλλείμματος ἐκ τῆς ἐξαγωγῆς σίτου εἰς τὸ ἐξωτερικὸν κατὰ τὸ ἔτος 1959	150,0	650,9	
Μεταφερθέντα ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ «Συγκέντρωσις εισπράξεων καὶ πληρωμῶν» διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν κάτωθι ἀπαιτήσεων τοῦ παρόντος λογαριασμοῦ :			Transferred from «Concentration of receipts and payments» account to settle the following claims of the present account :
1. Διὰ τὴν κάλυψιν ἐλλειμμάτων :			1. To cover deficits :
α) ὑπολοίπου ἐλλειμμάτων μέχρι καὶ οἰκον. ἔτους 1955-1956	134,9		a) balance of deficits until the fiscal year 1955-56
β) ὑπολοίπου οἰκον. ἔτους 1957 . . . . .	78,0		b) balance of fiscal year 1957
γ) ὑπολοίπου οἰκον. ἔτους 1958 . . . . .	171,0		c) balance of fiscal year 1958
	383,9		
2. Διὰ ἀξίαν διατεθέντος σίτου διὰ σπορὰν	30,0		2. Value of wheat for sowing
3. Διὰ ζημίαν ἐκ τῆς διαχείρισεως ὑπὸ τῆς Α.Τ.Ε. ζωοτροφῶν 1955, 1956 καὶ 1957	72,0		3. Loss from management of animal feeds by the Agricultural Bank of Greece in 1955, 1956 and 1957
4. Διὰ ἀξίαν χορηγηθέντος σίτου εἰς ὄρεινους πληθυσμούς	129,0		4. Value of wheat distributed to population of mountainous areas
5. Διὰ ναύλους καὶ έξοδα χορηγηθέντων δωρεὰν εφοδίων ὑπὸ διαφόρων φιλανθρωπικῶν ὁργανώσεων μέχρι καὶ τοῦ ἔτους 1957	55,5		5. Freight and expenses of free supplies granted by various charity organizations until the year 1957 inclusive
6. Διὰ διαφορὰν τιμῆς γαιανθράκων προελεύσεως ἀμερικανικῆς βοήθειας	6,0		6. Difference in price of coal from American aid
7. Διὰ ἐλλείμματα ἐκ παλαιᾶς συγκεντρώσεως γεωμήλων	16,0		7. Deficit from past concentration of potatoes
8. Διὰ διαφορὰν τιμῆς καὶ δι' έξοδα διαχείρισεως διατεθέντων σιτηρῶν εἰς ὄρεινους πληθυσμούς μέσῳ Νομαρχιῶν, χιονοπλήκτους κλπ.	28,0		8. Difference in price and management expenses for cereals distributed through Prefects (Nomarchae) to mountainous population, snow victims etc.
9. Διὰ ὀφειλὰς Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1958	179,0		9. Debts of the Ministry of National Defense until December 31, 1958
10. Διὰ ἀξίαν εἰδῶν διατεθέντων εἰς σεισμοπλήκτους Ἴονίων Νήσων κλπ.	30,0	929,4	10. Value of supplies distributed to earthquake victims of the Ionian Islands etc.
<b>Σύνολον Κατηγορίας I. . . . .</b>		<b>27.286,8</b>	<b>Total of Category I</b>
Εἰς μεταφορὰν		27.286,8	To be carried forward

4. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Έλληνικόν Δημόσιον— Τρεχούμενος λογαριασμός Χρηματοδοτήσεως προμηθειών καταναλωτικῶν ἀγαθῶν» (συνέχεια)

Ἀπ' ἀρχῆς (Φεβρουαρίου 1953) μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1962

Πληρωμαί — Ὑποχρεώσεις	Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν Million drachmae		Payments — Liabilities
Ἐκ μεταφορᾶς .....		31.732,4	Brought forward
<b>Κατηγορία II. — Ὁφειλαί πρὸς τρίτους</b>			<b>Category II. — Debts to third parties</b>
Ὁφειλόμενον ὑπόλοιπον δι' ἀξίαν, φόρον, κλπ. σακχαρώς ἐσωτερικοῦ	112,1		Balance for value, tax etc. of home-produced sugar
Ὁφειλόμενον ὑπόλοιπον δασμῶν καὶ φόρων ἐπὶ εἰσαχθέντων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐφοδίων	4,4		Balance of import dues and taxes on imported supplies
Διάφοροι ἕτεροι ὑποχρεώσεις .....	119,4		Miscellaneous liabilities
<b>Σύνολον Κατηγορίας II .....</b>		<b>235,9</b>	<b>Total of Category II</b>
<b>Γενικὸν σύνολον .....</b>		<b>31.968,3</b>	<b>Grand total</b>



Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current account of financing supplies of consumer goods» (continued)

From February 1953 until December 31, 1962

Εισπράξεις—'Απαιτήσεις κτλ.	Εις εκατομμύρια δραχμῶν Million drachmae	Receipts—Claims etc.
'Εκ μεταφορᾶς . . . . .	27,286,8	Brought forward
<b>Κατηγορία II. — 'Εκκρεμείς πιστώσεις</b>		<b>Category II. — Outstanding credits</b>
'Εκκρεμείς πιστώσεις . . . . .	32,7	Outstanding credits
'Αχρησιμοποίητα υπόλοιπα ἐκτελεσθ. πιστώσεων .	40,8	Unused balances of credits
<b>Σύνολον Κατηγορίας II . . . . .</b>	<b>73,5</b>	<b>Total of category II</b>
<b>Κατηγορία III. — 'Απαιτήσεις κατά τρίτων</b>		<b>Category III. — Claims from third parties</b>
Εισπρακτέα ἔσοδα δι' ἀντίτιμον διατεθέντων ἐφοδίων, βεβαιωμένα εἰς Δημ. Ταμεία (πλὴν ἀπαιτήσεων ἐναντι γενικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ)	301,9	Counter-value of supplies sold, assessed in the Public Funds (except for claims from the general State budget)
'Αντίτιμον διατεθέντων ἐφοδίων εἰς διαφόρους, μὴ βεβαιωμένον εἰς τὸ Δημόσιον Ταμείον :		Counter-value of supplies sold, not assessed in Public Funds :
α) ἀξία παραδοθέντος σίτου ἐγγωρίου ἐπὶ πιστώσει (εἰς περνοσοπορπλήκτους διὰ σπορὰν κλπ.)	—	a) value of wheat delivered on credit (for sowing etc.)
β) ὀφειλόμενα ὑπὸ ἀλευροβιομηχάνων δι' ἀξίαν παραληφθέντων ὑπ' αὐτῶν σιτηρῶν τοῦ Δημοσίου ἐπὶ πιστώσει, καλυπτόμενα δι' ἐγγυητικῶν ἐπιστολῶν διαφόρων Τραπεζῶν	107,4	b) due by flour millers for cereals received from the State on credit, covered by letters of credit of various Banks
γ) παραδόσεις ἀραβοσίτου, βρώμης κλπ. μέσῳ Α.Τ.Ε. (ζωοτροφία Η.Π.Α.)	275,8	c) deliveries of maize, oats etc. through the Agricultural Bank of Greece (U.S. animal feeds)
δ) ὀφειλόμενα ἐπιχειρήσεων φωταερίου ἐκ χρηματοδοτήσεων τῶν διὰ τὴν προμήθειαν στερεῶν καυσίμων	11,7	d) due by gas manufactures for financing purchases of solid fuel
ε) ἀνοιγέισαι πιστώσεις διὰ τὴν εἰσαγωγήν ὑπὸ τοῦ κρατικοῦ διυλιστηρίου ἀργοῦ πετρελαίου	114,6	e) credits opened for crude oil imports by State Oil Refinery
στ) προκαταβολὴ εἰς Σ.Ε.Κ. διὰ τὴν προμήθειαν πολωνικῶν γαιανθράκων	14,3	f) advance to State Railways for provision of polish coal
'Απαιτήσεις κατὰ τοῦ γενικοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Κράτους ὡς ἀκολούθως :		Claims from the general State budget :
α) ὀφειλόμενα ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης δι' ἀνοιγέισαι πιστώσεις προμηθείας τροφίμων καὶ καυσίμων καὶ διὰ παραληφθέντα ἐφόδια ἐκ τῶν ἀποθεμάτων τοῦ Ὑπουργείου Ἐμπορίου	298,6	a) due by the Ministry of National Defense for credits opened for food and fuel supplies and for supplies received from the stocks of the Ministry of Commerce
β) ὀφειλόμενα ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν διὰ τὴν προμήθειαν φωτιστικοῦ πετρελαίου καὶ λευκοσιδηρῶν δοχείων	1,3	b) due by the Ministry of Finance for the supply of kerosine and tin containers
'Αδιάθετα υπόλοιπα παρὰ τῆς Α.Τ.Ε. ἐκ χρηματοδοτήσεων διὰ τὴν συγκέντρωσιν ἐγγυηρῶν προϊόντων	48,9	Unused balances with the Agricultural Bank of Greece from financing for the concentration of local products
Διάφοροι ἕτεροι ἀπαιτήσεις . . . . .	35,9	Miscellaneous claims
<b>Σύνολον Κατηγορίας III . . . . .</b>	<b>1.210,4</b>	<b>Total of category III</b>
<b>Κατηγορία IV. — 'Αξία ἀπομενόντων ἐφοδίων</b>		<b>Category IV. — Value of remaining supplies</b>
'Αποτίμησις ἀπομενόντων εἰς χεῖρας τῶν ἀρμοδίων διαχειριστικῶν ὀργάνων τοῦ Δημοσίου ἐφοδίων κατὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου 1962 εἰς τιμὰς κόστους	<b>2.736,3</b>	Evaluation of supplies remaining in the hands of Public Management Services on Dec. 31, 1962 at cost prices.
<b>Κατηγορία V. — 'Αποτελέσματα</b>		<b>Category V. — Results</b>
Ζημία τοῦ Δημοσίου ἀπὸ τῆς δημιουργίας τοῦ λογαριασμοῦ (Φ/ριος 1953 - 31 Δεκεμβρίου 1962)	1.630,2	Loss of the State since the opening of the account (February 1953 - Dec. 31, 1962)
Μετὸν καλυφθέντα δι' ἐπιχορηγήσεων ἐκ τοῦ γενικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, ὡς ἀνωτέρω	968,9	Less covered by subsidies from the general State budget as above
'Ακάλυπτος ζήμια τῆς 31ῆς Δεκεμβρίου 1962	661,3	Uncovered loss on Dec. 31, 1962
<b>Γενικὸν σύνολον . . . . .</b>	<b>31.968,3</b>	<b>Grand total</b>



## 5. Συνολική κίνησης «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»

## Receipts and payments of the consumer goods account

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — Thousand drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Εἰσπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον Outstanding balance
	<b>Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον 31.12.55 } Outstanding balance 31.12.55 }</b>		<b>616,1</b>
1956 .....	3.074,2	3.581,7	1.123,6
1957 .....	3.445,6	4.417,6	2.095,6
1958 .....	2.605,9	3.066,5	2.556,2
1959 .....	3.086,7	3.348,7	2.818,2
1960 .....	2.801,7	3.533,7	3.550,2
1961 .....	3.722,7	3.731,3	3.558,8
1962 .....	2.870,3	3.757,1	4.445,6
1961: Ἰαν. — Jan. ....	264,7	176,9	3.462,4
Φεβρ. — Feb. ....	503,4	417,0	3.076,0
Μάρτ. — Mar. ....	327,8	126,3	2.874,5
Ἀπρ. — Apr. ....	487,0	190,2	2.577,7
Μάιος — May ....	320,3	231,5	2.488,9
Ἰούν. — June ....	253,8	87,0	2.322,1
Ἰούλ. — July ....	222,1	610,0	2.710,0
Αὐγ. — Aug. ....	138,7	1.166,3	3.737,6
Σεπτ. — Sept. ....	118,2	352,3	3.971,7
Ὀκτ. — Oct. ....	517,6	98,4	3.552,5
Νοέμ. — Nov. ....	273,0	220,3	3.499,8
Δεκ. — Dec. ....	296,1	355,1	3.558,8
1962: Ἰαν. — Jan. ....	242,6	243,9	3.560,1
Φεβρ. — Feb. ....	223,8	180,3	3.516,6
Μάρτ. — Mar. ....	222,1	162,8	3.457,3
Ἀπρ. — Apr. ....	232,9	178,2	3.402,6
Μάιος — May ....	266,4	29,9	3.166,1
Ἰούν. — June ....	210,9	180,7	3.085,9
Ἰούλ. — July ....	147,4	956,5	3.895,0
Αὐγ. — Aug. ....	210,7	915,7	4.600,0
Σεπτ. — Sept. ....	154,6	388,3	4.833,7
Ὀκτ. — Oct. ....	243,6	178,4	4.768,5
Νοέμ. — Nov. ....	440,8	202,7	4.530,4
Δεκ. — Dec. ....	274,5	189,7	4.445,6
1963: Ἰαν. — Jan. ....	361,9	282,3	4.366,0

6. 'Ανάλυσις εισπράξεων και πληρωμών λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν  
Analysis of receipts and payments of the consumer goods account

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Ἰανουάριος January			
	1963	1962		
<b>I. Εἰσπράξεις</b> .....	<b>361,9</b>	<b>242,5</b>	<b>I. Receipts</b>	
α) Δημοσίων Ταμείων και Τραπεζῆς Ἑλλάδος ἐκ τῆς διαθέσεως ἐφοδίων	255,3	207,5	a) receipts of Public Funds and of the Bank of Greece from supplies disposed	
β) ἐκ διαθέσεως ἐφοδίων εἰς κρατικῶν διυλιστήριον	28,7	29,3	b) disposal of supplies to the State Oil Refinery	
γ) ἐκ διαθέσεως ἐφοδίων εἰς ἐνόπλους δυνάμεις	72,2	—	c) disposal of supplies to the Armed Forces	
δ) ἐξ ἀχρησιμοποίητων ὑπολοίπων ἀκυρωθεισῶν προμηθειῶν ἐξωτερικοῦ	5,1	5,7	d) unused balance of foreign provision canceled	
ε) ἐξ ἀχρησιμοποίητων ὑπολοίπων ἐκ χρηματοδοτήσεως συγκεντρώσεως ἐγχωρίων προϊόντων	0,6	—	e) unused balance of credits granted for the purchase of domestic goods	
στ) ἐκ τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ κάλυψιν ἐλλείμματος ἐκ τῆς διαχειρίσεως τῶν ἐφοδίων	—	—	f) State budget for financing deficit of supplies management	
<b>II. Πληρωμαὶ</b> .....	<b>282,3</b>	<b>243,8</b>	<b>II. Payments</b>	
α) διὰ συγκεντρώσιν ἐγχωρίων προϊόντων	5,0	207,0	a) purchase of domestic goods	
β) διὰ προμήθειαν ἐφοδίων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ	221,7	1,6	b) provision of foreign supplies	
γ) δι' ἐπιδοτήσεις καλλιιεργειῶν Ὑπουργείου Γεωργίας	—	—	c) subsidies for cultivations change	
δ) διὰ πληρωμῶν φόρων και δασμῶν	18,6	6,0	d) taxes and import duties	
ε) διὰ δαπάνης διοικήσεως και διαχειρίσεως	37,0	29,2	e) administration and management	
στ) διὰ λοιπὰ γενικά ἔξοδα και ἐπιστροφὰς	—	—	f) other general expenditures and money returns	
ζ) προκαταβολὴ εἰς Σ.Ε.Κ. διὰ προμήθειαν γαιανθράκων	—	—	i) advance payment to S.E.K. (State railways) for coal provision	



## 7. Κίνησης λογαριασμών βοήθειας Η.Π.Α.

Εις χιλιάδας δραχμών και ισοτίμων δολλαρίων

Καταθέσεις εις λογαριασμόν: —

Μήνες	Λογαριασμός Η.Π.Α. Νο 514 — U.S. Account No 514					
	'Ελληνικών Δημόσιον: ποσοστόν 90% ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ λογ/σμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ. (1) Greek State: 90% of the proceeds of the Α.Ι.Δ. (1) Aid drachmae account		Ποσοστόν 10% ἐκ τοῦ προϊόντος λογ/σμοῦ δρχ. βοήθειας Α.Ι.Δ. (1) 10% of the proceeds of the Α.Ι.Δ. Aid drachmae account (1)		'Εξ ἐκποιήσεως πλεοναζόντων γεωργικῶν προϊόντων From sale of spare agricultural products	
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars
<b>Μέχρι τέλους 1951</b>	<b>18.557.872</b>	<b>1.130.355.471,12</b>	<b>1.322.447</b>	<b>71.947.568,81</b>	<b>2.237.914</b>	<b>74.597.086,31</b>
1962: Ἰανουάριος	76.632	2.554.373,70	8.514	283.819,31	1.958	65.249,90
Φεβρουάριος	—	—	—	—	—	—
Μάρτιος	—	—	—	—	—	—
Ἀπρίλιος	—	—	—	—	—	—
Μάιος	17.549	584.967,61	1.950	64.996,40	—	—
Ἰούνιος	—	—	—	—	—	—
Ἰούλιος	25.568	852.284,18	2.841	94.698,24	—	—
Αὐγουστος	—	—	—	—	—	—
Σεπτέμβριος	27.134	904.479,28	3.015	100.497,68	—	—
Ὀκτώβριος	28.103	936.765,51	3.123	104.085,06	-9	-284,21
Νοέμβριος	53.724	1.790.836,63	5.970	198.981,85	—	—
Δεκέμβριος	35.738	1.191.255,75	3.971	132.361,75	—	—
<b>Μέχρι τέλους 1962</b>	<b>18.822.320</b>	<b>1.139.170.433,78</b>	<b>1.351.831</b>	<b>72.927.009,10</b>	<b>2.239.863</b>	<b>74.662.052,00</b>
1963: Ἰανουάριος	—	—	—	—	—	—
<b>Γενικὸν σύνολον</b>	<b>18.822.320</b>	<b>1.139.170.433,78</b>	<b>1.351.831</b>	<b>72.927.009,10</b>	<b>2.239.863</b>	<b>74.662.052,00</b>

(1) Διὰ τὰ μέχρι τοῦ 1960 ποσά, τὸ ποσοστὸν ἀναφέρεται εἰς 5% ἢ 10% τοῦ λογαριασμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ.





## 7. United States aid account

Thousand drachmae and equivalent U. S. dollars

— Deposits on account of:					Months
Σύνολον — Total		Λογαριασμός Η.Π.Α. U. S. Account	Λογαριασμός Η.Π.Α. Νο 516 U. S. Account Νο 516		
Εις χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εις δολλάρια Dollars	Εις δολλάρια Dollars	Εις χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εις δολλάρια Dollars	
<b>22.118.233</b>	<b>1.276.900.126,24</b>	<b>20.399.998,17</b>	<b>2.001.918</b>	<b>66.741.002,31</b>	<b>Until the end of: 1961</b>
87.104	2.903.442,91	—	133.172	4.416.994,66	1962: January
—	—	—	22.232	737.389,65	February
—	—	—	—	—	March
—	—	—	288	9.565,70	April
19.499	649.964,01	—	22.934	760.654,74	May
—	—	—	65.761	2.181.120,20	June
28.409	946.982,42	—	3.518	116.689,68	July
—	—	—	7.727	256.300,00	August
30.149	1.004.976,96	—	—	—	September
31.217	1.040.566,36	—	—	—	October
59.694	1.989.818,48	—	465	15.411,54	November
39.709	1.323.617,50	—	26.182	868.384,75	December
<b>22.414.014</b>	<b>1.286.759.494,88</b>	<b>20.399.998,17</b>	<b>2.284.197</b>	<b>75.833.513,23</b>	<b>Until the end of: 1962</b>
—	—	—	33.319	1.105.121,40	1963: January
<b>22.414.014</b>	<b>1.286.759.494,88</b>	<b>20.399.998,17</b>	<b>2.317.516</b>	<b>76.938.634,63</b>	<b>Grand total</b>

(1) For the amounts till 1960, the rate is 5% or 10% of the drs. A.I.D. account.



## 8. Λογιστική κατάσταση κρατικής περιουσίας τής 31ης 'Ιανουαρίου 1963

Balance sheet of public estate for January 31, 1963

Είς εκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Ένεργητικὸν—Assets		Παθητικὸν—Liabilities	
Λογαριασμοὶ—Accounts	Ποσὸν Amount	Λογαριασμοὶ—Accounts	Ποσὸν Amount
Δημόσιον Ταμείον—Public Fund .....	194,2	Λογαριασμοὶ παθητικοῦ δημοσίου ταμείου—Public Fund liabilities accounts	29.082,7
Λογαριασμοὶ ἐνεργητικοῦ δημοσίου ταμείου—Public Fund assets accounts	28.310,6	Δημόσιον χρέος (β)—Public debt. (β) .....	13.330,3
Ἀποτελέσματα λογαριασμοῦ κρατικῆς περιουσίας (α) —Results of the public estate account (α)	13.908,2		
<b>Σύνολον—Total</b> .....	<b>42.413,0</b>	<b>Σύνολον—Total</b> .....	<b>42.413,0</b>

(α) Τὸ ποσὸν τοῦτο προκύπτει ἐκ τοῦ Δημοσίου Χρέους καὶ τῶν μέχρι 31/1/63 ἀποτελεσμάτων τοῦ Ἀπολογισμοῦ τοῦ Κράτους καὶ τοῦ τοιοῦτου τῆς Δωδεκανήσου. Εἰς τὸν Ἰσολογισμὸν τοῦτον δὲν περιλαμβάνεται εἰσέτι ἡ ἀξία τῆς ἀκινήτου καὶ κινήτης περιουσίας τοῦ Κράτους.

(β) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ λογιστικὸν ἰσότιμον τοῦ εἰς ξένα νομίσματα προπολεμικοῦ ἐξωτερικοῦ δημοσίου χρέους.

(α) This is the outcome of the public Debt and the 31/1/63 Balance Statement of the State and the Dodecanesos Administration as well. The value of movable and immovable property of the State is not included herein.

(β) Not including exchange rates of the pre-war foreign public debt in foreign currency.



